

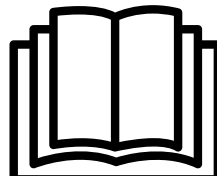
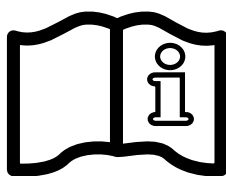
HAYWARD®



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



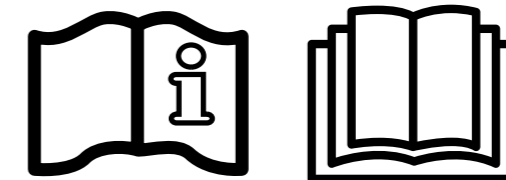
**GUIDE DE L'UTILISATEUR
OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR
ANWENDERHANDBUCH
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUALE D'USO**



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



GUIDE DE L'UTILISATEUR

CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENT : Risque électrique.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.



L'APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT AUX PISCINES

⚠ AVERTISSEMENT – Lire attentivement les instructions de ce manuel et celles figurant sur l'appareil. Le non-respect des consignes pourrait être à l'origine de blessures. Ce document doit être remis à tout utilisateur de piscine, qui le conservera en lieu sûr.

⚠ AVERTISSEMENT – Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de procéder à toute intervention.

⚠ AVERTISSEMENT – Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien professionnel agréé qualifié et selon les normes en vigueur dans le pays d'installation ou, à défaut, selon la norme internationale IEC 60334-7-702.

⚠ AVERTISSEMENT – Vérifier que l'appareil est branché sur une prise de courant protégée contre les courts-circuits. L'appareil doit également être alimenté par l'intermédiaire d'un transformateur d'isolement ou d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.

⚠ AVERTISSEMENT – Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Garder vos mains, et tout objet étranger, loin des ouvertures et des parties mobiles.

⚠ AVERTISSEMENT – Vérifier que la tension d'alimentation requise par le produit correspond à celle du réseau de distribution et que les câbles d'alimentation conviennent pour l'alimentation en courant du produit.

⚠ AVERTISSEMENT – Les produits chimiques peuvent causer des brûlures internes et externes. Pour éviter la mort, des blessures graves et/ou des dégâts matériels, porter des équipements de protection individuelle (gants, lunettes, masque...) lors de la maintenance ou de l'entretien de cet appareil. Cet appareil doit être installé dans un local suffisamment ventilé.

⚠ AVERTISSEMENT – L'appareil ne devra pas fonctionner en absence de débit d'eau dans la cellule.

⚠ AVERTISSEMENT – La cellule doit être placée dans un environnement bien ventilé pour éviter l'accumulation dangereuse d'hydrogène.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil sur le secteur. Utiliser une prise murale.

⚠ AVERTISSEMENT – L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience ou le savoir-faire requis, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT – N'utiliser que des pièces d'origine Hayward®.

⚠ AVERTISSEMENT – Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout risque.

⚠ AVERTISSEMENT – L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon d'alimentation est endommagé. Un choc électrique pourrait se produire. Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout risque.

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	4
2. CONTENU DU PACKAGING	4
3. INSTALLATION DE L'APPAREIL	5
3a. Vue de l'installation globale et consommation électrique	5
3b. Installation murale	6
3c. Raccordement de la carte électronique	6
3d. Câblage du boîtier	7
3e. Installation de la cellule et du détecteur de débit mécanique	8
4. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	9
4a. Vue et description de l'écran d'accueil	9
4b. Menu électrolyse / hydrolyse	9
4c. Configuration du boîtier	10
5. CONNEXIONS ET PARAMÉTRAGE DES OPTIONS	11
5a. Installation et mise en route de l'option pH	11
5b. Installation et mise en route de l'option Rx	12
5c. Installation et mise en route de l'option température	13
5d. Installation et mise en route du module WiFi	14
6. DESCRIPTION DES MESSAGES / ALARMES	15
7. ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU	15
8. GUIDE DU DÉPANNAGE	16
9. ANNEXES	16
9a. Configuration de la sécurité de la cellule	16
10. CONDITIONS DE GARANTIE ET EXCLUSIONS	
POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE	17
11. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES	17
12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	17

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Système de contrôle :

L'électrolyseur AquaRite® Neo (LS inclus) de la piscine est un système de traitement chimique de l'eau, de désinfection de l'eau et de régulation automatique du pH. Il peut contrôler à distance via les options WiFi ou Ethernet.

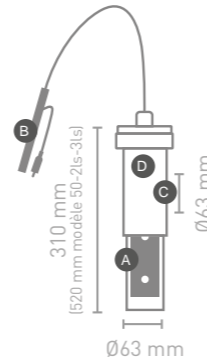
Traitement de l'eau :

AquaRite® Neo : Le chlore est produit par électrolyse d'une eau à faible concentration de sel. La cellule d'électrolyse produit de l'hypochlorite de sodium (chlore liquide) à partir de 3 g de sel par litre. Le chlore combat et élimine les bactéries, virus et agents pathogènes et oxyde la matière organique présente dans l'eau. L'hypochlorite de sodium utilisé se recombine en sel au bout de quelques heures.

AquaRite® Neo Low Salinity : Il permet de traiter votre bassin efficacement par électrolyse et hydrolyse de l'eau salée. Pour fonctionner, l'électrolyseur requiert une très faible concentration de sel (1,5 g de sel par litre) dans l'eau de la piscine. La cellule produit de l'hypochlorite de sodium (chlore liquide) et des radicaux libres aux pouvoirs de désinfection plus puissants que l'hypochlorite de sodium. Le chlore et les radicaux libres combattent et éliminent les bactéries, virus et agents pathogènes et oxyde la matière organique présente dans l'eau. L'hypochlorite de sodium utilisé se recombine en sel au bout de quelques heures.



- 1 Alimentation 220-230 V 50-60 Hz
- 2 Connexion cellule
- 3 Connexions options
- 4 Connexions sondes pH et Rx



- A Cellule d'électrolyse
- B Connecteur de la cellule
- C Support de cellule
- D Détecteur de débit/gaz (interne)

La durée de vie de la cellule est de 10 000 h dans des conditions d'utilisation optimales. Voir Chap. Equilibre chimique de l'eau.

- 1 La quantité nécessaire de chlore pour traiter correctement une piscine varie en fonction du nombre de baigneurs, du nombre d'heures de fonctionnement de la filtration, des précipitations, de la température et de la propreté de l'eau et du respect de l'équilibre chimique de celle-ci.
- 2 Avant d'installer ce produit sur le système de filtration d'une piscine ou d'un spa dont la terrasse ou la plage adjacente est constituée de pierres naturelles, consulter un installateur qualifié, qui vous conseillera sur le type, l'installation, l'étanchéité (s'il y a lieu) et l'entretien des pierres posées autour d'une piscine contenant du sel.
- 3 La production de chlore (en g/h ou %), les alarmes, la valeur mesurée de pH, de Rx et de température sont visibles et actualisées sur l'écran.

2. CONTENU DU PACKAGING

Boîtier

Cellule d'électrolyse

Pompe péristaltique

Chip pH

Presse-étoupe

Bouchon 1/2"

Joint 1/2"

Raccord Porte Sonde

Porte Sonde

Sonde pH

Kit solutions tampons

Support sonde et détecteur de débit transparent et 4 bouchons 1/2 pouce.

Détecteur de débit 3/4 pouce

Gabarit de perçage

Notice d'utilisation via QR code

Sonde température

Porte Sonde

Presse-étoupe

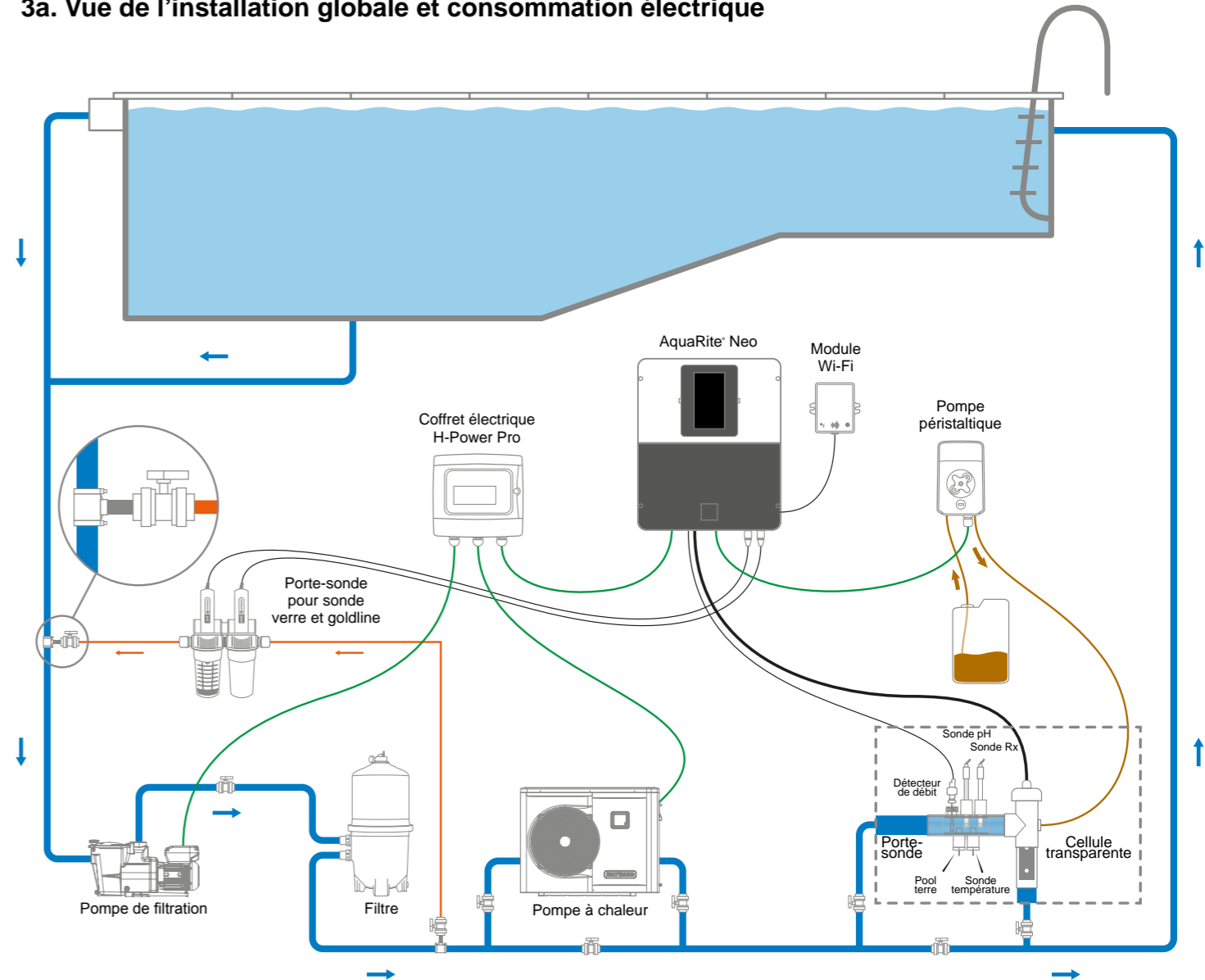
Bouchon 1/2"

Joint 1/2"

inclus également dans AQR NEOPH

3. INSTALLATION DE L'APPAREIL

3a. Vue de l'installation globale et consommation électrique



Consommation maximale et génération

Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur temporisé de 16 A pour le boîtier.

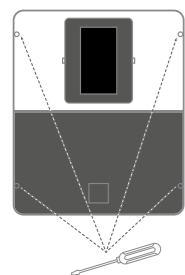
Produit	Consommation maximum	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Equiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Equiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Equiv 45

3b. Installation murale

- ① Sans ouvrir le capot, visser les 4 œilletons à l'arrière du boîtier.
- ② Repérer la position des 4 œilletons à l'aide du gabarit de perçage.
- ③ Percer 4 trous dans le mur et y insérer les 4 chevilles.
- ④ Visser les 4 vis de fixation au mur et suspendre l'appareil verticalement avec le connecteur de la cellule positionné en bas.

Le boîtier doit être installé dans le local technique (sec, tempéré, ventilé). Attention, les vapeurs d'acide peuvent endommager irrémédiablement votre appareil. Positionner les réservoirs de produits de traitement de la piscine avant de commencer l'installation. L'installation doit être réalisée conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation. Le boîtier doit être monté à une distance horizontale minimum de 3,5 mètres (voire plus, si la législation locale l'exige) de la piscine, à moins de 1 mètre d'une prise protégée et à moins de 4,5 mètres de l'emplacement prévu pour la cellule. Le boîtier doit être mis en place à la verticale, sur une surface plane, les câbles orientés vers le bas. Ce boîtier servant également à évacuer la chaleur (dissipation de la chaleur des composants internes), il est important de laisser libres les quatre côtés du boîtier. Ne pas monter le boîtier derrière un panneau ou dans un endroit clos. Avant de fixer le boîtier de commande à l'emplacement prévu, vérifier que le cordon d'alimentation atteint la prise protégée et que le câble de la cellule atteint l'emplacement prévu pour l'installation de la cellule. Tous les composants métalliques de la piscine peuvent être raccordés à une même terre suivant la réglementation locale.

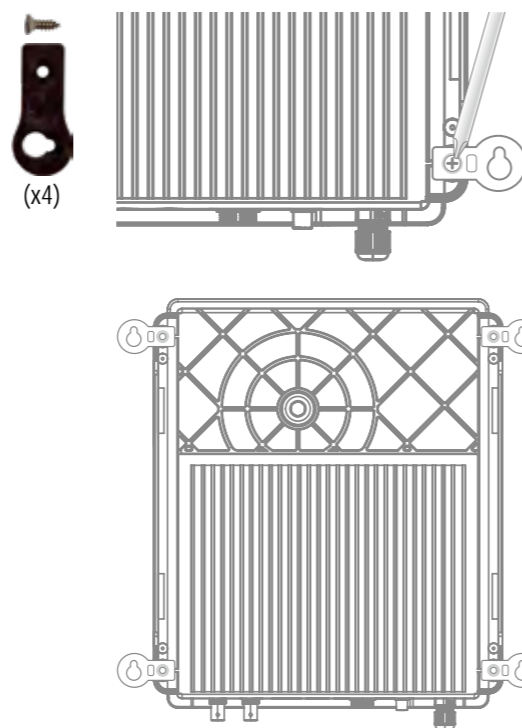
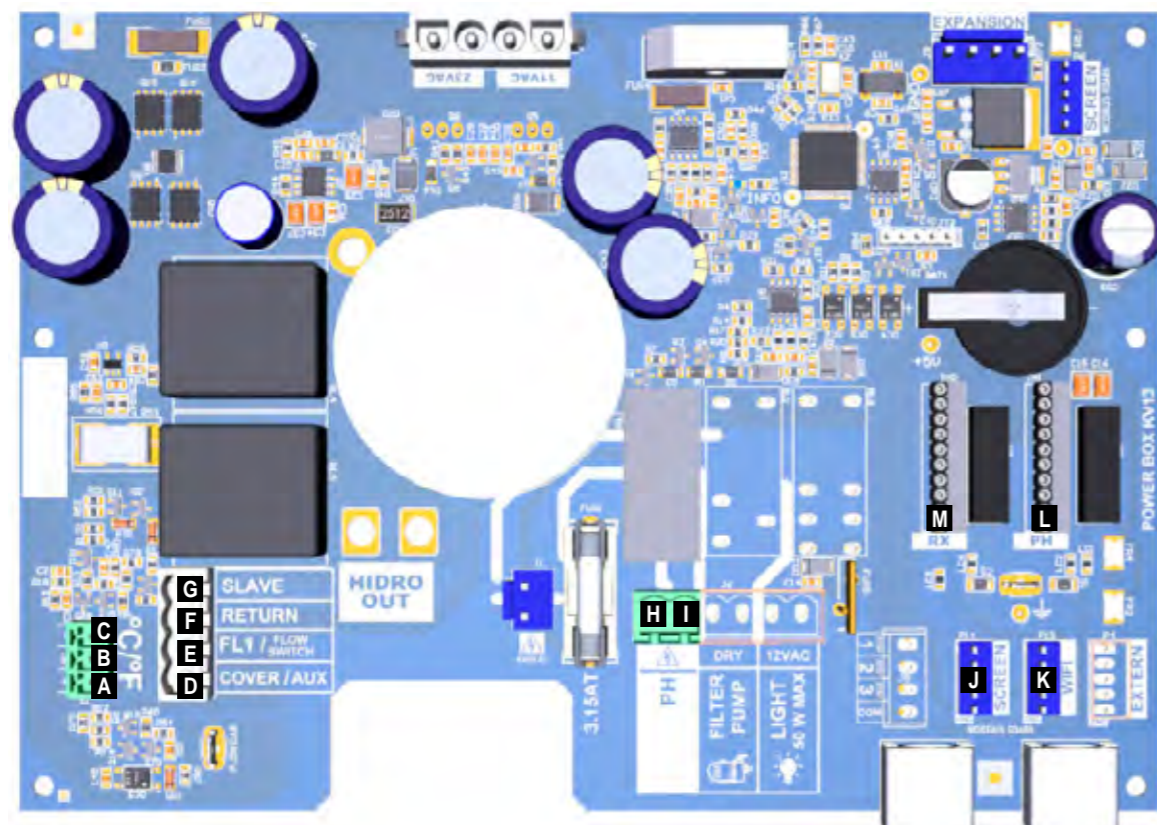
3c. Raccordement de la carte électronique



Enlever le couvercle noir en dévissant les 4 vis à l'aide d'un tournevis.

⚠ Raccordez les capteurs minutieusement.

Une mauvaise connexion peut endommager l'appareil de manière irréversible.



Connexion des entrées :

Plaque	Nom	Description	Bornes	Type entrée / sortie
Principale	°C	Sonde de température	A-B-C	Rouge, jaune, noir
Principale	COVER / AUX	Détecteur de volet fermé	D-F	Contact sec
Principale	FL1 / FLOW SWITCH	Détecteur de débit mécanique	E-F	Contact sec non polarisé
Principale	SLAVE	Bornier pour boîtier maître ou esclave	G-F	Contact sec
Principale	PH	Pompe injection péristaltique ou électromagnétique	H-I	Sortie Tension 230 VCA 5 A max
Principale	SCREEN	Écran déporté (en option)	J	Modbus RS465 De haut en bas : rouge / libre / jaune / vert / noir
Principale	WIFI	Module WiFi ou Ethernet (en option)	K	Modbus RS465 De haut en bas : rouge / libre / jaune / vert / noir
Principale	PH	Connexion chip pH, inscription et LED sur la gauche	L	5 VCC
Principale	RX	Connexion chip Rx (en option), inscription et LED sur la gauche	M	5 VCC

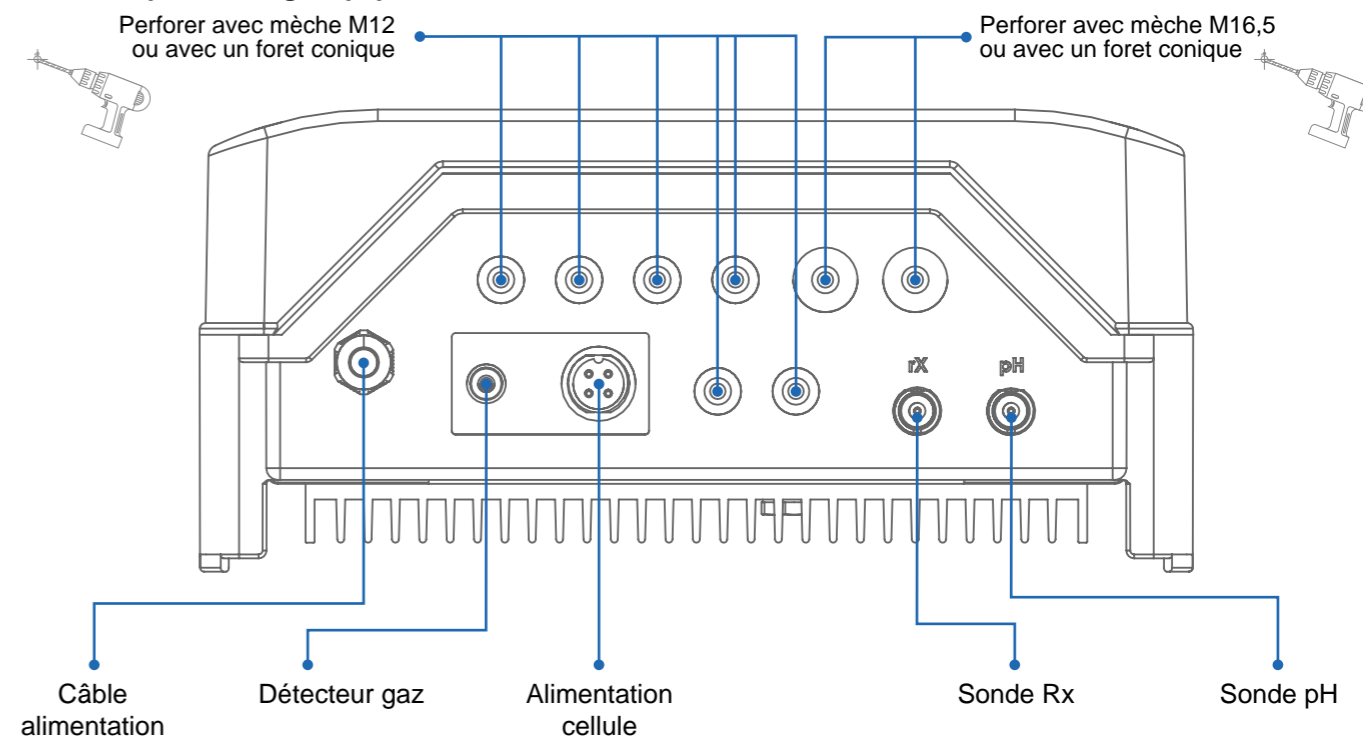
3d. Câblage du boîtier

6 entrées pour câblage équipements

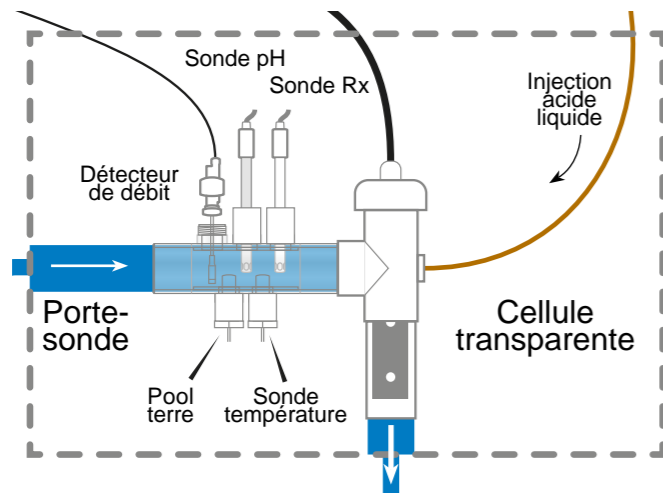
Perforer avec mèche M12 ou avec un foret conique

Module WiFi

Perforer avec mèche M16,5 ou avec un foret conique



3e. Installation de la cellule et du détecteur de débit mécanique



⚠ L'installation est dotée de 2 sécurités : le détecteur de débit mécanique et le détecteur de gaz dans la cellule.

ⓘ En cas d'installation avec tuyauterie de diamètre 50 mm, merci de consulter la fiche pièces détachées pour les adaptateurs encollables.

Installation et connexion de la cellule (voir schéma) :

- Installer le support de cellule verticalement (en cas d'installation horizontale, merci de consulter les annexes de la notice pour adapter la programmation du boîtier).
- Installer la cellule dans un by-pass.
- Connecter le câble d'alimentation en-dessous du boîtier sur le connecteur 4 pins et le détecteur de gaz sur le connecteur RCA.

Installation et connexion du détecteur de débit mécanique :

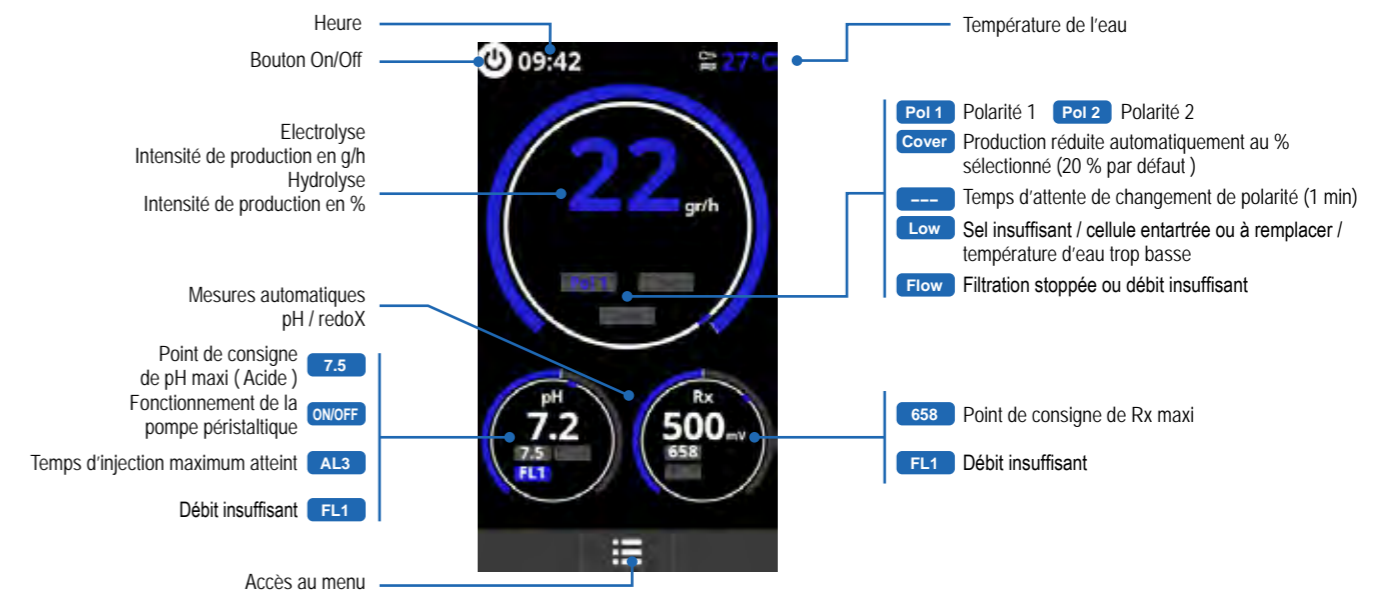
- Installer le support du détecteur de débit avant la cellule et dans le by-pass.
- Visser le détecteur de débit sur le filetage 3/4" mâle.
- Connecter les câbles rouge et noir à la carte électronique aux bornes ⑤ et ⑥.

4. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil est conçu pour être branché en permanence sur une prise protégée. L'AquaRite® Neo ne doit pas être débranché sauf si les équipements de la piscine sont en cours d'entretien ou si la piscine doit être fermée (hivernage).

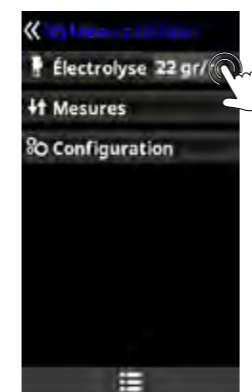
Dès que les paramètres de l'eau se situent à l'intérieur des plages recommandées, vous pouvez mettre en marche l'appareil.

4a. Vue et description de l'écran d'accueil



4b. Menu électrolyse / hydrolyse

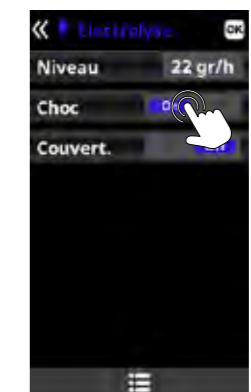
⚠ La production de chlore dépend du détecteur de gaz et du détecteur de débit mécanique.



Électrolyse / Hydrolyse :
Programmation fonctions d'électrolyse / hydrolyse.



Niveau :
Production de chlore (g/h) souhaitée pour l'électrolyse.
Production de chlore (%) souhaitée pour l'hydrolyse.



Choc :
Filtration continue pendant 24 heures à l'intensité maximale. Retour automatique au mode de filtration programmé. Pendant la période de choc, le contrôle par Redox peut être désactivé.



Couvert. :
Diminution du % de production de chlore quand la couverture est fermée. Quand la couverture est fermée, il n'est pas nécessaire que l'électrolyse fonctionne à 100 %. Ajustez le % de réduction de la production de chlore.

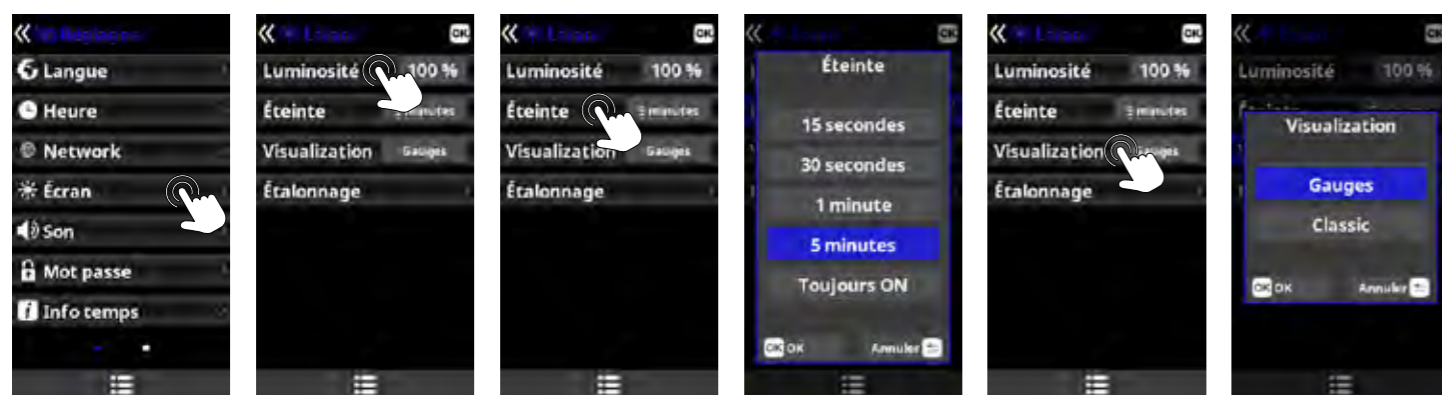
4c. Configuration du boîtier



Langue :
réglages de la langue de préférence.

Date et heure :
réglages du jour et de l'heure.

Écran :
réglages de l'intensité de l'éclairage de l'écran (0-100 %), programmation de l'allumage / extinction de ce dernier et de la visualisation de l'écran principal.



Son :
programmation du système d'émission de sons pour les fonctions : Clavier (appui sur une touche), avis (messages urgents), alertes (alarme de fonctionnement).

Mot de passe :
permet de protéger l'accès au menu utilisateur par un mot de passe. Appuyez sur une combinaison de 5 touches et le système les mémoriserà. Si vous oubliez votre mot de passe, demandez le « master-password » à votre installateur ou à votre fournisseur.



Info temps :
le système enregistre le décompte des heures de fonctionnement de la cellule et les affiche sur cet écran. Le numéro entre parenthèses correspond au nombre de resets du compteur.

Info système :
information sur la version du logiciel disponible de l'écran TFT et du module de puissance. L'ID de nœud nécessaire à la configuration de la connexion WIFI du système est aussi indiquée.

5. CONNEXIONS ET PARAMÉTRAGE DES OPTIONS

5a. Installation et mise en route de l'option pH

- 1 Ouvrir le capot, et connecter la carte CHIP pH sur le slot PH (voir paragraphe 3C).
- 2 Connecter la pompe doseuse sur le bornier pH avec l'aide d'un presse-étoupe (voir paragraphe 3C et 3D) et refermer le capot.
- 3 Installer la sonde avec son support dans la tuyauterie et connecter la sonde au boîtier (voir paragraphe 3D).
- 4 Suivre les instructions du kit pH pour l'injection du liquide.
- 5 Éteindre et rallumer le boîtier via l'interrupteur.
- 6 Le menu Mesures apparaît automatiquement pour paramétrer la consigne et effectuer l'étalonnage.

⚠ La durée de vie de la sonde est de 1 an. Nous recommandons de la changer tous les ans.

Fonctionnement pompe doseuse de pH liquide :

- La pompe démarre en fonction de la consigne fixée dans le menu Mesures - Consignes – pH acide (consigne < pH de l'eau).
- Par défaut, le temps de dosage maximum est de 120 min pour éviter l'acidification de l'eau (AL3).
- Le mode d'injection est le mode proportionnel : 10 minutes ON (variable en fonction de l'écart entre la valeur mesurée et la consigne) + 5 minutes OFF (fixe).
- Il est possible de changer le mode dosage de acide à base (contactez votre installateur).
- La pompe est équipée d'un interrupteur marche/arrêt.

⚠ Le tube Santoprène de la pompe péristaltique a une durée de vie de 2 ans. Nous recommandons de le changer tous les ans.

ⓘ Nous recommandons l'injection d'acide sulfurique afin d'éviter la corrosion et les gaz.

Configuration de la consigne de pH :



Mesures :
Réglage des points de consigne.
Consignes :
Consignes pour chacune des mesures.
Détermination des consignes :
Configuration des niveaux idéaux pour chacun des paramètres. La valeur par défaut est de 7,2.

Étalonnage de la sonde de pH :

⚠ Toujours commencer la procédure d'étalonnage par un Reset Cal.



Étalonnage pH :
Étalonnage de sonde de pH : recommandé tous les 2 mois pendant la saison d'utilisation de la piscine.
Tampon :
étalonnage avec des solutions tampons (solutions tampons pH7 / pH10 / neutre) : suivez les instructions en 7 étapes qui apparaissent sur l'écran (l'écran Étape 1 / 7 correspond à la 1e étape).
Reset cal :
L'option Reset Cal efface tous les étalonnages effectués précédemment.

Manuel :
Étalonnage manuel : permet de régler les sondes sur 1 point (sans solution tampon) – uniquement recommandé pour corriger de petits écarts de mesure.

Sans sortir la sonde de l'eau, ajustez, à l'aide des touches plus / moins, la mesure affichée pour qu'elle coïncide avec la valeur de référence (photomètre ou autre appareil de mesure).

5b. Installation et mise en route de l'option Rx

- 1 Ouvrir le capot, et connecter la carte CHIP Rx sur le slot RX (voir paragraphe 3C).
- 2 Installer la sonde avec son support dans la tuyauterie, connecter la sonde au boîtier (voir paragraphe 3D) et refermer le capot.
- 3 Éteindre et rallumer le boîtier via l'interrupteur.
- 4 Le menu Mesures apparaît automatiquement pour paramétrer la consigne et effectuer l'étalonnage.

⚠ La durée de vie de la sonde est de 1 an. Nous recommandons de la changer tous les ans.

Fonctionnement du module redox :

- Lorsque l'option redox est connectée, la cellule d'électrolyse démarre dès que la valeur de redox mesurée tombe en dessous de la consigne.

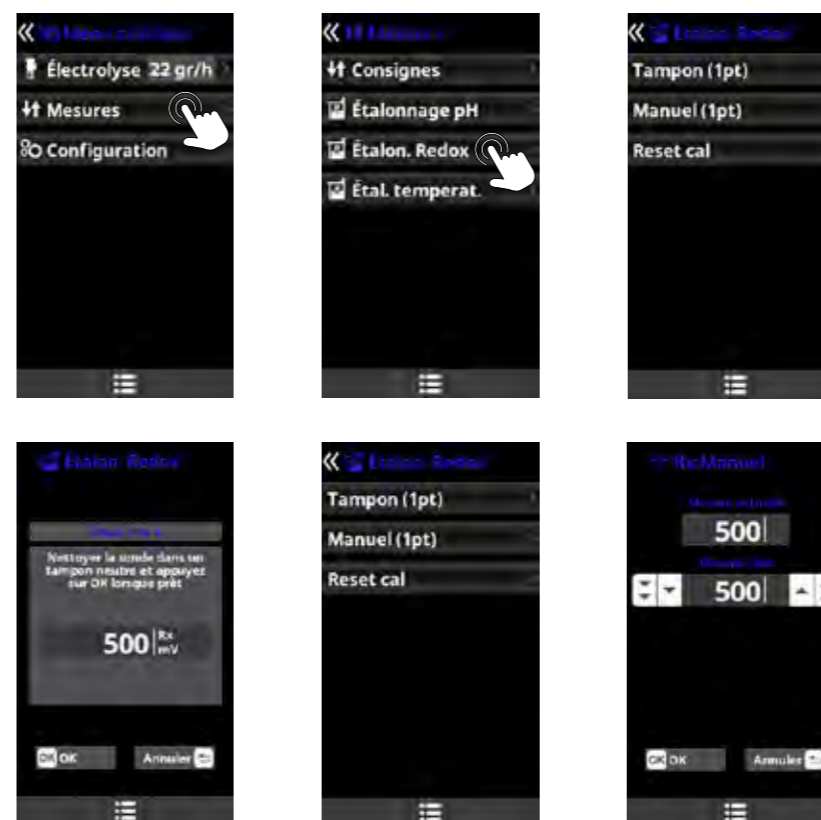
Configuration de la consigne de Rx :



Mesures :
Réglage des points de consigne.
Consignes :
Consignes pour chacune des mesures.
Détermination des consignes :
Configuration des niveaux idéaux pour chacun des paramètres. La valeur de consigne par défaut est de 700 mV.

Étalonnage de la sonde de Rx :

⚠ Toujours commencer la procédure d'étalonnage par un Reset Cal.



Étalonnage Rx :
Étalonnage de la sonde Redox : recommandé tous les 2 mois pendant la saison d'utilisation de la piscine.
Tampon :
Étalonnage avec la solution tampon (solutions tampons 465 mV). Suivez les instructions en 4 étapes qui apparaissent sur l'écran (l'écran Étape 1 / 4 correspond à la 1e étape).
Reset cal :
L'option Reset Cal efface tous les étalonnages effectués précédemment.

Manuel :
Étalonnage manuel : permet de régler les sondes sur 1 point (sans solution tampon) – uniquement recommandé pour corriger de petits écarts de mesure.

Sans sortir la sonde de l'eau, ajustez, à l'aide des touches plus / moins, la mesure affichée pour qu'elle coïncide avec la valeur de référence (photomètre ou autre appareil de mesure).

5c. Installation et mise en route de l'option température

- 1 Ouvrir le capot, et connecter la sonde de température à l'aide d'un presse-étoupe (voir paragraphe 3C et 3D) et refermer le capot.
- 2 Configurer la sonde de température dans le boîtier.
- 3 La valeur de la température apparaît en haut à droite de l'écran.

Configuration de la sonde de température dans le boîtier :



Aller dans Configuration et appuyer sur OK

Aller dans Menu de Service et appuyer sur OK

Saisir le mot de passe : Contacter votre installateur

Aller dans Extra Param. et appuyer sur OK

Aller dans le menu Température, sélectionner Standard et appuyer sur OK pour valider la sélection

5d. Installation et mise en route du module WiFi

- 1 Ouvrir le capot et perforer le boîtier avec une mèche 16,5 (voir paragraphe 3D).
- 2 Passer le connecteur du câble WiFi, positionner le presse-étoupe.
- 3 Connecter le connecteur blanc du WiFi sur le slot WIFI (voir paragraphe 3C) et refermer le capot.
- 4 Le menu Network apparaît automatiquement dans le menu Configuration.
- 5 Configurer la connexion WiFi dans le boîtier et sur votre téléphone ou sur site web.

⚠ Vérifier que les 2 LED du module WiFi sont bien fixes avant de se connecter via l'application ou via le site web.



WIFI :
Sélectionnez WIFI pour scanner les réseaux à portée du module. La recherche se fait automatiquement. Sélectionnez le réseau souhaité à portée du module WIFI.

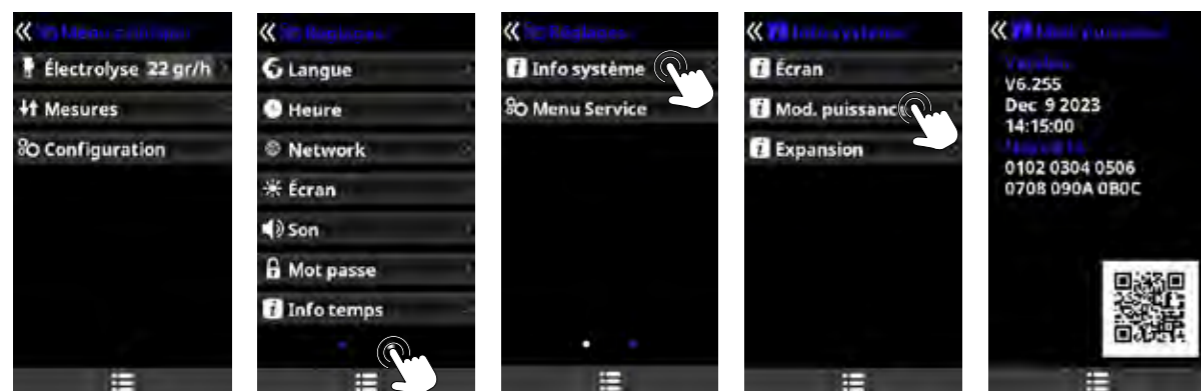
Entrer le mot de passe de ce réseau à l'aide du clavier. Pour valider, appuyer sur OK.

Nom AP réseau :
Si le réseau n'est pas trouvé automatiquement, saisissez manuellement le nom et le mot de passe du réseau souhaité.

Configuration :
Si vous souhaitez une configuration plus détaillée. Par défaut, laissez DHCP = ON.

État :
Vérifiez l'état de votre connexion. Affiche les échanges de données reçus et envoyés aux serveurs.

Configuration de la connexion sur votre téléphone et/ou site web :



⚠ Une fois que le module est connecté au réseau Wifi avec les deux LED allumées en permanence (fixe), vous pouvez vous enregistrer sur poolwatch.hayward.fr ou sur l'application Hayward Poolwatch.

Munissez-vous de votre nœud ID (dans le menu Mod. puissance) et suivez le processus d'enregistrement. Vous pouvez scanner le code QR et le copier / coller dans le formulaire d'enregistrement. Une fois enregistré, vous pourrez superviser et piloter à distance l'ensemble des paramètres de votre boîtier avec Hayward PoolWatch.

1 L'application Hayward Poolwatch est disponible sur App Store et Google Play et gratuite.



⚠ Seuls les WiFi avec fréquence 2,4 GHz sont acceptés par le module.

6. DESCRIPTION DES MESSAGES / ALARMES

P1/P2	Polarité de fonctionnement de la cellule. La cellule inverse automatiquement sa polarité pour s'autonettoyer.
COV	Le détecteur de volet indique que le volet est fermé. La production est automatiquement réduite à la valeur enregistrée dans le menu Électrolyse.
FL1 / FLOW	Absence de débit dans l'installation. Contrôler les détecteurs de débit et de gaz et s'assurer que la pression est correcte. - Vérifier le détecteur de débit mécanique et le détecteur de gaz. - Vérifier que la pompe de filtration fonctionne. - Vérifier que rien n'obstrue les canalisations (vanne fermée, panier ou préfiltre pleins...).- Vérifier que le fusible 4A n'est pas défilant.
LOW	L'appareil n'atteint pas le niveau de production désiré. Cela peut être dû à plusieurs facteurs : - manque de sel - cellule entartrée - cellule épuisée (vérifier le compteur horaire) - basse température de l'eau
AL3	Le temps maximum pour atteindre la consigne de pH est atteint. La pompe de dosage pH Acide est stoppée pour éviter un surdosage et une acidification de l'eau. Veuillez procéder aux vérifications suivantes : - Vérifier que le bidon de pH liquide n'est pas vide. - Vérifier si le pH lu sur la machine correspond bien au pH de la piscine (utiliser une trousse d'analyse pH). Si ce n'est pas le cas, calibrer la sonde pH ou la changer, si nécessaire. - Vérifier que la pompe pH fonctionne normalement. - Vérifier le réglage du temps de correction. Pour faire disparaître ce message et réinitialiser le dosage, appuyer sur la touche «retour» pendant 3 secondes.

7. ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU

L'eau doit impérativement être équilibrée manuellement **AVANT** toute mise en marche de l'appareil.

Le tableau ci-dessous récapitule les concentrations recommandées par Hayward. Il est important de contrôler votre eau régulièrement et de maintenir ces concentrations afin de limiter la corrosion ou la dégradation des surfaces.

Chimie	Concentrations recommandées
Sel	3 g/L / 1,5 g/L pour modèles low salinity
Chlore libre	0,5 à 2,5 ppm
pH	7,2 à 7,6
Acide cyanurique (stabilisant)	20 à 30 ppm maxi (ajouter du stabilisant uniquement si nécessaire) 0 ppm en piscine intérieur
Alcalinité totale	80 à 120 ppm
Dureté de l'eau	200 à 300 ppm
Métaux	0 ppm
Indice de Langelier	-0,2 à 0,2 (0 de préférence)

8. GUIDE DU DÉPANNAGE

Absence d'affichage

Vérifier le câble de connexion entre l'afficheur et le boîtier de contrôle.
Vérifier si le fusible 4 A n'est pas défilant (situé à l'intérieur du boîtier de contrôle).
Vérifier l'alimentation électrique : 220-230 V~ 50/60 Hz.
Si le problème persiste, contacter votre installateur/piscinier.

Excès de chlore

Vérifier et/ou ajuster le réglage de production de chlore.
Si votre système comporte un système de contrôle automatique redox, vérifier le réglage redox.
Vérifier la sonde redox et effectuer l'étalonnage si nécessaire.

L'électrolyse n'atteint pas la production désirée

Vérifier la concentration de sel dans l'eau (en fonction du modèle).
Vérifier l'état de la cellule (celle-ci peut être entartrée ou sale).
Nettoyer la cellule suivant les instructions.
Vérifier et nettoyer si besoin le détecteur de débit.
Vérifier que la cellule n'est pas usée (contacter votre installateur/piscinier).

Cellule entartrée en moins de 1 mois

Eau très dure avec un pH et une alcalinité totale élevés (équilibrer et ajuster le pH et l'alcalinité totale de l'eau).
Vérifier que le système change automatiquement de polarité (voir afficheur).

Impossibilité d'atteindre un niveau de chlore libre de 1 ppm

Augmenter la durée de filtration.
Augmenter le niveau de production de chlore de l'électrolyse.
Vérifier la concentration de sel dans l'eau (cf. tableau équilibre chimique de l'eau).
Vérifier le niveau d'acide isocyanurique de la piscine (cf. tableau équilibre chimique de l'eau).
Vérifier que les agents réactifs de votre kit de test ne sont pas périmés.
Ajuster la production de chlore en fonction de la température et du nombre d'utilisateurs de la piscine.
Ajuster le pH pour qu'il soit toujours en dessous de 7,8.

Flocons blancs dans la piscine

Cela se produit lorsque l'eau est déséquilibrée et très dure.
Équilibrer l'eau, vérifier la cellule et la nettoyer si nécessaire.

Changement de la pile

Dévisser le couvercle avec l'aide des 4 vis et localiser l'emplacement de la pile (voir ci contre).
Changer la pile (type CR2032).
Revisser le couvercle avec l'aide des 4 vis.



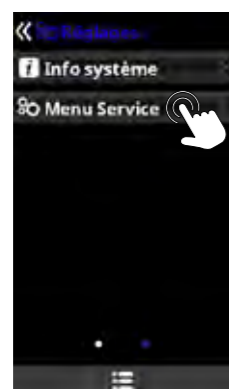
9. ANNEXES

9a. Configuration de la sécurité de la cellule

⚠ Si la cellule est installée horizontalement, il est nécessaire d'annuler la sécurité du détecteur de gaz de la cellule. Suivre les instructions suivantes :



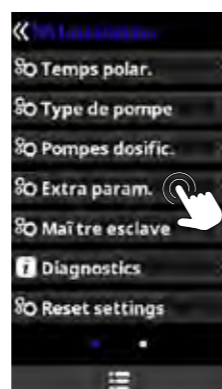
Aller dans Configuration et appuyer sur OK



Aller dans Menu de Service et appuyer sur OK



Saisir le mot de passe : Contacter votre installateur



Aller dans Extra Param. et appuyer sur OK



Aller dans le menu Flow ctrl et sélectionner Palette (2). Appuyer sur OK pour valider la sélection. Par défaut, le boîtier est sur Paddle or gas (3).

10. CONDITIONS DE GARANTIE ET EXCLUSIONS POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE

Les produits HAYWARD® sont garantis contre tous défauts de fabrication ou de matières pendant 3 ans, à compter de la date d'achat. Toute demande d'application de la garantie devra s'accompagner de la preuve d'achat, portant mention de la date. Nous vous conseillons donc de conserver votre facture.
Dans le cadre de sa garantie, HAYWARD® choisira de réparer ou de remplacer les produits défectueux, sous condition d'avoir été utilisés selon les instructions du guide correspondant, de n'avoir subi aucune modification, et de ne comporter que des pièces et composants d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages dus au gel et aux produits chimiques. Tous les autres coûts (transport, main-d'œuvre, etc.) sont exclus de la garantie.
HAYWARD® ne pourra être tenue pour responsable des dommages directs ou indirects résultant d'une installation, d'un raccordement ou d'une utilisation incorrects du produit.
Pour toute demande de bénéfice de la garantie et de réparation ou remplacement d'un article, contacter votre revendeur. Le retour de l'équipement en usine ne sera accepté qu'avec notre accord préalable.
Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

Les pièces d'usure de l'électrolyseur au sel mentionnées ci-dessous doivent être entretenues en fonction de leur durée de vie estimée :

- Cellule en titane : 8 000 heures
- Jeu de joints (cellule en titane, support de sonde) : 2 ans
- Tube en Santoprene (pompe péristaltique) - Membrane (pompe électromagnétique) : 2 ans
- Sonde (pH, Rx, conductivité, chlore libre) : 1 an (garantie 6 mois)

11. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Disposition sur les déchets d'équipements électriques et électroniques des professionnels. Conformément à la directive 2012/19/UE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques, ce boîtier doit être déposé dans un point de collecte sélective.
==> pour plus d'informations, contacter votre distributeur.

La bonne gestion des équipements électriques et électroniques contribue à prévenir les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

Conformément au règlement (UE) 2023/1542 du Parlement Européen et du Conseil du 12 juillet 2023 relatifs aux piles et accumulateurs ainsi qu'au déchets de piles et d'accumulateurs et modifiant la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/2020 et abrogeant la directive 2006/66/CE, le symbole qui accompagne ce manuel informe de l'obligation de collecte sélective de la pile incorporée dans le boîtier.

Lorsque la pile arrive en fin de vie, elle doit être retirée et déposée dans un point de collecte sélective. À la page précédente est indiqué comment procéder pour remplacer la pile.



12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux normes suivantes :

- Directive Basse tension 2014/35/UE, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4.
- Directive CEM 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3 : 2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/UE
- Amendement (UE) 2015/863, Règlement (UE) 2024/1781
- DEEE

Conformément au règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits, Hayward® met à la disposition de ses clients l'adresse électronique suivante pour toutes les questions et problèmes liés à la sécurité de ses produits : eu-productsecurity@hayward.com.

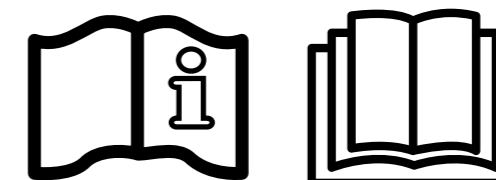
HAYWARD®



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



AquaRite® Neo OWNER'S MANUAL

KEEP THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE





WARNING: Electrical hazard.
Failure to comply with these instructions can result in serious injuries or death.
THE EQUIPMENT IS INTENDED TO BE USED ONLY IN SWIMMING POOLS

⚠ WARNING – Carefully read the instructions that appear in this manual and on the device. Failure to comply with the instructions can cause injuries. This document must be given to every pool user, who should keep it in a safe place.

⚠ WARNING – Disconnect the equipment from the mains supply before any intervention.

⚠ WARNING – All electrical connections must be carried out by a qualified approved electrician in accordance with the standards currently in force in the country of installation or, failing this, in accordance with the international standard IEC 60334-7-702.

⚠ WARNING – Check that the device is plugged into a power outlet that is protected against short-circuits. The device must also be powered via an isolating transformer or a residual current device (RCD) with a nominal operating residual current not exceeding 30 mA.

⚠ WARNING – Ensure that children cannot play with the device. Keep your hands and any foreign object away from openings and moving parts.

⚠ WARNING – Check that the supply voltage required by the product corresponds to the voltage of the distribution network and that the power supply cables are suitable for the product power supply.

⚠ WARNING – Chemicals can cause internal and external burns. To avoid death, serious injury and/or damage to equipment, wear personal protective equipment (gloves, goggles, mask, etc.) when servicing or maintaining this device. This device must be installed in an adequately ventilated place.

⚠ WARNING – The unit must not be operated when there is no water flow in the cell.

⚠ WARNING – The cell must be located in a well ventilated environment so hazardous accumulation of hydrogen gas does not occur.

⚠ WARNING – To reduce the risk of electric shock, do not use an extension cable to connect the device to the mains. Use a wall socket.

⚠ WARNING – Use, cleaning or maintenance of the device by children over 8 years of age or by people with impaired physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience or expertise, should only take place once they have received appropriate instruction and under adequate supervision of an adult who is responsible for them, to ensure the device is handled safely and avoid all risk of danger. This device must be kept out of reach of children.

⚠ WARNING – Use only original Hayward® parts.

⚠ WARNING – If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or similarly qualified persons to avoid danger.

⚠ WARNING – The device must not be used if the power cord is damaged. An electric shock could occur. A damaged power cord must be replaced by the after-sales service or similarly qualified persons to avoid danger.

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE	4
2. PACK CONTENTS	4
3. INSTALLING THE DEVICE	5
3a. General view of installation and electricity use	5
3b. Installation on a wall	6
3c. Connecting the electronic circuit board	6
3d. Cabling the box	7
3e. Installing the cell and the mechanical flow switch	8
4. OPERATION OF THE DEVICE	9
4a. View and description of the home screen	9
4b. Electrolysis / hydrolysis menu	9
4c. Configuring the box	10
5. CONNECTING AND CONFIGURING THE OPTIONS	11
5a. Installation and start-up of the pH option	11
5b. Installation and start-up of the Rx (ORP) option	12
5c. Installation and start-up of the temperature option	13
5d. Installation and start-up of the WiFi module	14
6. DESCRIPTION OF MESSAGES / ALARMS	15
7. CHEMICAL WATER BALANCE	15
8. TROUBLESHOOTING GUIDE	16
9. APPENDICES	16
9a. Configuring the cell safety feature	16
10. WARRANTY CONDITIONS AND EXCLUSIONS FOR EUROPEAN UNION COUNTRIES	17
11. ENVIRONMENTAL INFORMATION	17
12. DECLARATION OF CONFORMITY	17

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

Control system:

The pool salt chlorinator AquaRite® Neo (LS included) is a chemical water treatment system, water disinfection system, and automatic pH regulator. Remote management is possible using the WiFi or Ethernet options.

Water treatment:

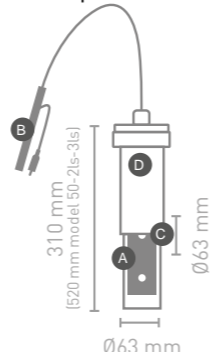
AquaRite® Neo: Chlorine is produced by electrolysis of water at a low salt concentration. The electrolysis cell produces sodium hypochlorite (liquid chlorine) starting at 3g of salt per litre. The chlorine combats and eliminates the bacteria, viruses and pathogenic agents, and oxidises the organic matter present in the water. The sodium hypochlorite used recombines into salt after a few hours.

AquaRite® Neo Low Salinity: It is an effective water treatment method for your pool that uses electrolysis and hydrolysis of salt water. To operate, the salt chlorinator requires a very low concentration of salt (1.5 g salt per litre) in the pool water. The cell produces sodium hypochlorite (liquid chlorine) and free radicals with more powerful disinfection capabilities than sodium hypochlorite. The chlorine and the free radicals combat and eliminate the bacteria, viruses and pathogenic agents, and oxidises the organic matter present in the water. The sodium hypochlorite used recombines into salt after a few hours.

- 1 The quantity of chlorine required to treat a pool correctly varies depending on the number of swimmers, the number of hours of filtration, precipitation levels, the water temperature, and the water cleanliness and maintenance of its chemical balance.
- 1 Before installing this product on the filtration system of a pool or of a spa with an adjacent deck or beach made up of natural stones, consult a qualified installer, who will advise you about the type, installation, watertightness (if relevant) and maintenance of the stones placed around a pool containing salt.
- 1 Chlorine production (in g/h or %), alarms, the measured pH, Rx and temperature values are visible and updated on the screen.



- 1 Power supply 220 – 230 V 50 – 60 Hz
- 2 Cell connection
- 3 Options connections
- 4 pH and ORP probes connections



- A Electrolysis cell
- B Cell connector
- C Cell mount
- D Flow switch/gas detector (internal)

1 The lifetime of the cell is 10,000 h under optimal conditions of use. See the chapter on chemical water balance

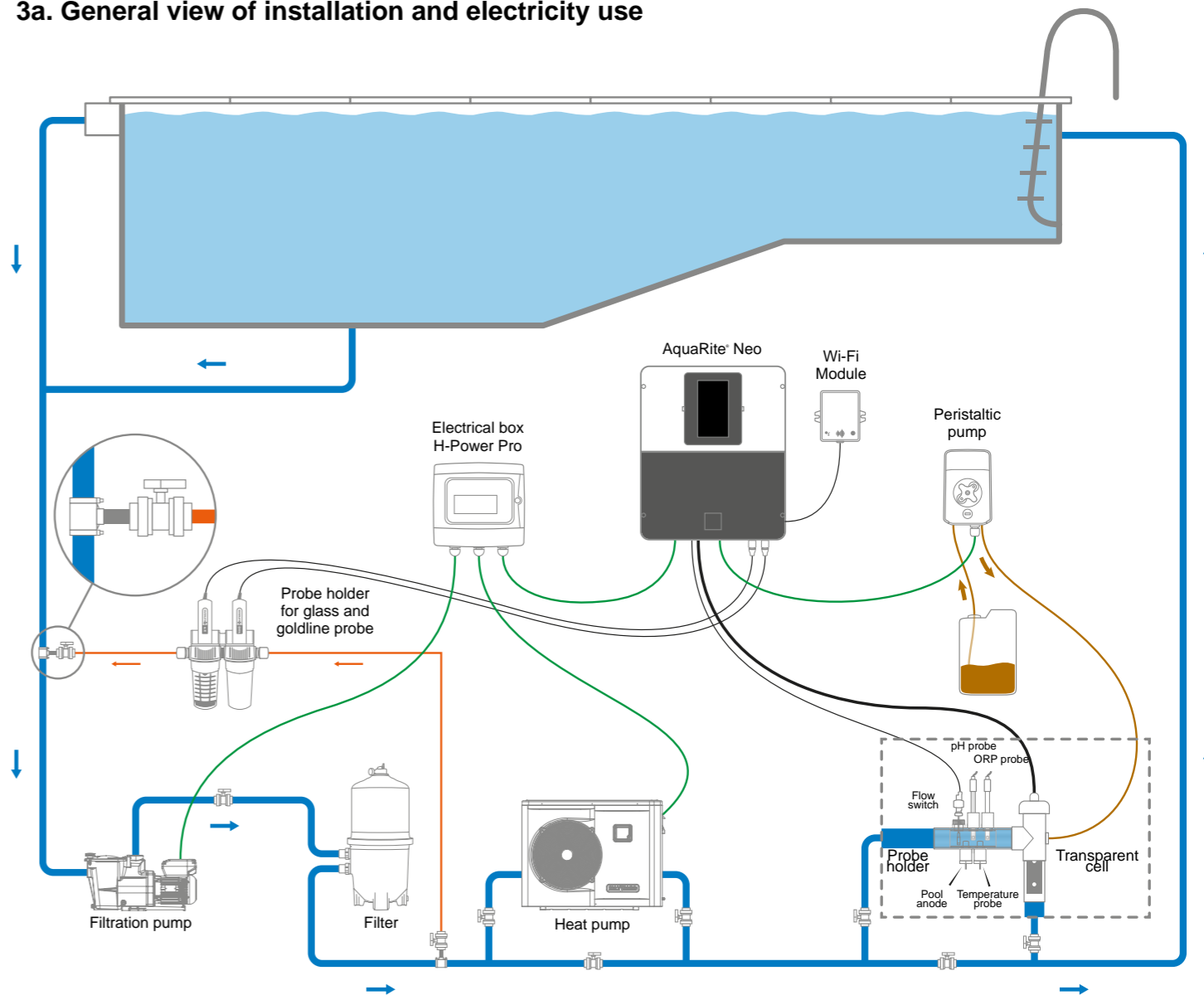
2. PACK CONTENTS

also included with AQR NEOPH

Owner's Manual accessible via QR code

3. INSTALLING THE DEVICE

3a. General view of installation and electricity use



Maximum consumption and generation

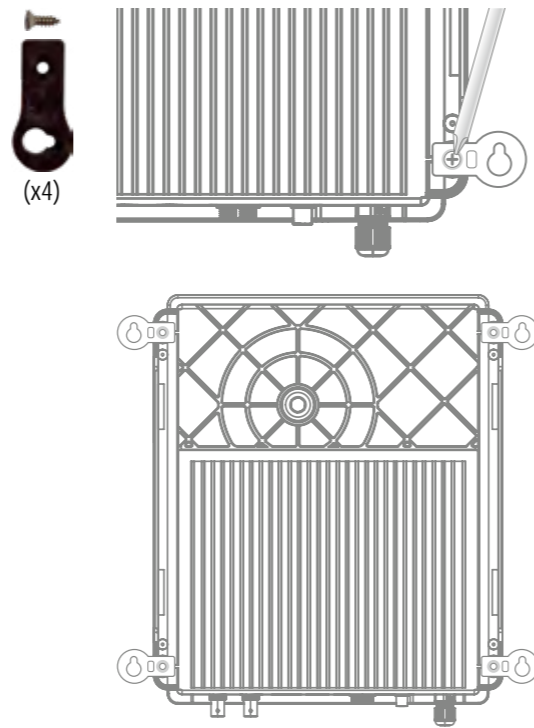
⚠ Use of a 16 A time-delay circuit breaker is recommended for the box.

Product	Maximum consumption	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Equiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Equiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Equiv 45

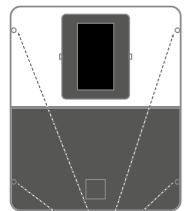
3b. Installation on a wall

- Without opening the lid, screw the 4 keyhole hangers to the back of the box.
- Locate the position of the 4 keyhole hangers using the drilling template.
- Drill 4 holes in the wall and insert the 4 anchors into them.
- Screw the 4 mounting screws to the wall and hang the device vertically with the cell connector positioned at the bottom.

The box must be installed in the plant room (dry, temperate conditions, ventilated). Take care, acidic vapour can irreversibly damage your device. Take this into account in the positioning of the treatment product storage containers. Unplug the pool filter pump before you begin the installation. The installation must be performed in compliance with the regulations in effect in the country of installation. The box must be installed at a minimum horizontal distance of 3.5 metres (or more, if local legislation requires it) from the pool, at less than 1 metre from a protected socket, and at less than 4.5 metres from the planned position of the cell. The box must be installed vertically, on a flat surface, with the cables orientated downwards. Given that the box is also used for evacuating heat (heat dissipation from the internal components), it is important for space to be left around the four sides of the box. Don't mount the box behind a partition wall or in a closed environment. Before you fix the control box in place in the planned position, check that the power supply cord reaches the protected socket and that the cell cable reaches the planned cell installation position. All metal pool components can be connected to the same earth in accordance with local regulations.

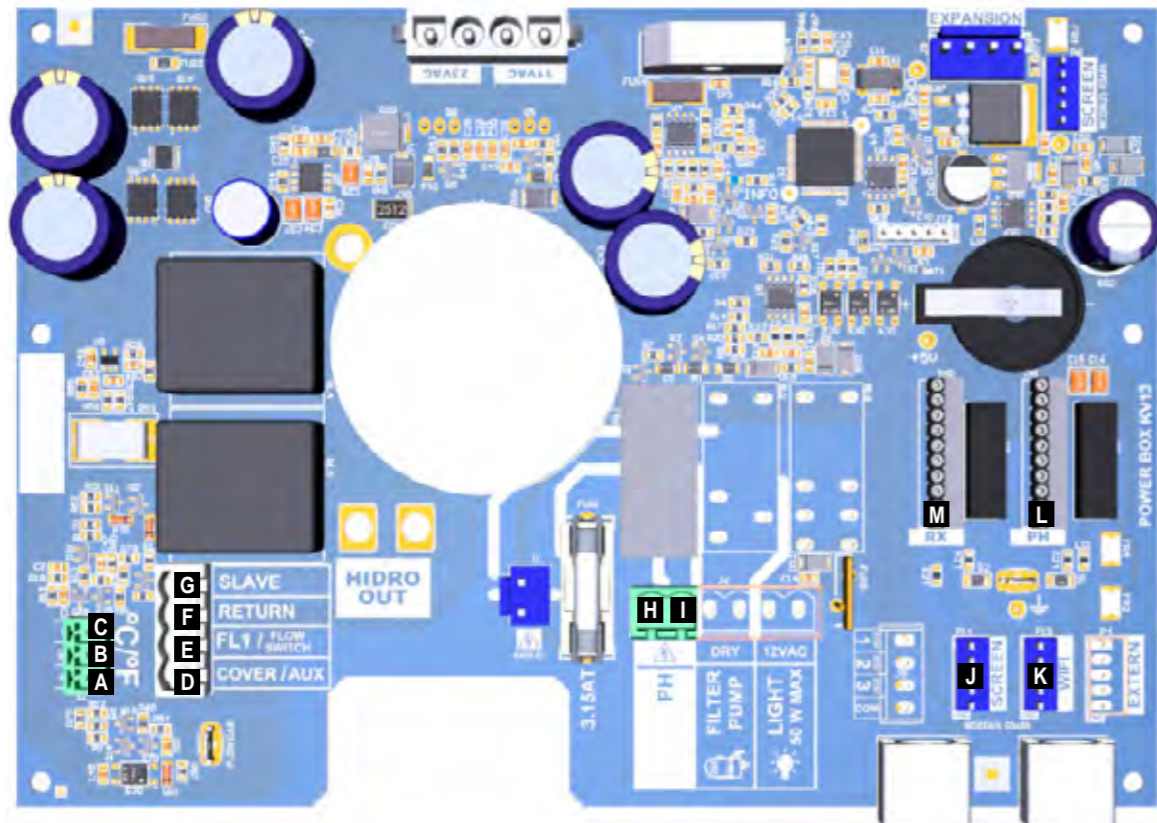


3c. Connecting the electronic circuit board



Remove the black lid by unscrewing the 4 screws using a screwdriver.

⚠ Connect the sensors with great care. A bad connection may irreparably damage the device.



Connection of inputs:

Board	Label	Description	Terminals	Input / output type
Main	°C	Temperature probe	A-B-C	Red, yellow, black
Main	COVER / AUX	Closed shutter detector	D-F	Dry contact
Main	FL1 / FLOW SWITCH	Mechanical flow switch	E-F	Unpolarised dry contact
Main	SLAVE	Terminal for master or slave unit	G-F	Dry contact
Main	PH	Peristaltic or electromagnetic dosing pump	H-I	Output voltage 230 VAC 5 A max
Main	SCREEN	Remote screen (option)	J	Modbus RS465 From top to bottom: red / free / yellow / green / black
Main	WiFi	WiFi or Ethernet module (as an option)	K	Modbus RS465 From top to bottom: red / free / yellow / green / black
Main	PH	pH chip connection, annotation and LED on the left	L	5 VDC
Main	RX	rX chip (option) connection, annotation and LED on the left	M	5 VDC

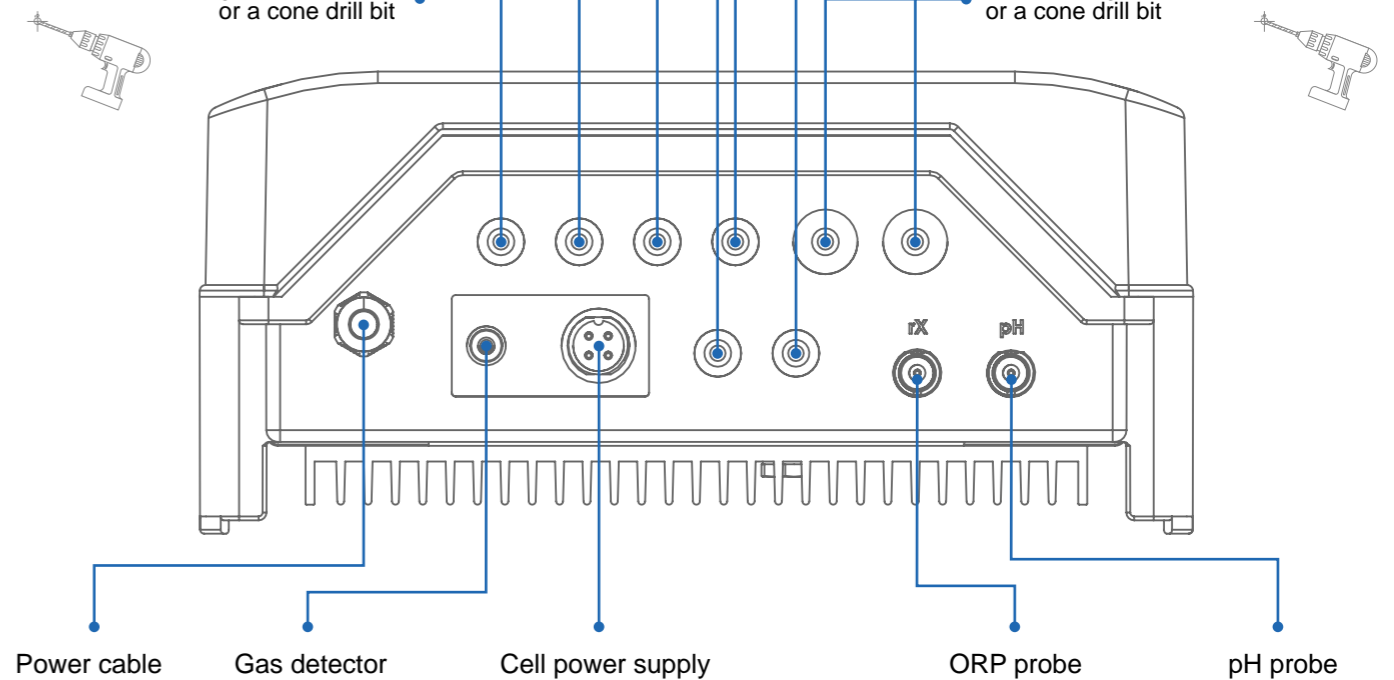
3d. Cabling the box

6 input terminals for equipment cabling

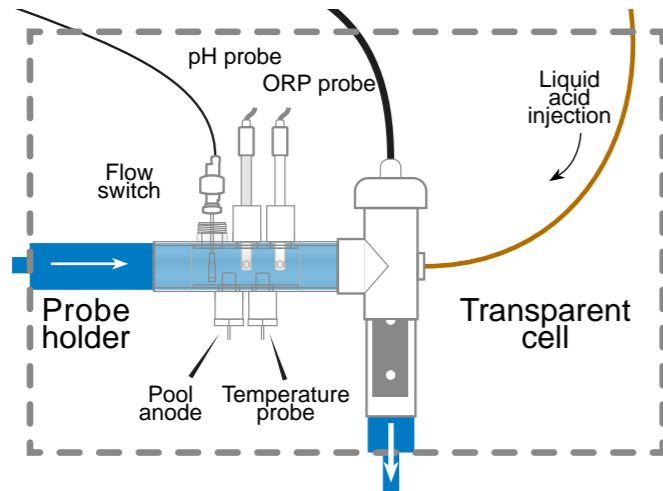
Pierce using an M12 drill bit or a cone drill bit

WiFi module

Pierce using an M16.5 drill bit or a cone drill bit



3e. Installing the cell and the mechanical flow switch



⚠ The installation has 2 safety features: the mechanical flow switch and the gas detector in the cell.

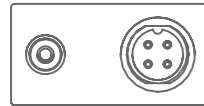
ⓘ If the device is being installed with 50 mm diameter pipework, please consult the spare parts sheet for the slip adaptor fittings.

Installing and connecting the cell (see diagram):

- Install the cell mount vertically (if it is installed horizontally, please read the technical information sheet appendices to correctly adapt the box programming).
- Install the cell in a bypass.
- Connect the power supply cable underneath the box using the 4-pin socket, and the gas detector to the RCA socket.

Installing and connecting the mechanical flow switch:

- Install the flow switch mount before the cell and on the bypass.
- Screw the flow switch onto the 3/4" male thread.
- Connect the red and black cables to the electronic circuit board terminals Ⓜ and Ⓟ.



4. OPERATION OF THE DEVICE

The device is designed to be permanently plugged in to a protected socket. The AquaRite® Neo must not be unplugged except to carry out pool equipment maintenance or if the pool must be closed (wintering).

When the water parameters are within the recommended ranges, you can start up the device.

4a. View and description of the home screen

Time 12:22, On/Off button, Water temperature 27°C

Electrolysis Production intensity in g/h: 22 gr/h

Hydrolysis Production intensity in %

Automatic measurements pH / ORP

Maximum pH setpoint (acid): 7.5

Operation of the peristaltic pump: ON/OFF

Maximum injection time reached: AL3

Insufficient flow: FL1

Pol 1 Polarity 1, Pol 2 Polarity 2

Cover Production reduced automatically to the selected % (default value 20%)

--- Polarity change waiting time (1 min)

Low Insufficient salt / cell scaled or requires replacement / water temperature too low

Flow Filtration stopped or insufficient flow

658 Maximum setpoint of ORP

FL1 Insufficient flow

Menu access

4b. Electrolysis / hydrolysis menu

⚠ Chlorine production depends on the gas detector and the mechanical flow switch.



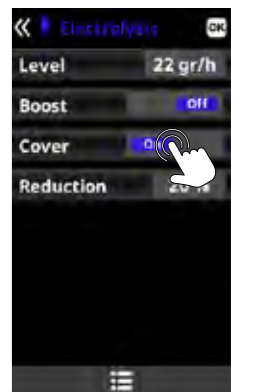
Electrolysis / Hydrolysis:
Programming of electrolysis/ hydrolysis functions.



Level:
Production of chlorine (g/h) desired for electrolysis.
Production of chlorine (%) desired for hydrolysis.

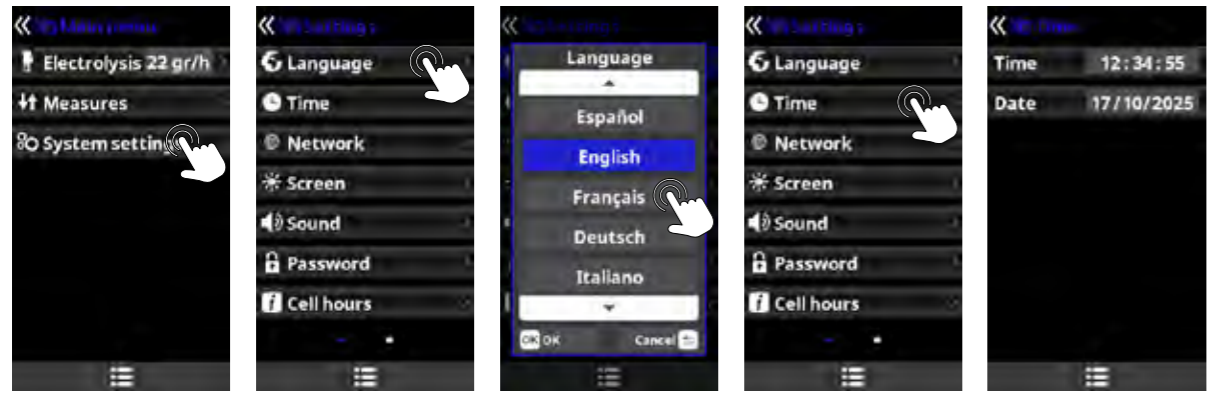


Shock treatment:
Continuous filtration for 24 hours at maximum intensity. Automatic return to the programmed filtration mode. During the shock treatment, ORP control can be deactivated.



Cover :
Reduction in % chlorine production when the cover is closed. When the cover is closed, it is not necessary for the electrolysis to operate at 100%. Adjust the % reduction in chlorine production.

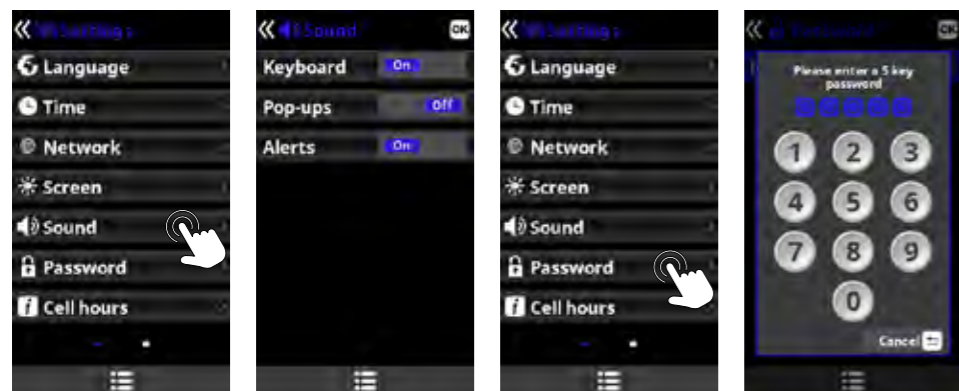
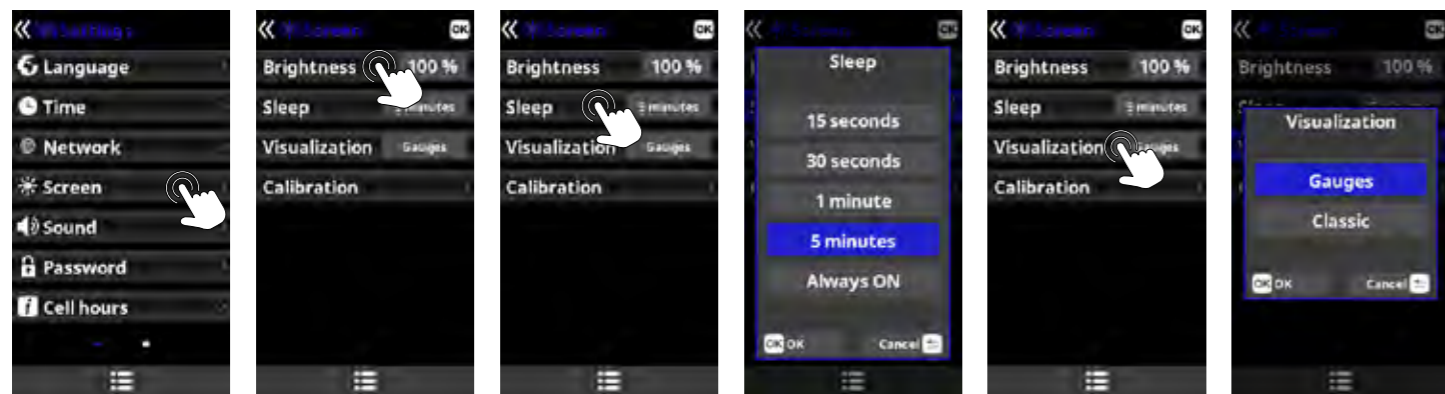
4c. Configuring the box



Language:
setting of the preferred language.

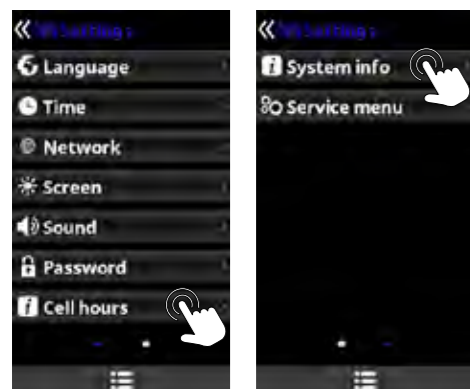
Date and time:
setting of the day and time.

Screen:
adjustment of screen brightness (0-100 %), programming of screen on / off times and of display of the main screen.



Sound:
programming of the sound emission systems for the functions: Keyboard (pressing a button), warnings (urgent messages), alerts (operational alarms).

Password:
access to the user menu can be protected with a password. Key in a combination of 5 buttons and the system will memorise them. If you forget your password, request the "master-password" from your installer or your supplier.



Time info:
the system registers the accrued hours of operation of the cell and displays this value on this screen. The number in brackets corresponds to the number of counter resets.

System info:
information about the available software version of the TFT screen and the power module. The node ID required for configuration of the system WiFi connection is also indicated.

5. CONNECTING AND CONFIGURING THE OPTIONS

5a. Installation and start-up of the pH option

- 1 Open the lid, and connect the pH CHIP card to the PH slot (see section 3C).
- 2 Connect the dosing pump to the pH terminal using a cable gland (see sections 3C and 3D) and close the lid.
- 3 Install the probe and its mount in the pipework, and connect the probe to the box (see section 3D).
- 4 Follow the pH kit instructions to inject liquid.
- 5 Turn the box off and on using the switch.
- 6 The Measures menu appears automatically to enable the setpoint to be configured and to perform the calibration.

⚠ The lifetime of the probe is 1 year. We recommend that you change it every year.

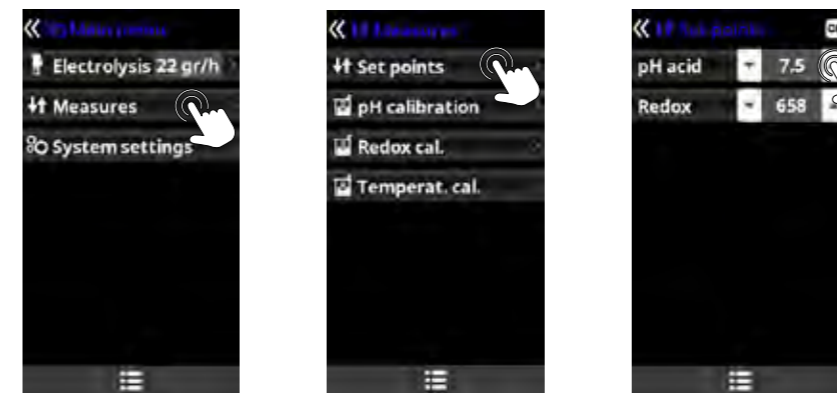
Operation of the liquid pH dosing pump:

- The pump starts up according to the setpoint set in the Measures - Setpoints - pH acid menu (setpoint < pH of water).
- By default, the maximum dosing time is 120 mins to avoid acidification of the water (AL3).
- A proportional injection method is used: 10 minutes ON (variable as a function of the difference between the value measured and the setpoint) + 5 minutes OFF (fixed).
- A change of dosing mode from acid to alkali is possible (contact your installer).
- The pump is equipped with a stop/start switch.

⚠ The Santoprene tube of the peristaltic pump has a lifetime of 2 years. We recommend that you change it once a year.

i We recommend injection of sulphuric acid to avoid corrosion and gases.

Configuring the pH setpoint:



Measures:
Adjustment of setpoints.
Setpoints:
Setpoints for each of the measurements.
Determination of setpoints:
Configuration of the ideal levels for each parameter. The default value is 7.2.

Calibrating the pH probe:

⚠ Always begin the calibration procedure with a calibration reset.



pH calibration:
Calibration of the pH probe: recommended every 2 months during the season the pool is in use.
Buffer:
Calibration using buffer solutions (pH7 / pH10 / neutral buffer solutions): follow the 7-step instructions which appear on the screen (the Step 1 / 7 screen corresponds to step 1).
Reset cal:
The Reset Cal option deletes all calibrations performed previously.

Offset:
Manual calibration: with this method the probes can be calibrated using 1 point (no buffer solution) – recommended only in the case of small measurement differences.
Without removing the probe from the water, adjust the measure displayed using the plus/minus buttons so that it coincides with the reference value (photometry or other measurement device).

5b. Installation and start-up of the Rx (ORP) option

- 1 Open the lid, and connect the RX CHIP card to the Rx slot (see section 3C).
- 2 Install the probe and its mount in the pipework, and connect the probe to the box (see section 3D) and close the lid.
- 3 Turn the box off and on using the switch.
- 4 The Measures menu appears automatically to enable the setpoint to be configured and to perform the calibration.

⚠ The lifetime of the probe is 1 year. We recommend that you change it every year.

Operation of the ORP module:

- When the redox (ORP) option is connected, the electrolysis cell starts up whenever the measured redox value drops below the setpoint.

Configuring the rX setpoint:



Measures:
Adjustment of setpoints.
Setpoints:
Setpoints for each of the measurements.
Determination of setpoints:
Configuration of the ideal levels for each parameter. The default setpoint value is 700 mV.

Calibrating the Rx (ORP) probe:

⚠ Always begin the calibration procedure with a calibration reset.



Rx calibration:
Calibration of the RedoX probe: recommended every 2 months during the season the pool is in use.
Buffer:
Calibration using a buffer solution (465 mV buffer solutions). Follow the 4-step instructions which appear on the screen (the Step 1 / 4 screen corresponds to step 1).
Reset cal:
The Reset Cal option deletes all calibrations performed previously.

Offset:
Manual calibration: with this method the probes can be calibrated using 1 point (no buffer solution) – recommended only in the case of small measurement differences.
Without removing the probe from the water, adjust the measure displayed using the plus/minus buttons so that it coincides with the reference value (photometer or other measurement device).

5c. Installation and start-up of the temperature option

- 1 Open the lid and connect the temperature probe using a cable gland (see sections 3C and 3D) and close the lid.
- 2 Configure the temperature probe in the box.
- 3 The value of the temperature appears at the top right of the screen.

Configuring the temperature probe in the box:



Go to System settings and press OK

Go to Service Menu and press OK

Enter the password: Contact your installer

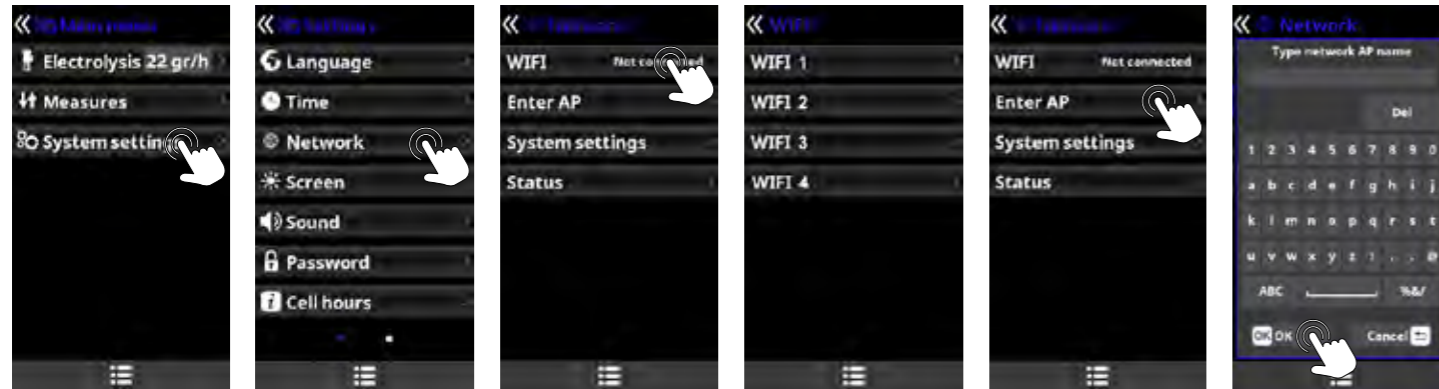
Go to Extra Settings and press OK

Go to the Temperature menu, select Standard and press OK to confirm the selection.

5d. Installation and start-up of the WiFi module

- 1 Open the lid and pierce the box with a 16.5 drill bit (see section 3D).
- 2 Pass the WiFi cable connector through this, position the cable gland.
- 3 Connect the white WiFi connector to the WiFi slot (see section 3C) and close the lid.
- 4 The Network menu appears automatically in the System settings menu.
- 5 Configure the WiFi connection in the box and on your telephone or on the website.

⚠ Check that the 2 LEDs of the WiFi module are continuously on before connecting via the app or the website.



WiFi:
Select WiFi to scan the networks within reach of the module. The search is done automatically. Select the desired network that is within reach of the WiFi module.

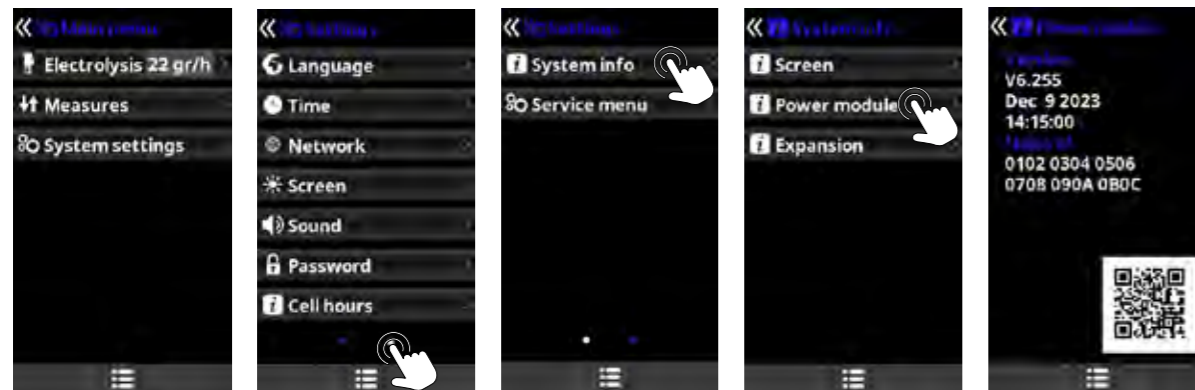
Enter the password for this network using the keypad. To confirm, press OK

Enter AP:
If the network is not found automatically, manually enter the name and the password of the desired network.

System settings:
If you wish to configure the settings in more detail. By default, leave DHCP = ON.

Status:
Verify the status of your connection. Display the exchanges of data received from and sent to the servers.

Configuring the connection on your telephone and/or the website:



⚠ Once the module is connected to the WiFi network with the two LEDs continuously on (fixed), you can register yourself at poolwatch.hayward.fr or on the app Hayward Poolwatch.
Make sure you have your Node ID (in the power module menu) and follow the registration process. You can scan the QR code and copy/paste it into the registration form. Once you have registered, you can supervise and manage all the parameters in your box remotely with Hayward PoolWatch.

1 The Hayward Poolwatch app is available on the App Store and Google Play and is free.



⚠ Only WiFi networks with a frequency of 2.4 GHz are accepted by the module.

6. DESCRIPTION OF MESSAGES / ALARMS

P1/P2	Cell operation polarity. The cell automatically reverses its polarity to perform self-cleaning.
COV	The cover detector indicates that the cover is closed. Production is automatically reduced to the value registered in the Electrolysis menu.
FL1 / FLOW	Lack of flow through the installation. Check the mechanical flow switch and the gas detector and make sure the pressure is correct. <ul style="list-style-type: none"> - Check the mechanical flow switch and the gas detector. - Check that the filtration pump works. - Check that nothing is obstructing the pipes (valve is closed, strainer or prefilter are full, etc.). - Check that the 4A fuse is not faulty.
LOW	The device is not reaching the desired level of production. This may be due to several factors: <ul style="list-style-type: none"> - a lack of salt - scaled cell - exhausted cell (check the time counter) - low water temperature
AL3	The maximum allowable time for the pH setpoint to be reached has ended. The acid pH dosing pump has been stopped to avoid excess dosage and acidification of the water. Make the following checks: <ul style="list-style-type: none"> - Check that the liquid pH container is not empty. - Check that the pH value read on the machine corresponds to the pH of the pool (use a pH analysis kit). If this is not the case, calibrate the pH probe or change it, if necessary. - Check that the pH pump is operating normally. - Check the correction time setting. To make this message disappear and re-start the dosing, press and hold "back" for 3 seconds.

7. CHEMICAL WATER BALANCE

The water must be balanced manually **BEFORE** the device is started up.

The following table summarizes the concentrations recommended by Hayward. Your water should be checked regularly to maintain these concentrations and minimize surface corrosion or deterioration.

Chemistry	Recommended concentrations
Salt	3 g/L / 1.5 g/L for low salinity models
Free chlorine	0.5 to 2.5 ppm
pH	7.2 to 7.6
Cyanuric acid (Stabilizer)	20 to 30 ppm max. (Add stabilizer only if necessary) 0 ppm in indoor pool
Total alkalinity	80 to 120 ppm
Water hardness	200 to 300 ppm
Metals	0 ppm
Langelier index	-0.2 to 0.2 (preferably 0)

8. TROUBLESHOOTING GUIDE

No display

Check the connection cable between the display and the control box.
Check that the 4A fuse is not defective (located inside the control box).
Check the power supply: 220-230 V_~ 50/60 Hz.
If the problem persists, contact your pool installer/builder.

Excessive chlorine

Check and/or adjust the chlorine production setting.
If your pool has an automatic ORP control system, check the ORP setting.
Check the ORP probe and calibrate, if necessary.

Salt chlorination does not reach the required production rate

Check the concentration of salt in the water (depending on the model).
Check the condition of the cell (it may be dirty or covered in scale).
Clean the cell according to instructions.
Check the flow switch and clean if necessary.
Check that the cell is not worn (contact your pool installer/builder).

Cell scaled up in under a month

Very hard water with high pH and total alkalinity (balance and adjust the pH and total alkalinity of the water).
Check that the system automatically changes polarity (see display).

Impossible to attain a free chlorine level of 1 ppm

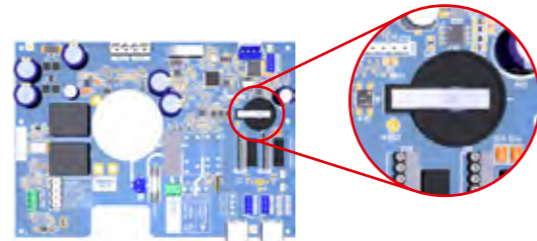
Increase the filtration time.
Increase the chlorine production rate of the electrolysis.
Check the concentration of salt in the water (see table Chemical water balance).
Check the level of isocyanuric acid in the pool (see table Chemical water balance).
Check that the reactive agents in your test kit are not out of date.
Adjust the chlorine production according to the temperature and the number of pool users.
Adjust the pH to ensure that it is always below 7.8.

White flakes in the pool

This occurs when the water is unbalanced and very hard.
Balance the water, check the cell and clean it, if necessary.

Changing the battery

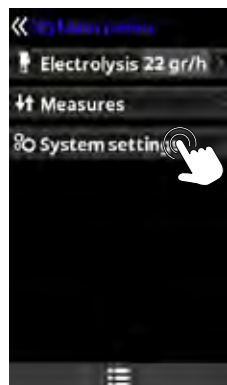
Unscrew the cover using the 4 screws and locate the battery (see image).
Change the battery (CR2032 type).
Screw the cover back on using the 4 screws.



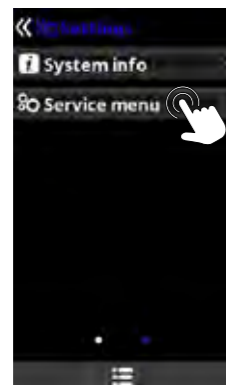
9. APPENDICES

9a. Configuring the cell safety feature

⚠ If the cell is installed horizontally, the cell gas detector safety feature must be deactivated. Follow these steps:



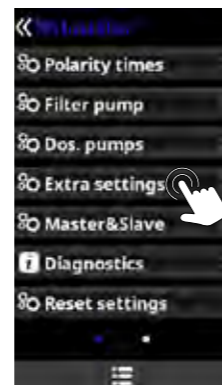
Go to System settings and press OK



Go to Service Menu and press OK



Enter the password: Contact your installer



Go to Extra param. and press OK.



Go to the Flow ctrl menu and select Paddle (2). Press OK to confirm the selection. By default, the box is set to Paddle or gas (3).

10. WARRANTY CONDITIONS AND EXCLUSIONS FOR EUROPEAN UNION COUNTRIES

All HAYWARD® products are covered for manufacturing defects or material defects for a warranty period of 3 years as of date of purchase. Proof of purchase, indicating the date of purchase, must be provided with all warranty claims. We would therefore advise you to keep your invoice.

The HAYWARD® warranty is limited to repair or replacement, as chosen by HAYWARD®, of the faulty products, provided that they have been used in compliance with the instructions given in the corresponding user guides, provided that the products have not been altered in any way, and provided that they have been used exclusively with HAYWARD® parts and components. The warranty does not cover damage due to frost and to chemicals. Any other costs (transport, labour, etc.) are excluded from the warranty.

HAYWARD® may not be held liable for any direct or indirect damage resulting from incorrect installation, incorrect connection, or incorrect operation of the product.

In order to claim on a warranty and in order to request repair or replacement of an article, please ask your dealer. Equipment returned to our factory will not be accepted unless prior approval has been given.

Wearing parts are not covered by the warranty.

The following wearing parts of the salt chlorinator must be maintained in accordance with their estimated lifetime:

- Titanium cell: 8,000 hours
- Set of seals (titanium cell, probe mount): 2 years
- Santoprene tube (peristaltic pump) - Membrane (electromagnetic pump): 2 years
- Probe (pH, ORP, conductivity, free chlorine): 1 year (warranty 6 months)

11. ENVIRONMENTAL INFORMATION

Provision regarding professional waste from electrical and electronic equipment (WEEE). In compliance with directive 2012/19/EU regarding the management of waste from electrical and electronic equipment, this device must be disposed of at a waste sorting site.

==> for more information contact your dealer.

Good management of waste from electrical and electronic equipment contributes to the prevention of damage to the environment and human health.

In compliance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/2020 and repealing Directive 2006/66/EC, the symbol that accompanies this manual indicates that the battery incorporated into the device must be disposed of via waste sorting.

When the battery reaches the end of its life, it must be removed and disposed of at a waste sorting site.

Instructions for replacement of the battery are given on the previous page.



12. DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the following regulations:

- LVD Directive 2014/35/EU, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4,
- EMC Directive 2014/30/EU, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/EU
- Amendment (EU) 2015/863, Regulation (EU) 2024/1781
- WEEE.

In compliance with Regulation (UE) 2023/988 on general product safety, Hayward® provides its customers with the following email address as a contact address for all questions and problems relating to the safety of its products: eu-productsecurity@hayward.com.

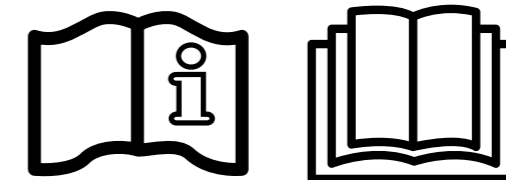
HAYWARD®



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



AquaRite® Neo

MANUAL DEL USUARIO

CONSERVE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS ULTERIORES





ADVERTENCIA: riesgo eléctrico.
El incumplimiento de estas instrucciones puede originar lesiones graves, incluso la muerte.
EL APARATO ESTÁ DESTINADO SOLAMENTE A LAS PISCINAS

ADVERTENCIA – Lea detenidamente las instrucciones de este manual y las que figuran en el aparato. El incumplimiento de las consignas podría originar lesiones. Este documento debe ser entregado al usuario de la piscina, que lo conservará en lugar seguro.

ADVERTENCIA – Desconecte el aparato de la alimentación de corriente antes de realizar cualquier intervención.

ADVERTENCIA – Todas las conexiones eléctricas deben ser efectuadas por un electricista profesional homologado y cualificado según las normas vigentes en el país de instalación o, en su defecto, según la norma internacional IEC 60334-7-702.

ADVERTENCIA – Compruebe que el aparato está conectado en una toma de corriente protegida contra los cortocircuitos. El aparato debe estar alimentado también por medio de un transformador de aislamiento o un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente residual nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.

ADVERTENCIA – Asegúrese de que los niños no pueden jugar con el aparato. Conserve sus manos, y cualquier objeto extraño, lejos de las aberturas y de las partes móviles.

ADVERTENCIA – Compruebe que la tensión de alimentación requerida por el producto corresponde a la tensión de la red de distribución y que los cables de alimentación están adaptados para la alimentación en corriente del producto.

ADVERTENCIA – Los productos químicos pueden causar quemaduras internas y externas. Para evitar la muerte, lesiones graves y/o daños materiales: Lleve equipamientos de protección individual (guantes, gafas, máscara...) al realizar la revisión o el mantenimiento de este aparato. Este aparato debe ser instalado en un local suficientemente ventilado.

ADVERTENCIA – El aparato no debe estar en marcha si no hay caudal alguno de agua en la célula.

ADVERTENCIA – La célula debe estar ubicada en un medio bien ventilado de manera que no pueda producirse una acumulación peligrosa de gas hidrógeno.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no utilice alargaderas para conectar el aparato en la toma de corriente. Utilice una toma mural.

ADVERTENCIA – El uso, la limpieza o el mantenimiento del aparato por parte de niños de ocho años como mínimo o de personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, así como de personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios, solo está permitido si han recibido previamente las instrucciones apropiadas y bajo la correcta supervisión de un adulto responsable para garantizar un uso seguro y evitar cualquier riesgo de peligro. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA – Utilice sólo piezas de origen Hayward®.

ADVERTENCIA – Si el cable de alimentación está deteriorado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o por personas de cualificación similar, para evitar los peligros.

ADVERTENCIA – El aparato no debe ser utilizado si el cable de alimentación está deteriorado. Podría producirse un choque eléctrico. Un cable de alimentación deteriorado debe ser reemplazado por el servicio postventa o por personas de cualificación similar, para evitar los peligros.

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO	4
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE	4
3. INSTALACIÓN DEL EQUIPO	5
3a. Vista global de la instalación y consumo eléctrico	5
3b. Instalación mural	6
3c. Conexión de la placa electrónica	6
3d. Cableado del equipo	7
3e. Instalación de la célula y del detector de caudal mecánico	8
4. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO	9
4a. Vista y descripción de la pantalla de inicio	9
4b. Menú electrólisis / hidrólisis	9
4c. Configuración del equipo	10
5. CONEXIONES Y CONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES	11
5a. Instalación y puesta en marcha de la opción pH	11
5b. Instalación y puesta en marcha de la opción Rx	12
5c. Instalación y puesta en marcha de la opción temperatura	13
5d. Instalación y puesta en marcha de módulo wifi	14
6. DESCRIPCIÓN DE LOS MENSAJES/ALARMAS	15
7. EQUILIBRIO QUÍMICO DEL AGUA	15
8. GUÍA DE REPARACIÓN	16
9. ANEXOS	16
9a. Configuración de seguridad de la célula	16
10. CONDICIONES DE GARANTÍA Y EXCLUSIONES PARA LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA	17
11. INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL	17
12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	17

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Sistema de control:

El clorador salino AquaRite® Neo (LS incluido) de la piscina es un sistema para el tratamiento químico del agua, la desinfección del agua y la regulación automática del pH. Puede controlar a distancia mediante las opciones wifi o Ethernet.

Tratamiento del agua:

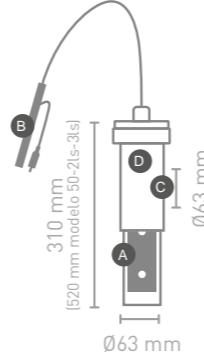
AquaRite® Neo: El cloro se produce por electrólisis de un agua con baja concentración de sal. La célula de electrólisis produce hipoclorito sódico (cloro líquido) a partir de 3 g de sal por litro. El cloro combate y elimina las bacterias, los virus y los agentes patógenos, y oxida la materia orgánica presente en el agua. El hipoclorito de sodio utilizado se recombina en sal al cabo de unas horas.

AquaRite® Neo Low Salinity: Con este módulo podrá tratar eficazmente el agua de su piscina mediante electrólisis e hidrólisis del agua salada. Para funcionar, el clorador salino requiere una concentración de sal muy débil (1,5 g de sal por litro) en el agua de la piscina. La célula produce hipoclorito de sodio (cloro líquido) y radicales libres con poderes de desinfección más potentes que el hipoclorito de sodio. El cloro y los radicales libres combaten y eliminan las bacterias, los virus y los agentes patógenos, y oxidan la materia orgánica presente en el agua. El hipoclorito de sodio utilizado se recombina en sal al cabo de unas horas.

- 1 La cantidad necesaria de cloro para tratar correctamente una piscina varía según cuántas personas se bañen, las horas que dura la filtración, las precipitaciones, la temperatura del agua, la limpieza y el respeto del equilibrio químico del agua.
- 2 Antes de instalar este producto en el sistema de filtración de una piscina o de un spa cuya terraza o espacio adyacente sea de piedra natural, consulte a un instalador cualificado, que le asesorará sobre el tipo, la instalación, la estanqueidad (si procede) y el mantenimiento de las piedras colocadas alrededor de una piscina que contenga sal.
- 3 La pantalla muestra y actualiza la producción de cloro (en g/h o %), las alarmas, la lecturas de los valores de pH, Rx y temperatura.



- 1 Alimentación 220 – 230 V
50 – 60 Hz
- 2 Conexión célula
- 3 Conexiones opciones
- 4 Conexiones sondas pH y RX



- A Célula de electrólisis
- B Conector de la célula
- C Soporte de la célula
- D Detector de caudal/gas (interno)

- 1 La vida útil de la célula es de 10.000 h en condiciones de uso óptimas. Consultar la sección Equilibrio químico del agua.

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

Equipo

Célula de electrólisis

Bomba peristáltica

Chip pH

Prensaestopas
Tapón 1/2"
Junta 1/2"

Racor portasonda
Portasonda
Sonda pH
Kit de soluciones tamponadas

Detector de caudal 3/4 pulgada

Soporte de la sonda y detector de caudal transparente y 4 tapones de 1/2 pulgada.

Plantilla de perforación

Sonda de temperatura
Portasonda
Prensaestopas
Tapón 1/2"
Junta 1/2"

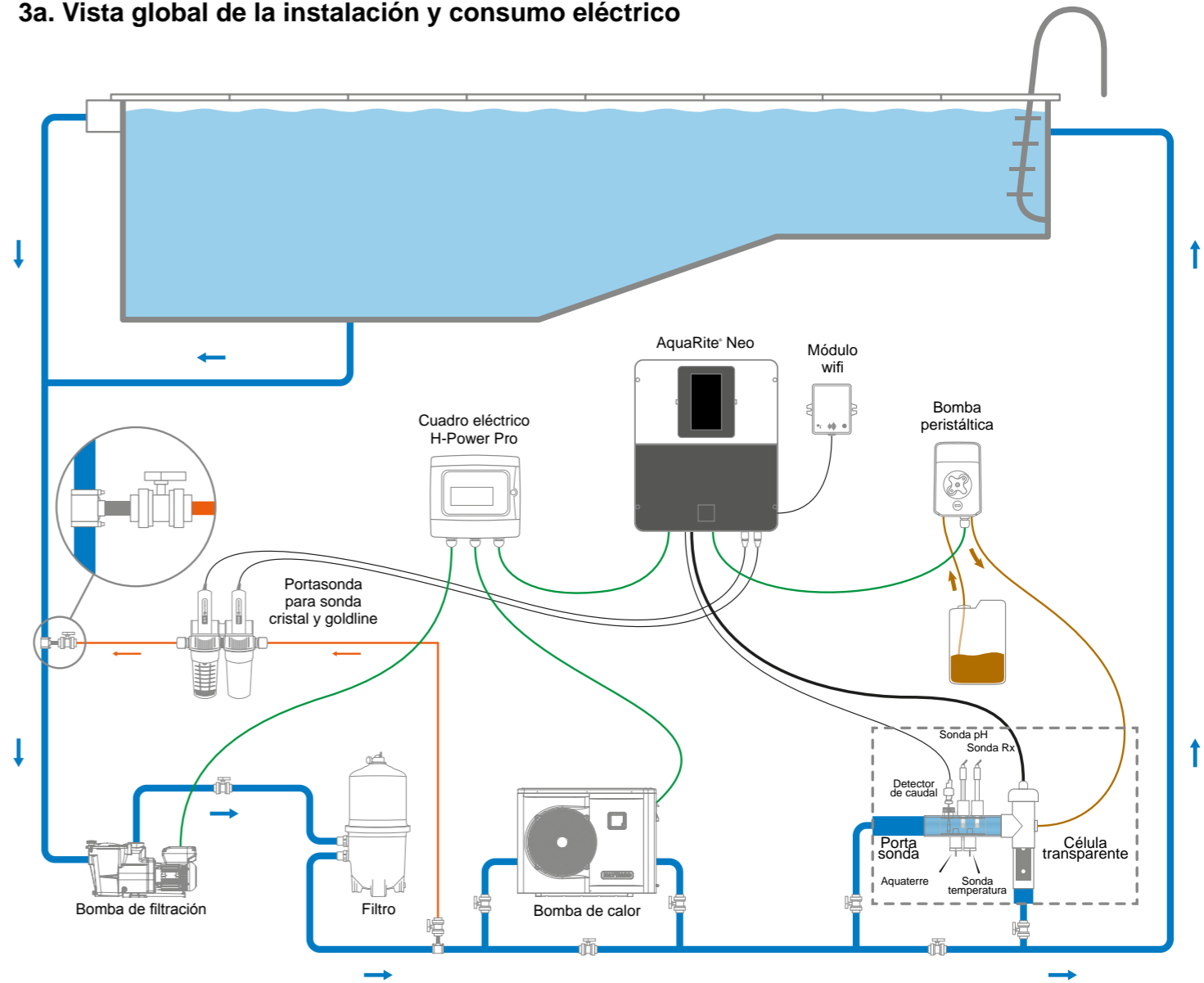
Manual de uso vía código QR

4 tacos,
4 tornillos de fijación mural,
4 orejas de suspensión,
4 tornillos de fijación de los orejas

también incluido en AQR NEOPH

3. INSTALACIÓN DEL EQUIPO

3a. Vista global de la instalación y consumo eléctrico



Consumo máximo y generación

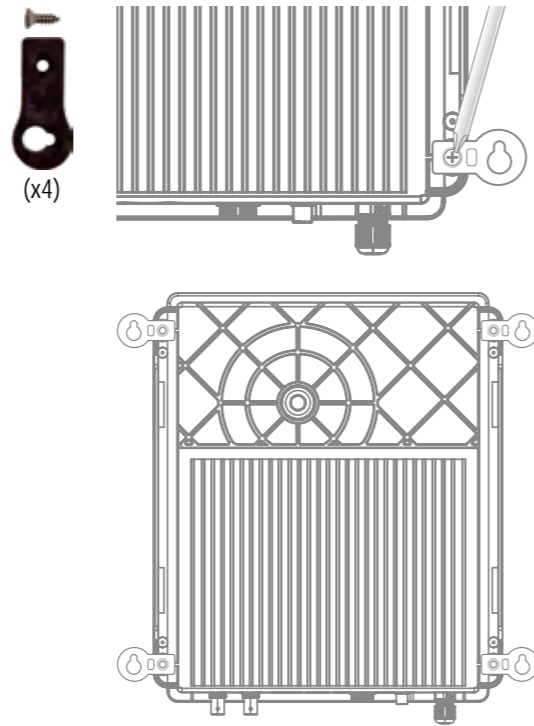
⚠ Se recomienda el uso de un disyuntor temporizado de 16 A para el equipo.

Producto	Consumo máximo	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Equiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Equiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Equiv 45

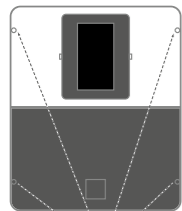
3b. Instalación mural

- 1 Sin abrir la tapa, atornille los 4 orejas en la parte posterior del equipo.
- 2 Señalice la posición de los 4 orejas utilizando la plantilla de perforación.
- 3 Perfore 4 orificios en la pared e inserte en ellos los 4 tacos.
- 4 Atornille los 4 tornillos de fijación a la pared y cuelgue el equipo verticalmente, el conector de la célula debe estar situado en la parte inferior.

Debe instalar el equipo en el local técnico (seco, sin temperaturas extremas, ventilado). Cuidado: los vapores de ácido pueden deteriorar irremediablemente su equipo. Coloque los depósitos de productos de tratamiento teniendo esto en cuenta. Desconecte la bomba de filtración de la piscina antes de empezar la instalación. La instalación debe ser realizada en conformidad con las normas vigentes en el país de instalación. El equipo debe ser montado a una distancia horizontal mínima de 3,5 metros de la piscina (incluso más, si la legislación local lo exige), a menos de 1 metro de una toma de corriente protegida, y a menos de 4,5 metros del lugar previsto para la célula. La caja se debe montar verticalmente, sobre una superficie plana, con los cables orientados hacia abajo. Esta caja sirve también para evacuar el calor (disipación del calor de los elementos internos), es importante dejar libres los cuatro lados de la caja. No monte el equipo detrás de una pared o en un lugar cerrado. Antes de fijar el equipo en el lugar previsto, compruebe que el cable de alimentación llega a la toma de corriente protegida y que el cable de la célula llega al lugar previsto para la instalación de la célula. Todos los componentes metálicos de la piscina pueden ser conectados a una misma toma de tierra, según la reglamentación local.

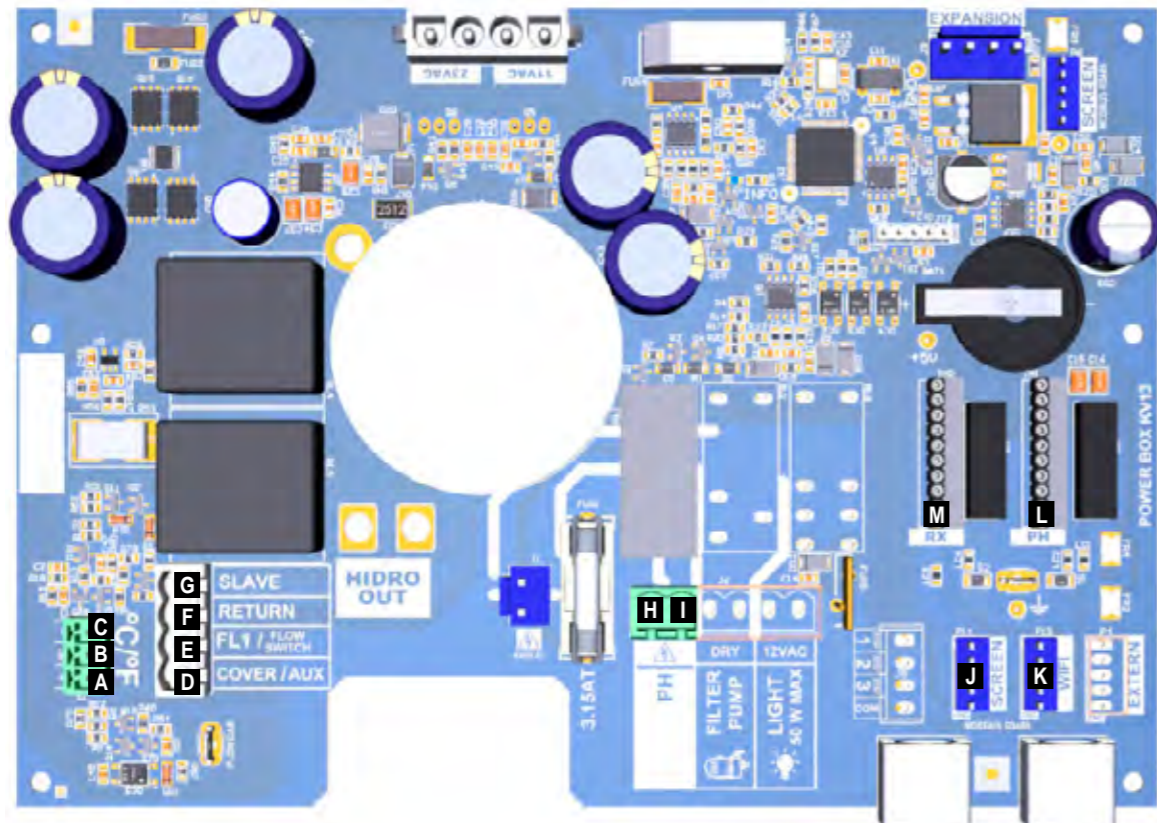


3c. Conexión de la placa electrónica



Retire la tapa negra desatornillando los 4 tornillos con un destornillador.

⚠ Conecte los sensores con cautela. Una mala conexión puede causar daños irreversibles en el equipo.



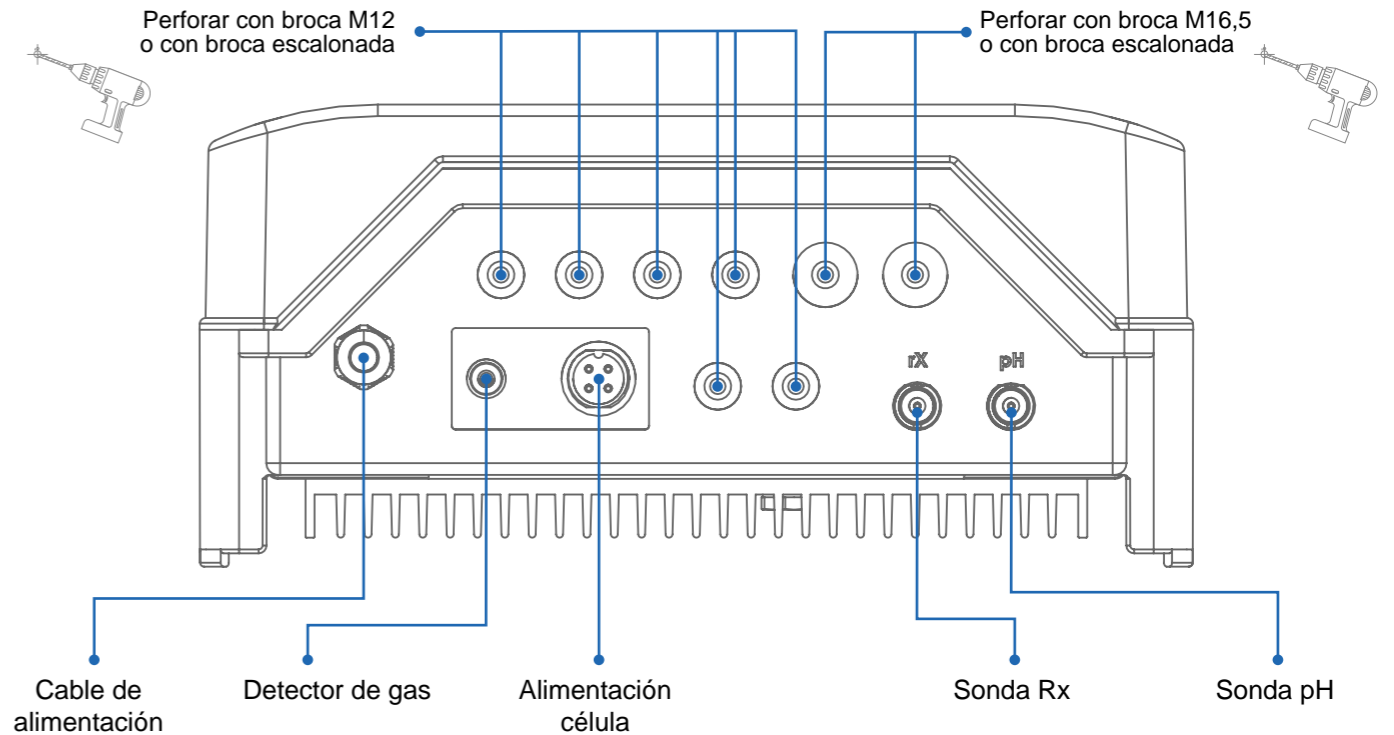
Conexión de las entradas:

Placa	Nombre	Descripción	Terminales	Tipo de entrada/salida
Principal	° C	Sonda de temperatura	A-B-C	Rojo, amarillo, negro
Principal	COVER / AUX	Detector de cubierta cerrada	D-F	Contacto seco
Principal	FL1 / FLOW SWITCH	Detector de caudal mecánico	E-F	Contacto seco no polarizado
Principal	SLAVE	Bloque de terminales para caja maestra o esclava	G-F	Contacto seco
Principal	PH	Bomba de inyección peristáltica o electromagnética	H-I	Salida de tensión 230 VAC 5 A máx.
Principal	SCREEN	Pantalla desmontable (opcional)	J	Modbus RS465 De arriba abajo: rojo/libre/amarillo/verde/negro
Principal	Wifi	Módulo wifi o Ethernet (opcional)	K	Modbus RS465 De arriba abajo: rojo/libre/amarillo/verde/negro
Principal	PH	Conexión chip pH, inscripción y led a la izquierda	L	5 VCC
Principal	RX	Conexión chip Rx (opcional), inscripción y led a la izquierda	M	5 VCC

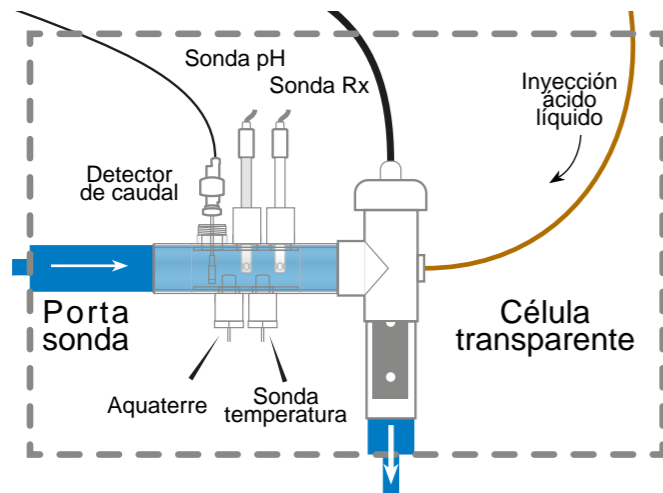
3d. Cableado del equipo

6 entradas para el cableado de periféricos

Módulo wifi



3e. Instalación de la célula y del detector de caudal mecánico



⚠ La instalación cuenta con dos dispositivos de seguridad: el detector de caudal mecánico y el detector de gas dentro de la célula.

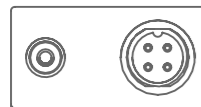
ⓘ Si la instalación se hace con tubo de 50 mm de diámetro, consulte los adaptadores encolables en la ficha de piezas de repuesto.

Instalación y conexión de la célula (véase esquema):

- Instale el soporte de la célula verticalmente (si desea instalarla horizontalmente, consulte los anexos de las instrucciones para actualizar la programación del equipo).
- Instale la célula en un bypass.
- Conecte el cable de alimentación debajo del equipo al conector de 4 pines y el detector de gas al conector RCA.

Instalación y conexión del detector de caudal mecánico:

- Instale el soporte del detector de caudal antes de la célula y en el bypass.
- Atornille el detector de caudal en la rosca macho de 3/4".
- Conecte los cables rojo y negro en la placa electrónica, en los bornes E y F.

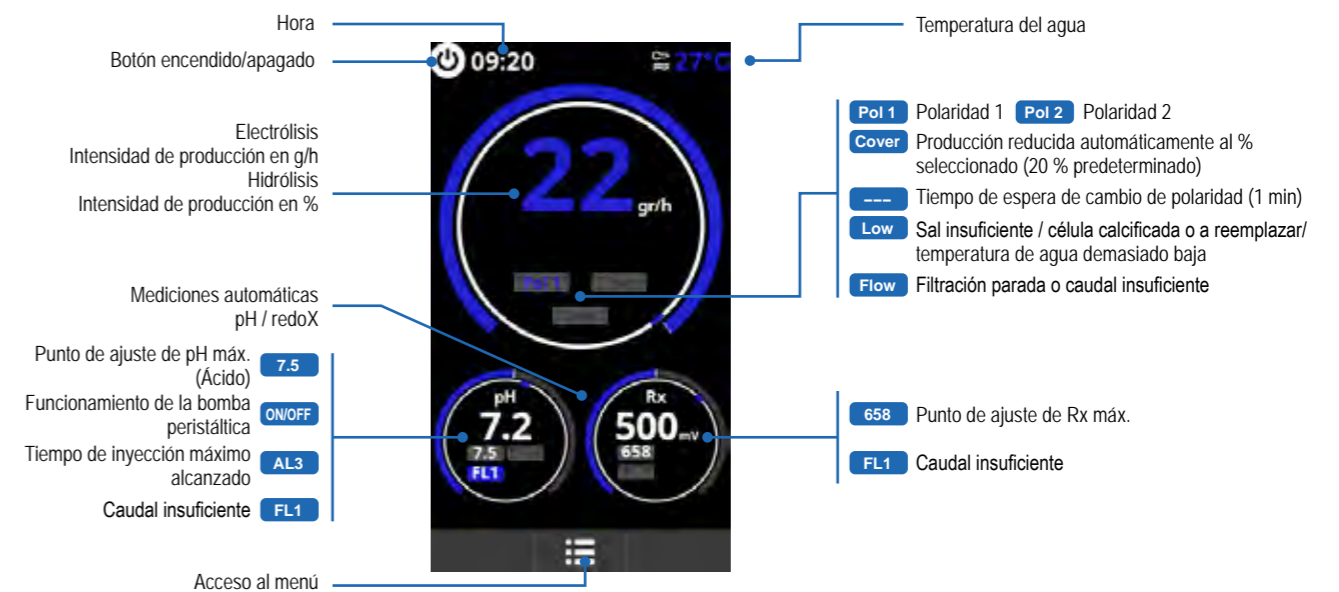


4. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

El equipo está estudiado para estar conectado permanentemente a una toma protegida. El AquaRite® Neo no debe desenchufarse excepto para realizar el mantenimiento de los equipamientos de la piscina o si debe cerrarse la piscina (invernaje).

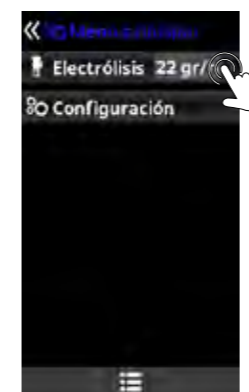
Si los parámetros del agua están situados dentro de las franjas recomendadas, puede poner en marcha el equipo.

4a. Vista y descripción de la pantalla de inicio

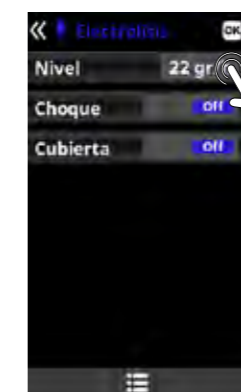


4b. Menú electrólisis / hidrólisis

⚠ La producción de cloro depende del detector de gas y del detector de caudal mecánico.



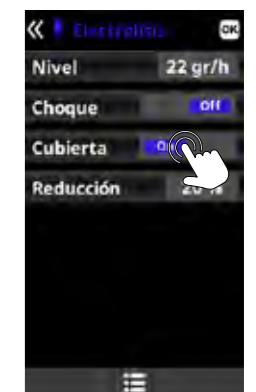
Electrólisis / Hidrólisis:
Programación de las funciones de electrólisis / hidrólisis.



Nivel:
Producción de cloro (%) deseada para la electrólisis.
Producción de cloro (%) deseada para la hidrólisis.



Choque:
Filtración continua durante 24 horas a máxima intensidad. Regreso automático al modo de filtración programado. Durante el período de choque se puede desactivar el control por Redox.



Cubierta:
Reducción del % de producción de cloro cuando la cubierta está cerrada. Cuando la cubierta está cerrada, no hace falta que la electrólisis funcione al 100%. Ajuste el % de reducción de la producción de cloro.

4c. Configuración del equipo



Idioma:
ajustes del idioma de preferencia.

Fecha y hora:
ajustes del día y de la hora.

Pantalla
ajustes de la intensidad de la iluminación de la pantalla (0-100 %), programación del encendido/apagado de esta última y de la visualización de los datos en la pantalla de inicio.



Sonido:
programación del sistema de emisión de sonidos para las funciones: Teclado (presión sobre una tecla), avisos (mensajes urgentes), alertas (alarma de funcionamiento).

Password:
permite proteger el acceso al menú del usuario activando una contraseña. Pulse una combinación de 5 cifras y el sistema las guardará en memoria. Si olvida su contraseña, pida la «master password» a su instalador o a su proveedor.



Tiempos:
el sistema registra la cuenta de horas de funcionamiento de la célula y las muestra en esta pantalla. El número entre paréntesis corresponde al número de reinicios del contador.

Información del sistema:
información sobre la versión del software disponible de la pantalla TFT y del módulo de potencia. También se indica el nodo necesario para configurar la conexión wifi al sistema.

5. CONEXIONES Y CONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES

5a. Instalación y puesta en marcha de la opción pH

- 1 Abra la tapa y conecte la tarjeta CHIP pH en la ranura PH (véase apartado 3C).
- 2 Conecte la bomba dosificadora en el terminal de pH utilizando un prensaestopas (véanse apartados 3C y 3D) y cierre de nuevo la tapa.
- 3 Instale la sonda con su soporte en el tubo y conecte la sonda al equipo (véase apartado 3D).
- 4 Siga las instrucciones del kit pH para la inyección del líquido.
- 5 Apague y encienda el equipo con el interruptor.
- 6 Aparece automáticamente el menú Medidas para ajustar el punto de ajuste y realizar la calibración.

⚠ La vida útil de la sonda es de 1 año. Recomendamos cambiarla cada año.

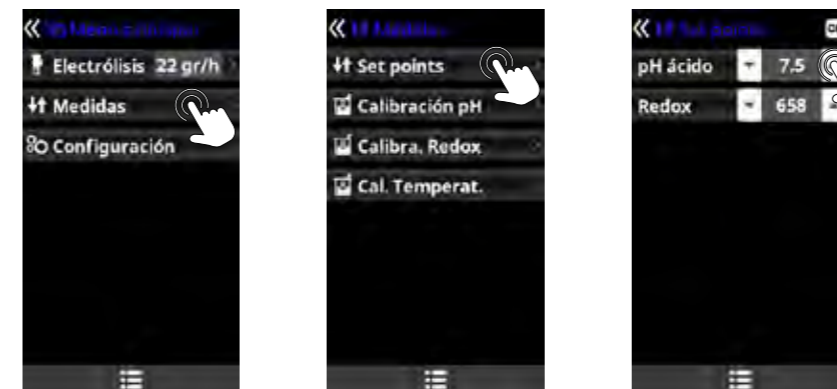
Funcionamiento de la bomba dosificadora de pH líquido:

- La bomba se inicia con la función del punto de ajuste fijada en el menú Medidas - Set points (puntos de ajuste) - pH ácido (punto de ajuste < pH del agua).
 - Por defecto, el tiempo máximo es de 120 min para evitar que se acidifique el agua (AL3).
 - El modo de inyección es el modo proporcional: 10 minutos ON (variable dependiendo de la diferencia entre el valor medido y el punto de ajuste) + 5 minutos OFF (fijo).
- Es posible dosificar ya sea el ácido o la base (contacte con su instalador).
La bomba cuenta con un interruptor marcha/parada.

⚠ El tubo Santoprene de la bomba peristáltica tiene una vida útil de 2 años. Recomendamos cambiarlo cada año.

- 1 Recomendamos la inyección de ácido sulfúrico para evitar la corrosión y los gases.

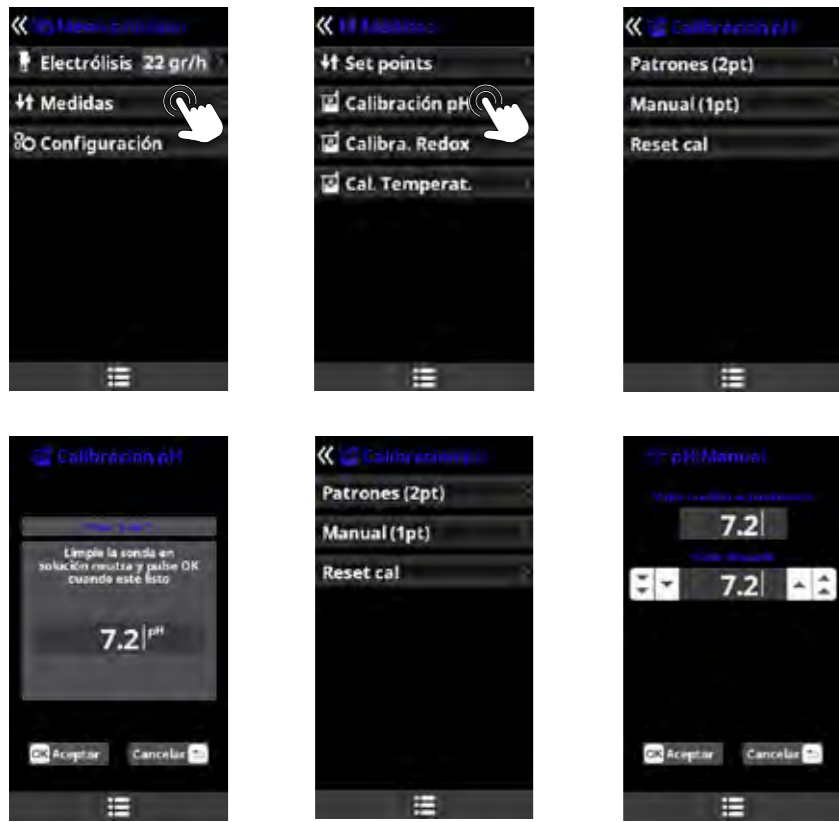
Configuración del punto de ajuste de pH:



Medidas:
Ajuste de los puntos de ajuste.
Set points (ajustes):
Ajustes para cada una de las medidas.
Determinación de las consignas:
Configuración de los niveles ideales para cada parámetro. El valor por defecto es 7,2.

Calibración de la sonda de pH:

⚠ Comenzar siempre el procedimiento de calibración con un Reset Cal.



Calibración pH:
Calibración de la sonda de pH: recomendada cada dos meses durante la temporada de uso de la piscina.
Solución tamponada:
Calibración con soluciones tamponadas (soluciones tamponadas pH7 / pH10 / neutro), siga las instrucciones en 7 etapas que aparecen en la pantalla (la pantalla Etapa 1 / 7 corresponde a la 1ª etapa).
Reset cal:
La opción Reset Cal borra todas las calibraciones realizadas previamente.

Manual:
Calibración manual: permite ajustar las sondas en 1 punto (sin solución tamponada) - se recomienda solo para pequeñas variaciones de lectura.
Sin sacar la sonda del agua, ajuste, con las teclas más/menos, la lectura mostrada para que coincida con la valor de referencia (fotómetro u otro aparato de medición).

5b. Instalación y puesta en marcha de la opción Rx

- 1 Abra la tapa y conecte la tarjeta CHIP Rx en la ranura RX (véase apartado 3C).
- 2 Instale la sonda con su soporte en el tubo y conecte la sonda al dispositivo (véase apartado 3D) y cierre de nuevo la tapa.
- 3 Apague y encienda el equipo con el interruptor.
- 4 Aparece automáticamente el menú Medidas para ajustar el punto de ajuste y realizar la calibración

⚠ La vida útil de la sonda es de 1 año. Recomendamos cambiarla cada año.

Funcionamiento del módulo redox:

- Cuando está conectada la opción redox, la célula de electrólisis se inicia en cuanto el valor de redox medido cae por debajo del punto de ajuste.

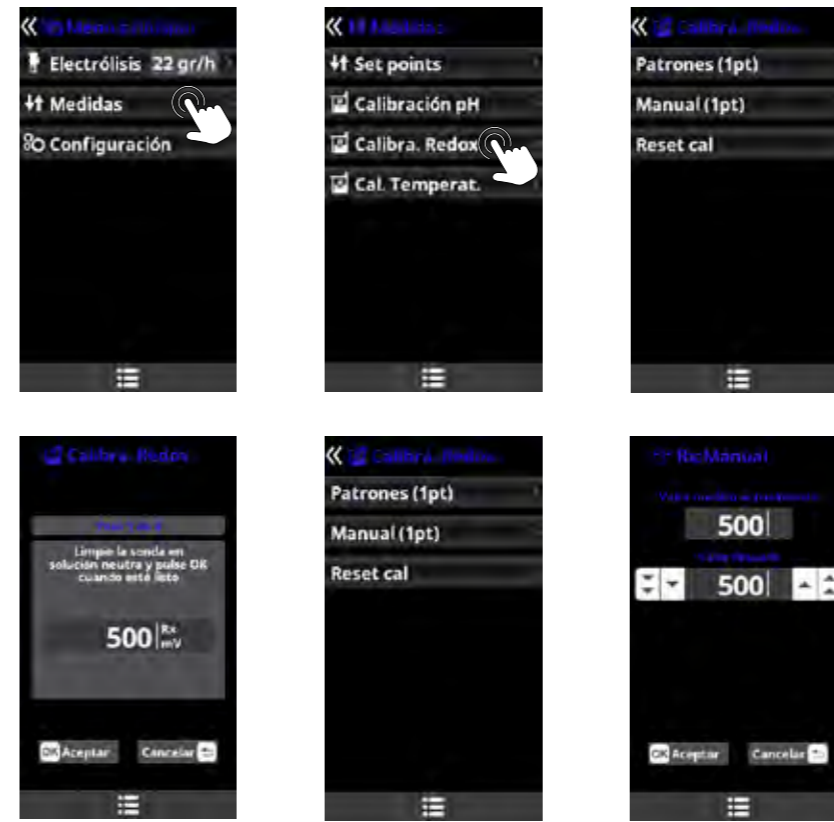
Configuración del punto de ajuste de Rx:



Medidas:
Ajuste de los puntos de ajuste.
Set points (ajustes):
Ajustes para cada una de las medidas.
Determinación de los puntos de ajustes:
Configuración de los niveles ideales para cada parámetro. El valor de ajuste por defecto es 700 mV.

CALIBRACIÓN DE LA SONDA DE RX:

⚠ Comenzar siempre el procedimiento de calibración con un Reset Cal.



Calibración Rx:
Calibración de la sonda de redoX: recomendada cada dos meses durante la temporada de uso de la piscina.
Solución tamponada:
Calibración con la solución tamponada (soluciones tamponadas 465 mV). Siga las instrucciones en 4 etapas que aparecen en la pantalla (la Pantalla 1 / 4 corresponde a la 1ª etapa).
Reset cal:
La opción Reset Cal borra todas las calibraciones realizadas previamente.

Manual:
Calibración manual: permite ajustar las sondas en 1 punto (sin solución tamponada) - se recomienda solo para pequeñas variaciones de lectura.
Sin sacar la sonda del agua, ajuste, con las teclas más/menos, la lectura mostrada para que coincida con la valor de referencia (fotómetro u otro aparato de medición).

5c. Instalación y puesta en marcha de la opción temperatura

- 1 Abra la tapa y conecte la sonda de temperatura utilizando un prensaestopas (véanse apartados 3C y 3D) y cierre de nuevo la tapa.
- 2 Configure la sonda de temperatura situada en el interior del equipo.
- 3 El valor de la temperatura aparece arriba a la derecha de la pantalla.

Configuración de la sonda de temperatura situada en el interior del equipo:



Vaya a Configuración y pulse OK

Vaya a Menú de servicio y pulse OK

Introduzca la contraseña: contacte con su instalador

Vaya a Extra regs y pulse OK

Vaya al menú Temperatura, seleccione Standard y pulse OK para validar la selección

5d. Instalación y puesta en marcha de módulo wifi

- 1 Abra la tapa y perfore el equipo con una broca de 16,5 (véase apartado 3D).
- 2 Pase el conector del cable wifi, coloque el prensaestopa.
- 3 Conecte el conector blanco del wifi en la ranura wifi (véase apartado 3C) y vuelva a cerrar la tapa.
- 4 El menú Internet aparece automáticamente en el menú Ajustes.
- 5 Configure la conexión wifi en el equipo y en su teléfono o en el sitio web.

⚠ Compruebe que los 2 led del módulo wifi estén totalmente fijos antes de conectarse a través de la aplicación o del sitio web.



WIFI:
 Seleccione WIFI para buscar las redes dentro del alcance del módulo. La búsqueda se realiza de forma automática. Seleccione la red que desee entre las que están al alcance del módulo WIFI.

Introduzca la contraseña de esta red con el teclado. Para validar, pulse OK.

Escribir AP:
 Si la red no se encuentra automáticamente, introduzca manualmente el nombre y la contraseña de la red deseada.

Configuración:
 Si prefiere una configuración más detallada. Deje DHCP = ON por defecto.

Estado:
 Compruebe el estado de su conexión. Muestra los intercambios de datos recibidos y enviados a los servidores.

Configure la conexión en su teléfono y/o sitio web:



⚠ Una vez que el módulo esté conectado a la red wifi con ambos led permanentemente encendidos (fijos), puede registrarse en poolwatch.hayward.co.fr o en la aplicación Hayward Poolwatch.

Tome su ID nodo (en el menú Mód. Potencia) y siga el proceso de registro. Puede escanear el código QR y copiarlo/pegarlo en el formulario de registro. Una vez registrado, podrá supervisar y controlar a distancia todos los parámetros de su equipo con Hayward PoolWatch.

- 1 La aplicación Hayward Poolwatch está disponible gratuitamente en App Store y Google Play.



⚠ El módulo solo acepta los wifi con una frecuencia de 2,4 GHz.

6. DESCRIPCIÓN DE LOS MENSAJES/ALARMAS

P1 / P2	Polaridad de funcionamiento de la célula. Para realizar la autolimpieza, la célula invierte automáticamente su polaridad.
COV	El detector de cubierta indica que la cubierta está cerrada. La producción se reduce automáticamente al valor registrado en el menú Electrólisis.
FL1 / FLOW	No hay caudal en el sistema. Compruebe el detector de caudal mecánico y el detector de gas y asegúrese de que la presión es correcta. - Compruebe el detector de caudal mecánico y el detector de gas. - Compruebe que la bomba de filtración funciona. - Compruebe que no haya ninguna obstrucción en las tuberías (válvula cerrada, cesto o prefiltro llenos, etc.). - Compruebe que el fusible de 4A funcione correctamente.
LOW	El equipo no alcanza el nivel de producción deseado. Esto puede deberse a varios factores: - falta de sal - célula calcificada - célula agotada (compruebe el contador de horas) - baja temperatura del agua
AL3	El plazo máximo para alcanzar el ajuste de pH ha sido alcanzado. La bomba de dosificación pH Ácido se ha parado para evitar un exceso de dosificación y una acidificación del agua. Realice las verificaciones siguientes: - Compruebe que el bidón de pH líquido no está vacío. - Compruebe que el pH leído en la máquina corresponde al pH de la piscina (utilice un juego de análisis de pH). Si no es así, calibre la sonda de pH, o cámbiela en caso necesario. - Compruebe que la bomba pH funciona normalmente. - Compruebe el ajuste del tiempo de corrección Para que desaparezca este mensaje y para reiniciar la dosificación, pulse la tecla «volver» durante 3 segundos.

7. EQUILIBRIO QUÍMICO DEL AGUA

El agua debe ser equilibrada imperativamente manualmente **ANTES** de poner en marcha el aparato.

La tabla de abajo indica las concentraciones recomendadas por Hayward. Es importante controlar su agua con regularidad y mantener estas concentraciones, para limitar la corrosión o la degradación de las superficies.

Química	Concentraciones recomendadas
Sal	3 g/L / 1,5 g/L para modelos Low Salinity
Cloro libre	0,5 a 2,5 ppm
pH	7,2 a 7,6
Ácido cianúrico (estabilizante)	20 a 30 ppm máximo (Agregue estabilizante sólo si es necesario) 0 ppm en piscina de interior
Alcalinidad total	80 a 120 ppm
Dureza del agua	200 a 300 ppm
Metales	0 ppm
Índice de Langelier	-0,2 a 0,2 (0, preferentemente)

8. GUÍA DE REPARACIÓN

No hay ninguna visualización

Compruebe el cable de conexión entre el visualizador y la caja de control.
Compruebe que el fusible externo 4 A no está estropeado (situado dentro de la caja de control).
Compruebe la alimentación eléctrica: 220-230 V $\sqrt{}$ 50/60 Hz.
Si el problema continúa, póngase en contacto con su instalador/especialista de piscina.

Exceso de cloro

Compruebe y/o corrija el ajuste de la producción de cloro.
Si su sistema tiene un sistema de control automático del Redox, compruebe el ajuste del Redox.
Compruebe la sonda de Redox y, en caso necesario, calíbreala.

La electrólisis no alcanza la producción deseada

Compruebe la concentración de sal en el agua (según el modelo).
Compruebe el estado de la célula (puede estar calcificada o sucia).
Limpie la célula siguiendo las instrucciones.
Compruebe y limpie en caso necesario el detector de caudal.
Compruebe que la célula no está desgastada (póngase en contacto con su instalador/especialista de piscina).

Célula calcificada en menos de 1 mes

Agua muy dura, con un pH y una alcalinidad total altos (equilibre y ajuste el pH y la alcalinidad total del agua).
Compruebe que el sistema cambia automáticamente de polaridad (véase el visualizador).

No puede alcanzarse un nivel de cloro libre de 1 ppm

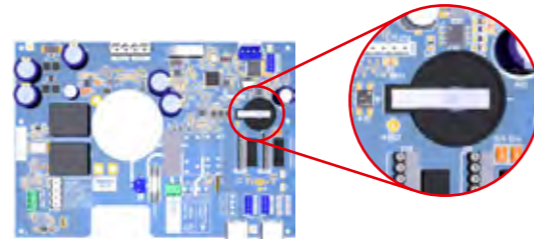
Aumente la duración de filtración.
Aumente el nivel de producción de la electrólisis.
Compruebe la concentración de sal en el agua (véase la tabla Equilibrio químico del agua).
Compruebe el nivel de ácido isocianúrico de la piscina (véase la tabla Equilibrio químico del agua).
Compruebe que los agentes reactivos de su kit de test no están caducados.
Ajuste la producción de cloro en función de la temperatura y del número de usuarios de la piscina.
Ajuste el pH para que siempre esté por debajo de 7,8.

Copos blancos en la piscina

Este fenómeno se produce con agua desequilibrada y muy dura.
Equilibre el agua y compruebe la célula; límpiela en caso necesario.

Cambio de la pila

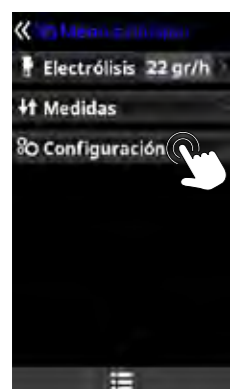
Desatornille los cuatro tornillos de la tapa para soltarla y localice la ubicación de la pila (véase la imagen).
Cambiar la pila (tipo CR2032).
Vuelva a atornillar los cuatro tornillos para sujetar la tapa.



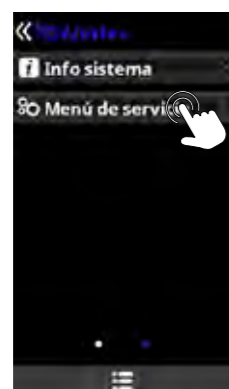
9. ANEXOS

9a. Configuración de seguridad de la célula

⚠ Si la célula se instala horizontalmente, es necesario anular la seguridad del detector de gas de la célula. Siga estas instrucciones:



Vaya a Configuración y pulse OK



Vaya a Menú de servicio y pulse OK



Introduzca la contraseña: contacte con su instalador



Vaya a Extra regs y pulse OK



Vaya al menú Ctrl Flujo y seleccione Paddle (2). Pulse OK para validar la selección. Por defecto, el equipo está en Paddle o gas (2).

10. CONDICIONES DE GARANTÍA Y EXCLUSIONES PARA LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA

Todos los productos HAYWARD® están cubiertos contra los defectos de fabricación o de material por una garantía de 3 años a partir de la fecha de la compra. Cualquier reclamación de garantía debe acompañarse con una prueba de compra, que indique la fecha de compra. Por consiguiente, le aconsejamos que conserve su factura.
La garantía HAYWARD® está limitada a reparaciones o reemplazos, según la elección de HAYWARD, de los productos defectuosos, siempre que hayan sido sometidos a un uso normal, de acuerdo con las consignas indicadas en las guías del usuario, y siempre que los productos no hayan sido alterados de ninguna forma, y que se hayan utilizado exclusivamente con piezas y componentes HAYWARD®. La garantía no cubre averías debidas a la congelación o a productos químicos. Cualquier otro coste (transporte, mano de obra, etc.) está excluido de la garantía.
HAYWARD® declina toda clase de responsabilidad por cualquier daño directo o indirecto debido a la instalación incorrecta, la conexión incorrecta o una utilización incorrecta de un producto.
Para realizar una reclamación de garantía y para solicitar la reparación o el reemplazo de un artículo, póngase en contacto con su concesionario.
No se admitirá ninguna devolución de equipos a nuestra fábrica sin nuestra aprobación previa por escrito.
Las piezas sometidas a desgaste no están cubiertas por la garantía.

Las piezas de desgaste del clorador salino que se indican a continuación deben recibir un mantenimiento conforme con su vida útil estimada:
- Célula de titanio: 8000 horas
- Juego de juntas (célula de titanio, soporte de sonda): 2 años
- Tubo de Santoprene (bomba peristáltica) - Membrana (bomba electromagnética): 2 años
- Sonda (pH, Rx, conductividad, cloro libre): 1 año (6 meses de garantía)

11. INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Disposición sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de los profesionales. De conformidad con la directiva 2012/19/UE sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, este equipo debe eliminarse en un punto de recogida selectiva.
==> para ampliar esta información, póngase en contacto con su distribuidor.
La correcta gestión de los aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar los daños al medio ambiente y a la salud humana.



De acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de julio de 2023, relativo a las pilas y acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores, por el que se modifican la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/2020 y se deroga la Directiva 2006/66/CE, el símbolo que acompaña a este manual indica la recogida selectiva de la pila incorporada en el equipo.
Cuando la pila llegue al final de su vida útil, debe ser retirada y eliminada en un punto de recogida selectiva. En la página anterior se indica cómo hacer para cambiar la pila.



12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con las siguientes normativas :
- LVD Directiva 2014/35/UE, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4,
- ECM Directiva 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/UE
- Enmienda (UE) 2015/863, Reglamento (UE) 2024/1781
- WEEE.

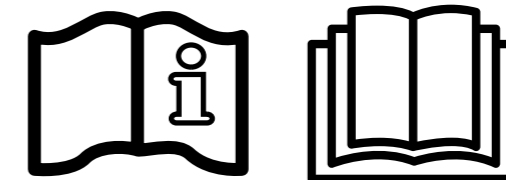
De acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos, Hayward® pone a disposición de sus clientes la dirección electrónica siguiente para consultas o problemas relacionados con la seguridad de sus productos:
eu-productsecurity@hayward.com.

HAYWARD®



AquaRite® Neo

AquaRite® Neo pH



AquaRite® Neo
MANUAL DO UTILIZADOR

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERÊNCIA





AVISO: Risco elétrico.
A não observação destas instruções pode acarretar lesões graves e até mesmo a morte.
O APARELHO DESTINA-SE UNICAMENTE A PISCINAS.

AVISO – Ler atentamente as instruções deste manual bem como as que se encontram no aparelho. A não observação das instruções poderá originar lesões. Este documento deve ser entregue a todos os utilizadores da piscina, que deverão guardá-lo em lugar seguro.

AVISO – Desligar o aparelho da rede elétrica antes de executar qualquer trabalho no aparelho.

AVISO – Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas por um profissional eletricitista devidamente habilitado e em conformidade com as normas em vigor no país da instalação ou, na ausência de tais normas, em conformidade com a norma internacional IEC 60334-7-702.

AVISO – Assegurar que o aparelho é ligado a uma tomada de corrente protegida contra curto-circuitos. O aparelho deve também ser alimentado através de um transformador de isolamento ou de um dispositivo diferencial de corrente residual (DR) cuja corrente residual nominal de funcionamento não ultrapasse os 30 mA.

AVISO – Assegurar que as crianças não podem brincar com o aparelho. Manter as mãos e todos os objetos estranhos afastados das aberturas e dos componentes móveis.

AVISO – Confirmar que a tensão de alimentação exigida pelo aparelho corresponde à da rede de distribuição e que os cabos de alimentação são adequados para a alimentação de corrente para o produto.

AVISO – Os produtos químicos podem causar queimaduras internas e externas. Para evitar a morte, lesões graves e/ou danos materiais: Usar equipamento de proteção individual (luvas, óculos, máscara...) quando efetuar trabalhos de manutenção ou conservação do aparelho. Este aparelho deve ser instalado num local com ventilação adequada.

AVISO – O aparelho não deverá funcionar sem caudal de água na célula.

AVISO – A célula deve ser colocada num ambiente bem ventilado de modo a evitar a acumulação perigosa de hidrogénio.

AVISO – Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilizar qualquer extensão para ligar o aparelho à rede. Utilizar uma tomada de parede.

AVISO – A utilização, limpeza ou manutenção do aparelho por crianças com idade igual ou superior a oito anos ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos só deverá ser feita depois de recebidas instruções apropriadas e sob a supervisão adequada de um adulto responsável por forma a assegurar um manuseamento seguro e evitar qualquer risco de perigo. Este aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças.

AVISO – Utilizar apenas peças de origem Hayward®.

AVISO – Se o cabo de alimentação sofrer danos, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.

AVISO – O aparelho não deverá ser utilizado se o cabo de alimentação estiver danificado. Poderia ocorrer choque elétrico. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.

1. DESCRIÇÃO DO APARELHO	4
2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
3. INSTALAÇÃO DO APARELHO	5
3a. Vista de toda a instalação e consumo de eletricidade	5
3b. Instalação na parede	6
3c. Ligação da placa eletrónica	6
3d. Ligações da caixa	7
3e. Instalação da célula e do detetor de caudal mecânico	8
4. FUNCIONAMENTO DO APARELHO	9
4a. Vista e descrição do ecrã inicial	9
4b. Menu de eletrólise /hidrólise	9
4c. Configuração da caixa	10
5. LIGAÇÕES E CONFIGURAÇÃO DAS OPÇÕES	11
5a. Instalação e ativação da opção de pH	11
5b. Instalação e ativação da opção de Rx	12
5c. Instalação e ativação da opção de temperatura	13
5d. Instalação e ativação do módulo Wi-Fi	14
6. DESCRIÇÃO DAS MENSAGENS / ALARMES	15
7. EQUILÍBRIO QUÍMICO DA ÁGUA	15
8. GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	16
9. ANEXOS	16
9a. Configuração de segurança da célula	16
10. CONDIÇÕES DE GARANTIA	
E EXCLUSÕES PARA OS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA	17
11. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO AMBIENTE	17
12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	17

1. DESCRIÇÃO DO APARELHO

Sistema de comando:

O eletrolisador AquaRite® Neo (LS incluído) da piscina é um sistema de tratamento químico da água, de desinfecção da água e de regulação automática do pH. O comando pode ser feito à distância através das opções de Wi-Fi ou Ethernet.

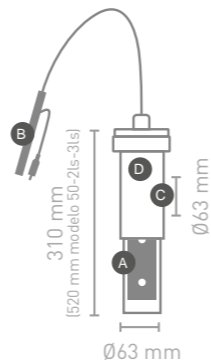
Tratamento da água:

AquaRite® Neo: O cloro é produzido por eletrólise de água com baixa concentração de sal. A célula de eletrólise produz hipoclorito de sódio (cloro líquido) a partir de 3 g de sal por litro. O cloro combate e elimina as bactérias, os vírus e os agentes patogénicos e oxida a matéria orgânica presente na água. O hipoclorito de sódio utilizado recombina-se em sal passadas algumas horas.

AquaRite® Neo Low Salinity: Permite tratar eficazmente a piscina por eletrólise e hidrólise da água salgada. Para funcionar, o eletrolisador necessita apenas de uma muito baixa concentração de sal (1,5 g de sal por litro) na água da piscina. A célula produz hipoclorito de sódio (cloro líquido) e radicais livres com poderes de desinfecção superiores aos do hipoclorito de sódio. O cloro e os radicais livres combatem e eliminam as bactérias, os vírus e os agentes patogénicos e oxidam a matéria orgânica presente na água. O hipoclorito de sódio utilizado recombina-se em sal passadas algumas horas.



- 1 Alimentação 220 – 230 V
50 – 60 Hz
- 2 Ligação da célula
- 3 Ligações das opções
- 4 Ligações das sondas de pH e Rx



- A Célula de eletrólise
 - B Conetor da célula
 - C Suporte da célula
 - D Detetor de caudal/gás (interno)
- 1 A vida útil da célula é de 10.000 horas em condições de utilização ótimas. Ver a secção respeitante ao equilíbrio químico da água.

- 1 A quantidade de cloro necessária para tratar corretamente uma piscina varia em função do número de banhistas, do número de horas de funcionamento da filtragem, das precipitações, da temperatura da água, do grau de limpeza e do nível de respeito do equilíbrio químico da mesma.
- 1 Antes de instalar este produto no sistema de filtragem de uma piscina ou spa cujo terraço ou área adjacente seja constituída(o) por pedra natural, consultar um instalador qualificado que poderá aconselhar sobre o tipo, a instalação, a impermeabilidade (se aplicável) e a manutenção da pedra usada em volta de uma piscina que contenha sal.
- 1 A produção de cloro (em g/h ou %), os alarmes, os valores de pH, de Rx e de temperatura medidos são visíveis e atualizados no ecrã.

2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Caixa

Célula de eletrólise

Suporte de sonda e detetor de caudal transparente e 4 tampões de 1/2".

Detetor de caudal de 3/4"

Bomba peristáltica
Chip pH
Bucim
Tampão de 1/2"
Junta de 1/2"
União porta-sonda
Porta-sonda
Sonda de pH
Kit de soluções tampão

Molde de furação

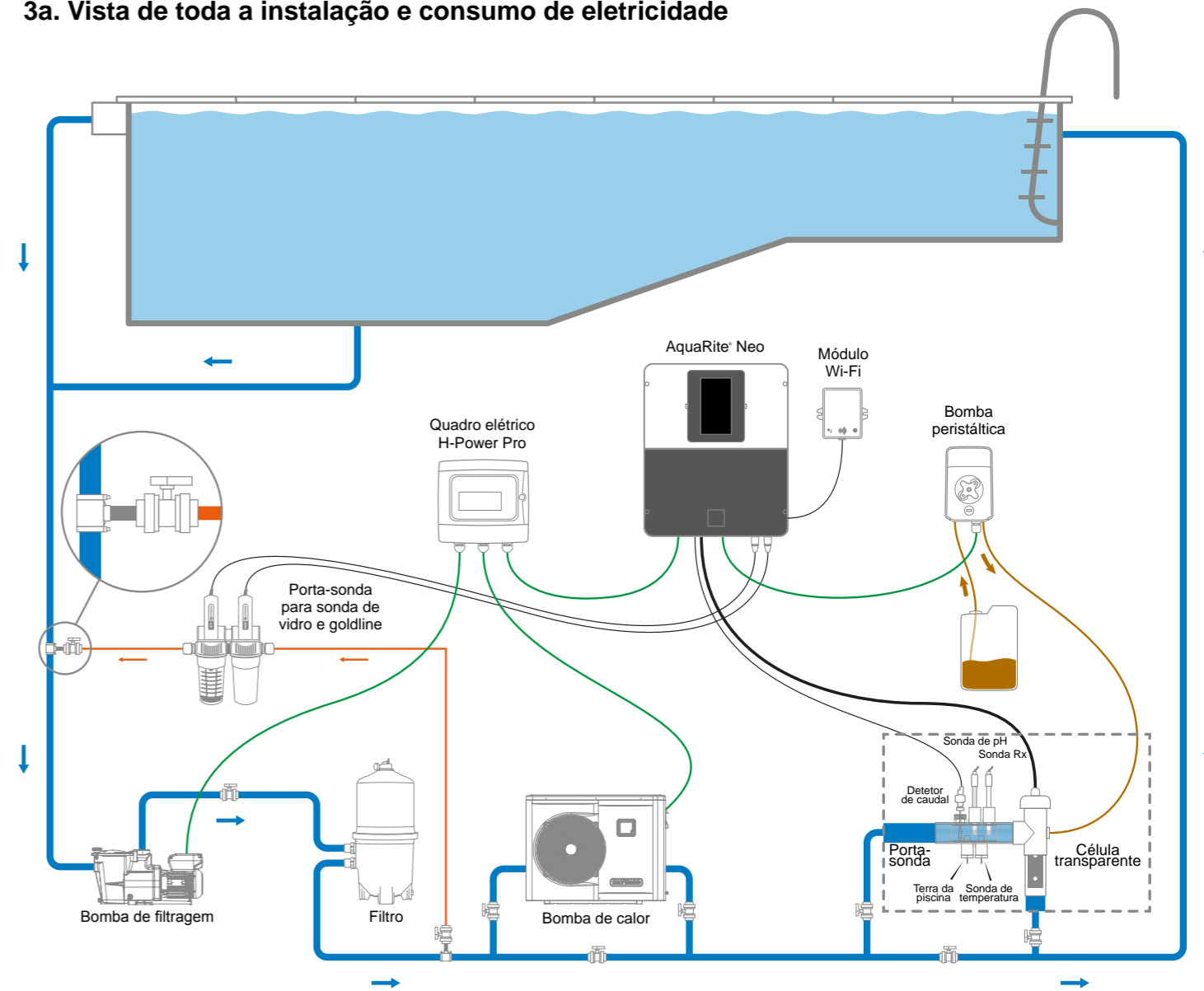
Sonda de temperatura
Porta-sonda
Bucim
Tampão de 1/2"
Junta de 1/2"

Folheto do utilizador por código QR

Incluídos também no AQR NEOPH

3. INSTALAÇÃO DO APARELHO

3a. Vista de toda a instalação e consumo de eletricidade



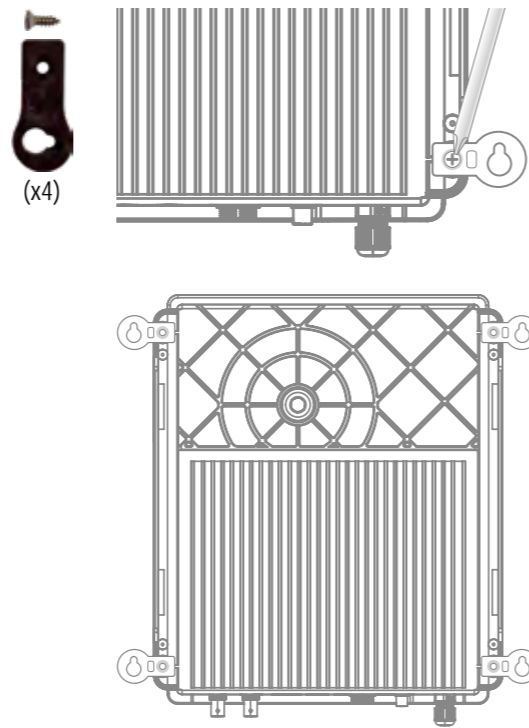
Consumo máximo e geração

⚠ É recomendada a utilização de um interruptor temporizado de 16 A para a caixa.

Produto	Consumo máximo	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Equiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Equiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Equiv 45

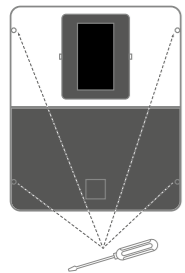
3b. Instalação na parede

- 1 Sem abrir a tampa, aparafusar os 4 olhais à parte de trás da caixa.
- 2 Marcar a posição dos 4 olhais com a ajuda do molde de furação.
- 3 Abrir 4 furos na parede e inserir as 4 buchas nos furos.
- 4 Aparafusar os 4 parafusos de fixação à parede e pendurar o aparelho na vertical, com o conector da célula em baixo.



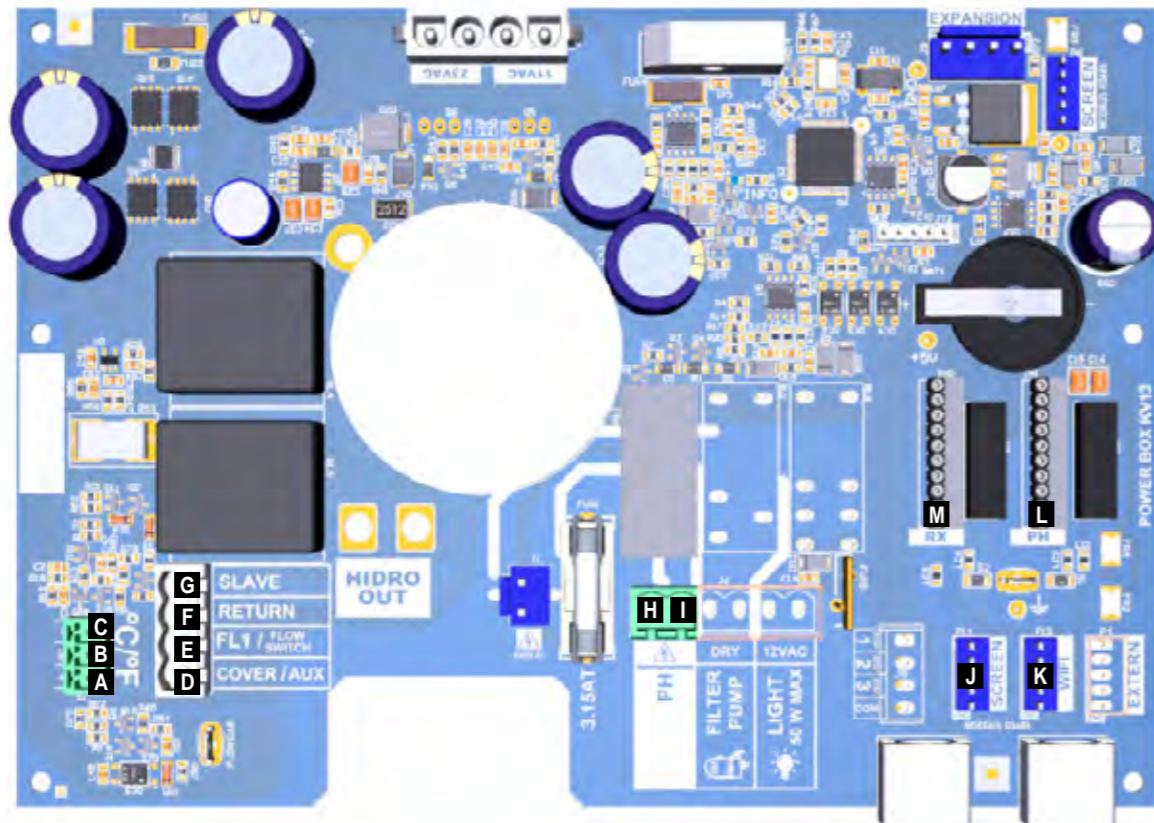
A caixa deve ser instalada no local técnico (seco, de temperatura moderada, ventilado). Atenção: os vapores de ácido podem danificar irremediavelmente o aparelho. Posicionar os depósitos de produtos de tratamento tendo em conta este facto. Desligar a bomba de filtragem da piscina antes de iniciar a instalação. A instalação deve ser feita em conformidade com as normas em vigor no país em que seja efetuada. A caixa deve ser montada a uma distância horizontal mínima de 3,5 metros (ou mais, caso a legislação local o exija) da piscina, a menos de 1 metro de uma tomada elétrica protegida e a menos de 4,5 metros do local previsto para a célula. A caixa deve ser colocada na vertical, sobre uma superfície lisa, com os cabos orientados para baixo. Dado que a caixa tem também como função irradiar o calor (dissipar o calor dos componentes internos), é importante deixar livres os quatro lados da caixa. Não montar a caixa por trás de uma parede interior ou num espaço fechado. Antes de fixar a caixa de comando no local previsto, confirmar que o cabo de alimentação chega à tomada protegida e que o cabo da célula chega ao local previsto para a instalação da célula. Todos os componentes metálicos da piscina podem ser ligados à mesma terra, seguindo a regulamentação local.

3c. Ligação da placa eletrónica



Retirar a tampa preta desapertando os 4 parafusos com o auxílio de uma chave de parafusos.

⚠ Ligar cuidadosamente os sensores.
Uma ligação incorreta poderá danificar irreversivelmente o aparelho.



Ligação das entradas:

Placa	Designação	Descrição	Bornes	Tipo de entrada / saída
Principal	°C	Sonda de temperatura	A-B-C	Vermelho, amarelo, preto
Principal	COVER / AUX	Detetor de cobertura fechada	D-F	Contacto seco
Principal	FL1 / FLOW SWITCH	Detetor de caudal mecânico	E-F	Contacto seco não polarizado
Principal	SLAVE	Bloco terminal para caixa mestra ou escrava	G-F	Contacto seco
Principal	PH	Bomba de injeção peristáltica ou eletromagnética	H-I	Saída de tensão 230 V CA 5 A máx
Principal	SCREEN	Ecrã separado (opcional)	J	Modbus RS465 De cima para baixo: vermelho / livre / amarelo / verde / preto
Principal	WIFI	Módulo Wi-Fi ou Ethernet (opcional)	L	Modbus RS465 De cima para baixo: vermelho / livre / amarelo / verde / preto
Principal	PH	Ligação do chip pH, inscrição e LED à esquerda	L	5 V CC
Principal	RX	Ligação do chip Rx (opcional), inscrição e LED à esquerda	M	5 V CC

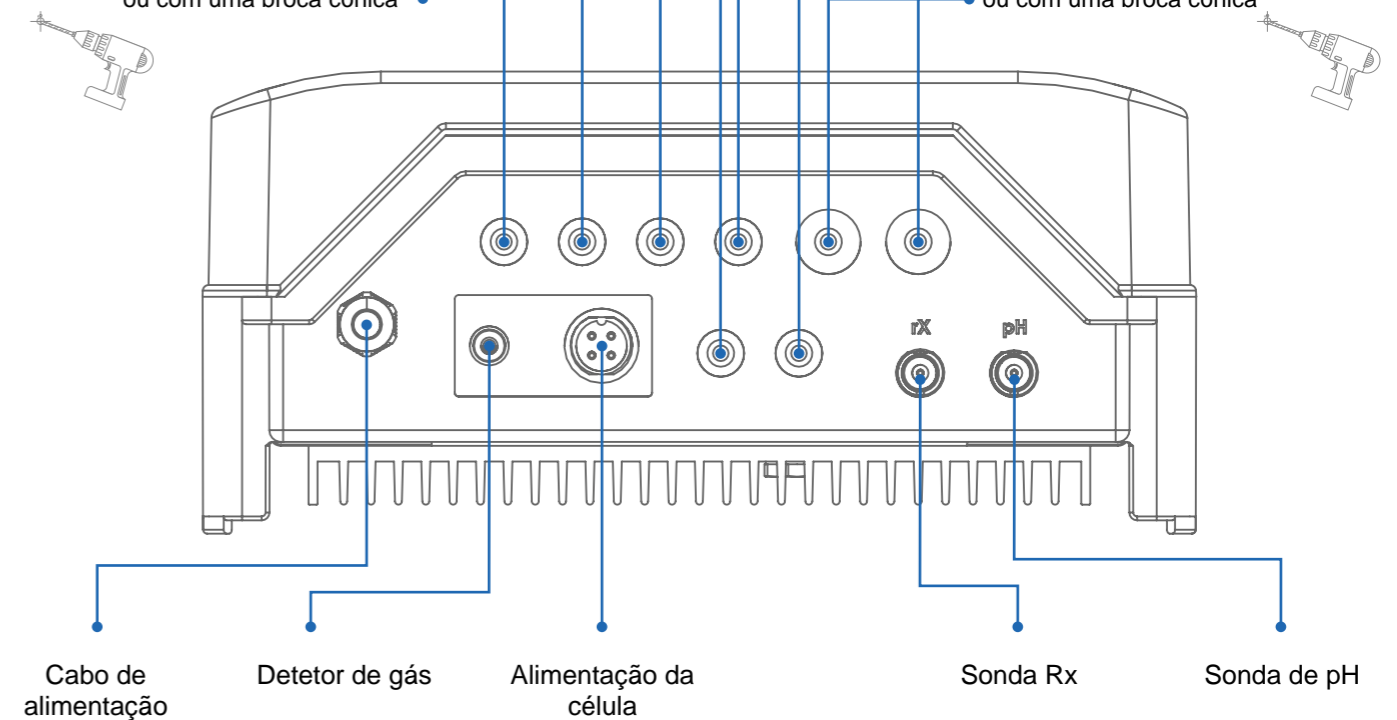
3d. Ligações da caixa

6 entradas para os cabos dos equipamentos

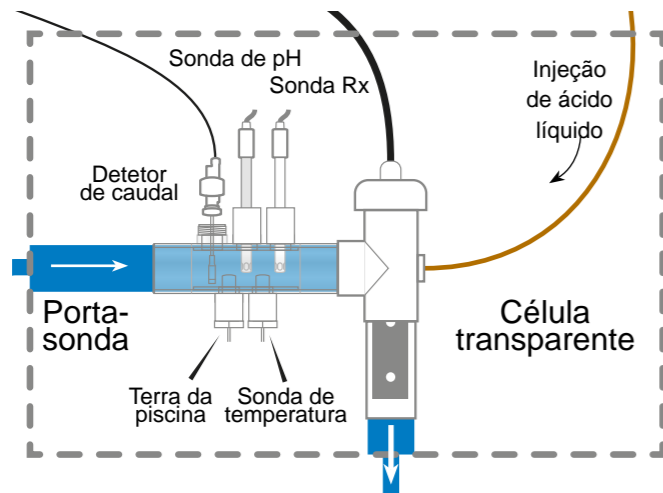
Furar com berbequim de broca M12 ou com uma broca cónica

Módulo Wi-Fi

Furar com berbequim de broca M16,5 ou com uma broca cónica



3e. Instalação da célula e do detetor de caudal mecânico



⚠ A instalação dispõe de 2 mecanismos de segurança: o detetor de caudal mecânico e o detetor de gás na célula.

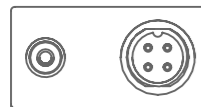
ⓘ No caso de uma instalação com tubagem de 50 mm de diâmetro, é favor consultar o folheto de peças sobresselentes para identificar os adaptadores que podem ser colados.

Instalação e ligação da célula (ver o esquema):

- Instalar o suporte da célula na vertical (no caso de uma instalação horizontal, consultar os anexos ao folheto para adaptar a programação da caixa).
- Instalar a célula num bypass.
- Ligar o cabo de alimentação à parte de baixo da caixa, ao conetor de 4 pinos, e o detetor de gás ao conetor RCA.

Instalação e ligação do detetor de caudal mecânico:

- Instalar o suporte do detetor de caudal antes da célula e no bypass.
- Enroscar o detetor de caudal na rosca macho de 3/4".
- Ligar os cabos vermelho e preto à placa eletrónica, nos bornes E e F.



4. FUNCIONAMENTO DO APARELHO

O aparelho foi concebido para ficar permanentemente ligado a uma tomada protegida. O AquaRite® Neo não deve ser desligado a não ser que deva ser feita a manutenção dos equipamentos da piscina ou que a piscina deva ser fechada para o inverno.

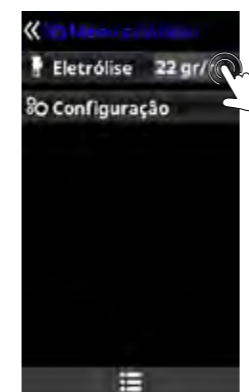
Assim que os parâmetros da água estejam dentro dos intervalos recomendados, pode pôr o aparelho a funcionar.

4a. Vista e descrição do ecrã inicial

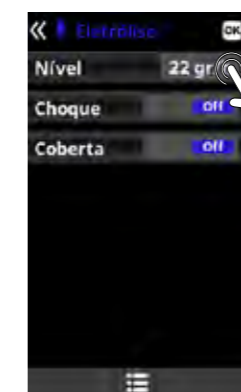
Hora
Botão On/Off
Temperatura da água
Eletrólise
 Intensidade de produção em g/h
Hidrólise
 Intensidade de produção em %
Medições automáticas
 pH / Redox
 Valor de referência de pH máx. (ácido) **7.5**
 Funcionamento da bomba peristáltica **ON/OFF**
 Foi atingido o tempo máximo de injeção **AL3**
 Caudal insuficiente **FL1**
Pol 1 Polaridade 1 **Pol 2** Polaridade 2
Cover Produção reduzida automaticamente para a % selecionada (o valor pré-configurado é 20%)
--- Tempo de espera de mudança de polaridade (1 min)
Low Sal insuficiente / célula com incrustação de calcário ou a substituir / temperatura da água demasiado baixa
Flow Filtragem parada ou caudal insuficiente
658 Valor de referência de Rx máx.
FL1 Caudal insuficiente
Acesso ao menu

4b. Menu de eletrólise /hidrólise

⚠ A produção de cloro depende do detetor de gás e do detetor de caudal mecânico.



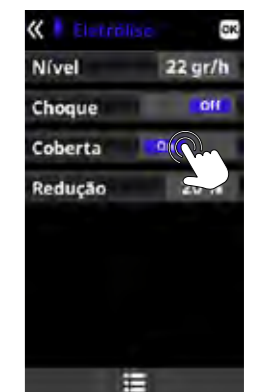
Eletrólise / Hidrólise:
Programação das funções de eletrólise /hidrólise.



Nível:
Produção de cloro (g/h) desejada para a eletrólise.
Produção de cloro (%) desejada para a hidrólise.

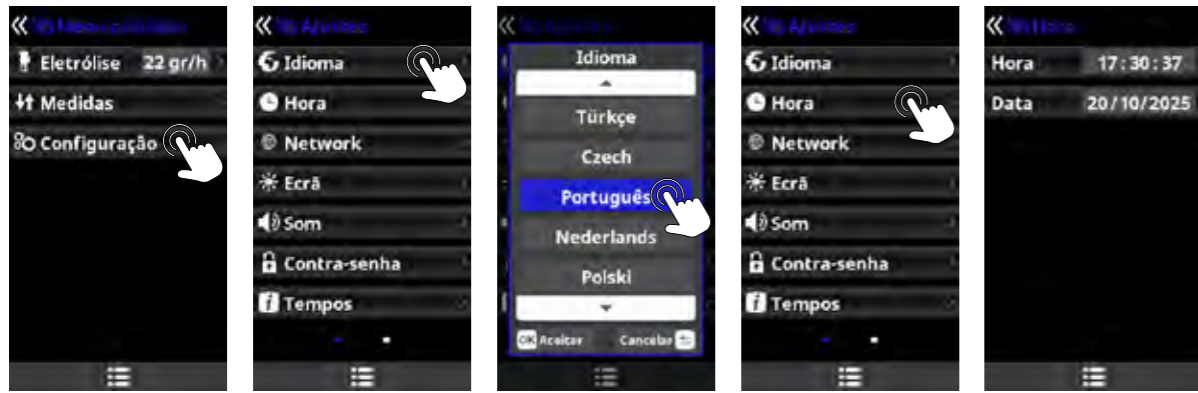


Choque:
Filtragem contínua durante 24 horas com intensidade máxima. Regresso automático ao modo de filtragem programado. Durante o período de choque, o controlo por Redox pode ser desativado.



Coberta:
Diminuição da percentagem de produção de cloro quando a coberta está fechada. Quando a coberta está fechada, não é necessário que a eletrólise funcione a 100%. Ajuste a percentagem de redução da produção de cloro.

4c. Configuração da caixa



Idioma:
Definições de língua preferida.

Data e hora:
Definições do dia e da hora.

Ecrã:
Definições da intensidade de iluminação do ecrã (0-100 %), programação da ativação / desativação do mesmo e da visualização de dados no ecrã inicial.



Som:
Programação do sistema de emissão de sons para as funções: Teclado (toque numa tecla), Avisos (mensagens urgentes), Alertas (alarme de funcionamento).

Contrassenha:
Permite proteger o acesso ao menu do utilizador com um código. Toque numa combinação de 5 teclas e o sistema memorizará o código. Se se esquecer da contrassenha, peça a master password (contrassenha mestra) ao seu instalador ou fornecedor.



Tempos:
O sistema regista e conta as horas de funcionamento da célula e visualiza esta informação no ecrã. O número entre parênteses corresponde ao número de reinicializações do contador.

Informação do sistema:
Informação da versão do software disponível no ecrã TFT e do módulo de potência. É também indicada a identificação do nó de ligação necessário para a configuração do Wi-Fi.

5. LIGAÇÕES E CONFIGURAÇÃO DAS OPÇÕES

5a. Instalação e ativação da opção de pH

- 1 Abrir a tampa e inserir o cartão CHIP de pH na ranhura PH (ver o parágrafo 3C).
- 2 Ligar a bomba doseadora ao bloco terminal de pH utilizando um bucim (ver os parágrafos 3C e 3D) e voltar a fechar a tampa.
- 3 Instalar a sonda com o respetivo suporte na tubagem e ligar a sonda à caixa (ver o parágrafo 3D).
- 4 Seguir as instruções do kit de pH para a injeção do líquido.
- 5 Desligar e voltar a ligar a caixa usando o interruptor.
- 6 É automaticamente visualizado o menu “Medidas” para programar o valor de referência e efetuar a calibragem.

⚠ A vida útil da sonda é de 1 ano. A Hayward recomenda que seja substituída todos os anos.

Funcionamento da bomba doseadora de pH líquido:

- A bomba é ativada em função do valor de referência definido no menu “Medidas” - “Set points” (Valores de referência) - “pH ácido” (valor de referência < pH da água).
- O tempo máximo de doseamento vem pré-configurado para 120 min para evitar a acidificação da água (AL3).
- O modo de injeção é o modo proporcional: 10 minutos ON (variável consoante a diferença entre o valor medido e o valor de referência) + 5 minutos OFF (fixo).
- É possível mudar o modo de doseamento de ácido para base (contacte o seu instalador).
- A bomba possui um interruptor para ligar e desligar.

⚠ O tubo Santoprene da bomba peristáltica tem uma vida útil de 2 anos. A Hayward recomenda que seja substituído todos os anos.

ⓘ A Hayward recomenda a injeção de ácido sulfúrico para evitar a corrosão e os gases.

Definição do valor de referência de pH:



Medidas:
Regulação dos valores de referência.

Set points (Valores de referência):
Os valores de referência para cada uma das medições.

Determinação dos valores de referência:
Definição dos níveis ideais para cada um dos parâmetros. O valor pré-configurado é de 7,2.

Calibragem da sonda de pH :

⚠ Iniciar sempre o procedimento de calibragem com uma Reinicialização da Calibragem.



Calibragem do pH:
 Calibragem da sonda de pH: a Hayward recomenda fazer a calibragem de dois em dois meses durante a época de banho.
Padrão:
 Calibragem utilizando soluções tampão (soluções tampão pH7/ pH10 / neutra): siga as instruções de 7 etapas visualizadas no ecrã (o ecrã Passo 1/7 corresponde à 1ª etapa).
Reset cal (reinicialização da calibragem):
 A opção Reset Cal elimina todas as calibrações efetuadas anteriormente.

Manual:
 Calibragem manual: permite regular as sondas num único ponto (sem solução tampão) - recomendada apenas para pequenas diferenças de medição.

Sem tirar a sonda da água, ajuste o valor visualizado, utilizando as teclas "mais" / "menos", de modo a fazê-lo coincidir com o valor medido pelo fotómetro ou outro aparelho de medição.

5b. Instalação e ativação da opção de Rx

- 1 Abrir a tampa e inserir o cartão CHIP de Rx na ranhura RX (ver o parágrafo 3C).
- 2 Instalar a sonda com o respetivo suporte na tubagem, ligar a sonda à caixa (ver o parágrafo 3D) e voltar a fechar a tampa.
- 3 Desligar e voltar a ligar a caixa usando o interruptor.
- 4 É automaticamente visualizado o menu "Medidas" para programar o valor de referência e efetuar a calibragem.

⚠ A vida útil da sonda é de 1 ano. A Hayward recomenda que seja substituída todos os anos.

Funcionamento do módulo Redox:

- Quando a opção de Redox se encontra ligada, a célula de eletrólise é ativada assim que o valor de Redox medido passa a ser inferior ao valor de referência.

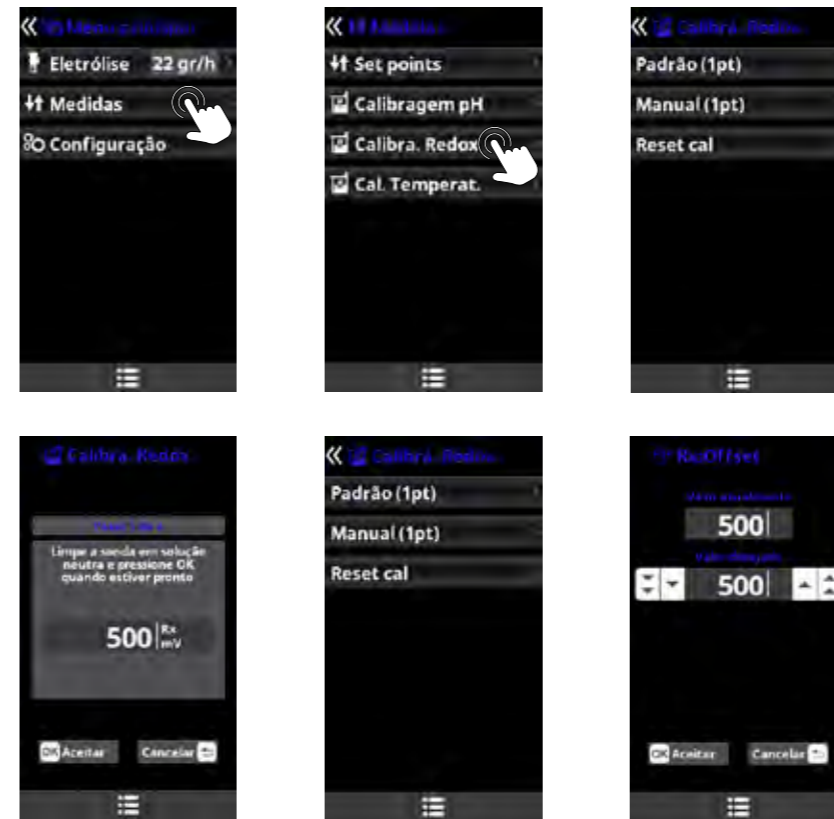
Definição do valor de referência de Rx:



Medidas:
 Regulação dos valores de referência.
Set points (Valores de referência):
 Os valores de referência para cada uma das medições.
Determinação dos valores de referência:
 Definição dos níveis ideais para cada um dos parâmetros. O valor de referência pré-configurado é de 700 mV.

Calibragem da sonda de Rx:

⚠ Iniciar sempre o procedimento de calibragem com uma reinicialização da calibragem (Reset cal.).



Calibragem do Rx:
 Calibragem da sonda de Rx: a Hayward recomenda fazer a calibragem a intervalos de 2 meses durante a época de banho.
Padrão:
 Calibragem usando uma solução tampão (soluções tampão de 465 mV). Siga as instruções de 4 etapas visualizadas no ecrã (o ecrã "Passo 1 de 4" corresponde à 1ª etapa).
Reset cal (reinicialização da calibragem):
 A opção Reset Cal elimina todas as calibrações efetuadas anteriormente.

Manual:
 Calibragem manual: permite regular as sondas num único ponto (sem solução tampão) - recomendada apenas para pequenas diferenças de medição.

Sem tirar a sonda da água, ajuste o valor visualizado, utilizando as teclas "mais" / "menos", de modo a fazê-lo coincidir com o valor medido pelo fotómetro ou outro aparelho de medição.

5c. Instalação e ativação da opção de temperatura

- 1 Abrir a tampa, ligar a sonda de temperatura utilizando um buçim (ver os parágrafos 3C e 3D) e voltar a fechar a tampa.
- 2 Configurar a sonda de temperatura na caixa.
- 3 O valor de temperatura é visualizado no canto superior direito do ecrã.

Configurar a sonda de temperatura na caixa:



Ir a "Configuração" e tocar em OK.

Ir a "Menu de serviço" e tocar em OK.

Introduzir a contrassenha: Contactar o seu instalador

Ir a "Extra regs" (definições suplementares) e tocar em OK.

Ir ao menu "Temperatura", selecionar "Standard" e tocar em OK para confirmar a seleção.

5d. Instalação e ativação do módulo Wi-Fi

- 1 Abrir a tampa e perfurar a caixa com berbequim de broca M16,5 (ver o parágrafo 3D).
- 2 Passar o conector do cabo Wi-Fi, posicionar o bucim.
- 3 Introduzir o conector branco do Wi-Fi na ranhura do Wi-Fi (ver o parágrafo 3C) e voltar a fechar a tampa.
- 4 O menu "Network" (Rede) é automaticamente visualizado no menu "Configuração".
- 5 Configurar a ligação Wi-Fi na caixa e no seu telefone ou no site da Internet.

⚠ Confirmar que os 2 LED do módulo Wi-Fi estão fixos antes de tentar estabelecer ligação através da aplicação ou do site da Internet.



WIFI:

Selecione WIFI para pesquisar as redes que se encontram ao alcance do módulo. A procura é feita automaticamente. Selecione a rede desejada.

Inserir a palavra-passe da rede selecionada utilizando o teclado. Para validar, tocar em OK.

Enter AP (Inserir Ponto de Acesso):

Se a rede não for encontrada automaticamente, introduza manualmente o nome e a contrassenha da rede desejada.

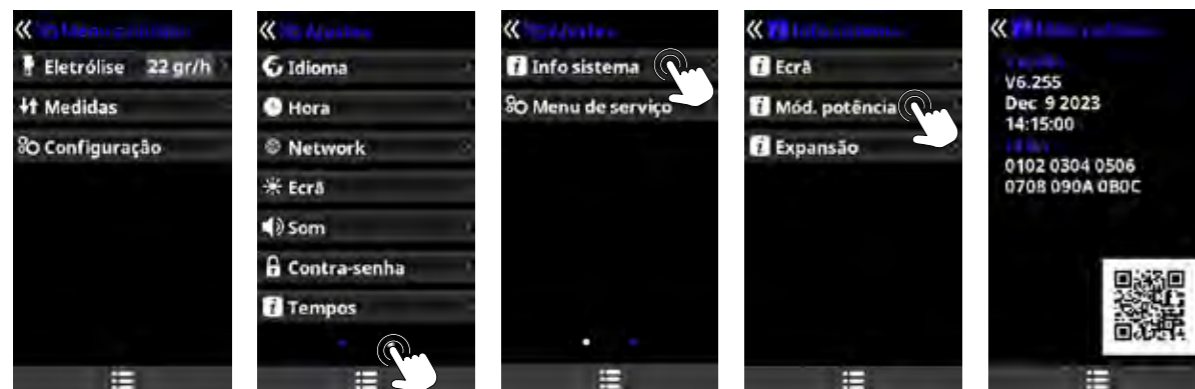
Configuração:

Se desejar uma configuração mais detalhada. Para manter a pré-definição, deixe DHCP = ON.

Estado:

Verifique o estado da ligação. São visualizadas as trocas de dados recebidos e enviados aos servidores.

Configuração da ligação no seu telefone e/ou no site da Internet:



⚠ Depois de ligado o módulo à rede Wi-Fi com os dois LED acesos com uma luz fixa, pode registar-se no endereço poolwatch.hayward.fr ou usando a aplicação Hayward Poolwatch.

Tenha à mão a identificação do seu nó (no menu "Mód. potência") e siga o procedimento de registo. Pode digitalizar o código QR e copiá-lo / colá-lo no formulário de registo. Depois de registado, poderá vigiar e comandar à distância os parâmetros da caixa usando a aplicação Hayward PoolWatch.

- 1 A aplicação Hayward Poolwatch encontra-se disponível na App Store e em Google Play e é gratuita.



⚠ Apenas as redes Wi-Fi com frequência de 2,4 GHz são aceites pelo módulo.

6. DESCRIÇÃO DAS MENSAGENS / ALARMES

P1/P2	Polaridade de funcionamento da célula. A célula inverte automaticamente a sua polaridade para a autolimpeza.
COV	O detetor de coberta indica que a coberta está fechada. A produção é automaticamente reduzida para o valor registado no menu "Eletrolise".
FL1 / FLOW	Ausência de caudal na instalação. Verificar o detetor de caudal mecânico e o detetor de gás e certificar-se de que a pressão está correta. <ul style="list-style-type: none"> - Verificar o detetor de caudal mecânico e o detetor de gás. - Confirmar que a bomba de filtragem funciona. - Confirmar que não há nada a obstruir as canalizações (válvula fechada, cesto ou pré-filtro cheios...). - Verificar se há falha do fusível de 4A.
LOW	O aparelho não atinge o nível de produção desejado. Isto pode ser devido a várias causas: <ul style="list-style-type: none"> - falta de sal - incrustação de calcário na célula - célula esgotada (verificar o contador de horas) - baixa temperatura da água
AL3	Esgotou o prazo máximo para atingir o valor de referência de pH. A bomba doseadora de pH Ácido parou para evitar a sobredosagem e a acidificação da água. Faça as seguintes verificações: <ul style="list-style-type: none"> - Confirmar que o depósito de pH líquido não está vazio. - Verificar se o pH indicado na máquina corresponde realmente ao pH da piscina (utilizar um kit de teste de pH). Se não corresponde, calibrar ou trocar a sonda de pH, conforme seja o caso. - Verificar se a bomba de pH funciona normalmente. - Verificar o ajuste do tempo de correção. Para apagar esta mensagem e reinicializar o doseamento, premir a tecla de retorno durante 3 segundos.

7. EQUILÍBRIO QUÍMICO DA ÁGUA

A água tem de ser equilibrada manualmente **ANTES** de o aparelho ser posto a funcionar.

A tabela seguinte volta a apresentar as concentrações recomendadas pela Hayward. É importante verificar regularmente a água e manter estas concentrações a fim de limitar a corrosão ou a degradação das superfícies.

Química	Concentrações recomendadas
Sal	3 g/L / 1,5 g/L para modelos Low Salinity
Cloro livre	0,5 a 2,5 ppm
pH	7,2 a 7,6
Ácido cianúrico (estabilizante)	20 a 30 ppm máx. (Adicionar estabilizante apenas se necessário) 0 ppm em piscina interior
Alcalinidade total	80 a 120 ppm
Dureza da água	200 a 300 ppm
Metais	0 ppm
Índice de Langelier	-0,2 a 0,2 (0 de preferência)

8. GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nada no visor

Verificar o cabo de ligação entre o visor e a caixa de comando.
 Verificar se não há avaria do fusível 4 A (situado no interior da caixa de comando).
 Verificar a alimentação elétrica: 220-230 V_~ 50/60 Hz.
 Se o problema se mantiver, contactar o instalador/especialista em piscinas.

Excesso de cloro

Verificar e/ou corrigir o ajuste de produção de cloro.
 Se o sistema possui um sistema de controlo automático de redox, verificar a regulação do redox.
 Verificar a sonda redox e efetuar a calibração, se necessário.

A eletrólise não atinge a produção desejada

Verificar a concentração de sal na água (em função do modelo).
 Verificar o estado da célula (poderá estar incrustada ou suja).
 Limpar a célula seguindo as instruções.
 Verificar e limpar, se necessário, o detetor de caudal.
 Verificar se a célula não atingiu o fim de vida útil (contactar o instalador/especialista em piscinas).

Célula incrustada em menos de 1 mês

Água muito dura, com um pH e uma alcalinidade total elevados (equilibrar e ajustar o pH e a alcalinidade total da água).
 Confirmar que o sistema muda automaticamente de polaridade (ver o visor).

Impossível atingir o nível de cloro livre de 1 ppm

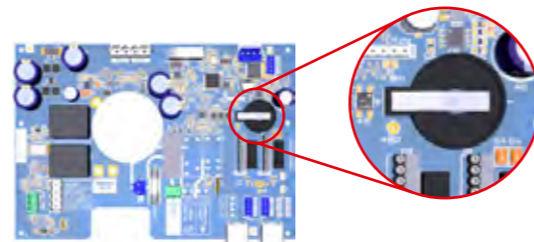
Aumentar a duração da filtragem.
 Aumentar o nível de produção de cloro da eletrólise.
 Verificar a concentração de sal na água (consultar a tabela Equilíbrio químico da água).
 Verificar o nível de ácido isocianúrico da piscina (consultar a tabela Equilíbrio químico da água).
 Verificar se os reagentes do kit de teste não estão fora de prazo.
 Ajustar a produção de cloro em função da temperatura e do número de utilizadores da piscina.
 Ajustar o pH de modo a que fique sempre abaixo de 7,8.

Flóculos brancos na piscina

Isto acontece quando a água está desequilibrada e muito dura.
 Equilibrar a água, verificar a célula e limpá-la, se necessário.

Substituição da pilha

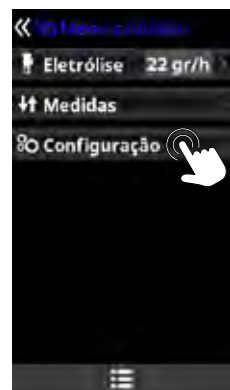
Retirar a tampa desapertando os 4 parafusos e localizar a pilha (ver a imagem aqui ao lado).
 Substituir a pilha (tipo CR2032).
 Voltar a colocar a tampa apertando os 4 parafusos.



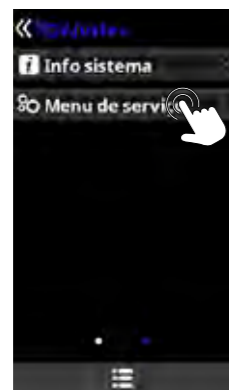
9. ANEXOS

9a. Configuração de segurança da célula

⚠ Se a célula for instalada na horizontal, é necessário anular a segurança do detetor de gás da célula. Seguir estas instruções:



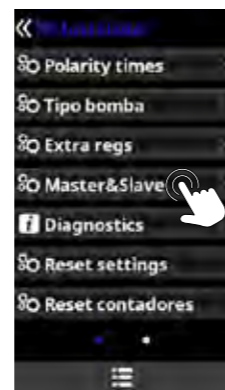
Ir a "Configuração" e tocar em OK.



Ir a "Menu de serviço" e tocar em OK.



Introduzir a contrassenha: Contactar o seu instalador



Ir a "Extra regs" (definições suplementares) e tocar em OK.



Ir ao menu "Flow ctrl" (Controlo de caudal) e selecionar "Paddle (2)".
 Tocar em OK para confirmar a seleção.
 A caixa vem pré-configurada para Paddle ou gás (3).

10. CONDIÇÕES DE GARANTIA E EXCLUSÕES PARA OS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA

Os produtos HAYWARD® são garantidos contra todos os defeitos de fabrico ou de material por um período de 3 anos, a contar da data de compra. Qualquer pedido de aplicação da garantia deverá ser acompanhado do comprovativo de compra, com indicação da data de compra. A HAYWARD recomenda, portanto, que guarde a fatura.

Nos termos da garantia, a HAYWARD® optará por reparar ou substituir os produtos com defeito, na condição de que estes tenham sido utilizados de acordo com as instruções do respetivo manual, não tenham sido modificados e contenham apenas peças e componentes de origem. A garantia não abrange danos causados pelo gelo ou por produtos químicos. Todos os outros custos (transporte, mão-de-obra, etc.) estão excluídos da garantia.

A HAYWARD® não aceita qualquer responsabilidade por danos diretos ou indiretos resultantes de uma instalação, ligação ou utilização incorreta do produto.

Para apresentar qualquer reclamação ao abrigo da garantia e pedir a reparação ou substituição de um artigo, deverá contactar o seu revendedor.

A devolução do equipamento à fábrica só poderá ser aceite com o acordo prévio da HAYWARD.

As peças de desgaste não são abrangidas pela garantia.

As peças de desgaste do eletrólizador de sal a seguir indicadas devem ser mantidas em função da respetiva estimativa de vida útil:

- Célula de titânio: 8000 horas
- Jogo de juntas (célula de titânio, suporte de sonda): 2 anos
- Tubo Santoprene (bomba peristáltica) - Membrana (bomba eletromagnética): 2 anos
- Sonda (pH, Rx, condutividade, cloro livre): 1 ano (garantia de 6 meses)

11. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO AMBIENTE

Disposição relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos de profissionais. Em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE relativa à gestão dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, este equipamento deve ser depositada num ponto de recolha seletiva.

==> para mais informações, contacte o seu distribuidor.

A boa gestão dos equipamentos elétricos e eletrónicos contribui para prevenir danos para o ambiente e para a saúde humana.



Em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 12 de julho de 2023, relativo a pilhas e acumuladores e respectivos resíduos, que altera a Diretiva 2008/98/CE e o Regulamento (UE) 2019/2020 e revoga a Diretiva 2006/66/CE, o símbolo que acompanha este manual informa da obrigação de recolha seletiva da pilha incorporada na equipa.

Quando a pilha atingir o fim da respetiva vida útil, deverá ser retirada e depositada num ponto de recolha seletiva.

A página anterior indica como proceder para substituir a pilha.



12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto está em conformidade com as seguintes normas :

- Diretiva LVD 2014/35/UE, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4,
- Diretiva ECM 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/UE
- Emenda (UE) 2015/863, Regulamento (UE) 2024/1781
- REEE.

Em conformidade com o regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos, a Hayward® disponibiliza aos seus clientes o endereço eletrónico que se segue para todas as dúvidas e problemas relativos à segurança dos seus produtos: eu-productsecurity@hayward.com.

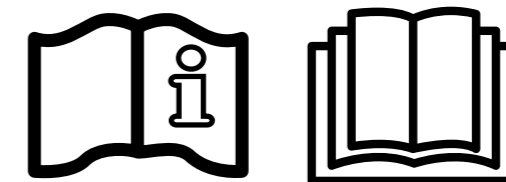
HAYWARD®



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



AquaRite® Neo

BEDIENUNGSANLEITUNG

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM NACHSCHLAGEN AUF





WARNUNG: Stromschlaggefahr.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.



DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR SCHWIMMBECKEN BESTIMMT.

⚠️ WARNUNG – Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und die Hinweise auf dem Gerät aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen führen. Dieses Dokument ist jedem Schwimmbeckennutzer zu übergeben und an einem sicheren Ort aufzubewahren.

⚠️ WARNUNG – Vor jedem Eingriff ist das Gerät von der Netzstromversorgung zu trennen.

⚠️ WARNUNG – Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten zugelassenen Elektriker und in Übereinstimmung mit den im Land der Installation geltenden Normen bzw., wenn keine solchen Normen vorliegen, gemäß der internationalen Norm IEC 60334-7-702 erfolgen.

⚠️ WARNUNG – Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einen kurzschlussfesten Anschluss angeschlossen wird. Das Gerät muss über einen Isoliertransformator bzw. einen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Nenn-Fehlerstrom von max. 30 mA betrieben werden.

⚠️ WARNUNG – Bringen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern an. Halten Sie Hände wie auch Gegenstände von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern.

⚠️ WARNUNG – Stellen Sie sicher, dass die für das Produkt erforderliche Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt und die Anschlusskabel für die Betriebsspannung des Produkts geeignet sind.

⚠️ WARNUNG – Chemikalien können zu internen und externen Verätzungen führen. Zur Vermeidung von Tod, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden: Bei der Wartung und Instandhaltung des Geräts persönliche Schutzausrüstung tragen (Schutzhandschuhe, Schutzbrillen, Masken usw.). Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum aufgestellt werden.

⚠️ WARNUNG – Das Gerät darf nicht ohne Wasserdurchfluss in der Zelle betrieben werden.

⚠️ WARNUNG – Die Zelle in einem gut belüfteten Raum aufstellen, um eine gefährliche Ansammlung von Wasserstoff zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG – Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, kein Verlängerungskabel für den Netzanschluss des Geräts verwenden. Eine Wandsteckdose verwenden.

⚠️ WARNUNG – Um eine sichere Handhabung zu gewährleisten und jegliche Gefahr auszuschließen, dürfen Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts von Kindern ab acht Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Sachkenntnis nur nach ausreichender Einweisung und unter angemessener Überwachung durch einen verantwortlichen Erwachsenen erfolgen. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

⚠️ WARNUNG – Nur Original-Ersatzteile von Hayward® verwenden.

⚠️ WARNUNG – Um Gefahren zu vermeiden, ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft auszutauschen.

⚠️ WARNUNG – Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Es könnte zu einem Stromschlag kommen. Um Gefahren zu vermeiden, ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft auszutauschen.

1. BESCHREIBUNG DES GERÄTS	4
2. INHALT DER VERPACKUNG	4
3. INSTALLATION DES GERÄTS	5
3a. Ansicht der Gesamtanlage und elektrischer Stromverbrauch	5
3b. Wandanbringung	6
3c. Anschluss der Elektronikplatine	6
3d. Verkabelung der Steuereinheit	7
3e. Installation von Elektrolysezelle und mechanischem Strömungswächter	8
4. FUNKTIONSWEISE DES GERÄTS	9
4a. Ansicht und Beschreibung des Startbildschirms	9
4b. Menü Elektrolyse/Hydrolyse	9
4c. Konfiguration der Steuereinheit	10
5. ANSCHLUSS UND PARAMETRIERUNG DER OPTIONEN	11
5a. Installation und Inbetriebnahme der pH-Option	11
5b. Installation und Inbetriebnahme der ORP-Option (Redox)	12
5c. Installation und Inbetriebnahme der Temperatur-Option	13
5d. Installation und Inbetriebnahme des WIFI-Moduls	14
6. BESCHREIBUNG DER MELDUNGEN UND ALARME	15
7. CHEMISCHES GLEICHGEWICHT DES WASSERS	15
8. LEITFADEN ZUR FEHLERSUCHE	16
9. ANHÄNGE	16
9a. Sicherheitskonfiguration der Zelle	16
10. GARANTIEBEDINGUNGEN UND GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLÜSSE IN DEN LÄNDERN DER EUROPÄISCHEN UNION	17
11. UMWELTINFORMATIONEN	17
12. KONFORMITÄT SERKLÄRUNG	17

1. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Steuersystem:

Das Elektrolysegerät AquaRite® Neo (einschl. LS) des Schwimmbeckens ist ein System zur chemischen Aufbereitung und zur Desinfektion des Wassers sowie zur automatischen Regulierung des pH-Wertes. Dank der Optionen WIFI oder Ethernet ist es zudem zur Fernsteuerung verwendbar.

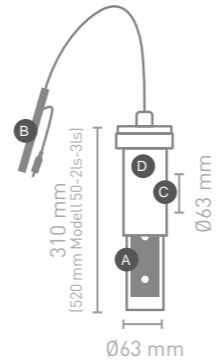
Wasseraufbereitung:

AquaRite® Neo: Die Salzelektrolyse produziert Chlor auf der Basis von leicht salzhaltigem Wasser. Die Elektrolysezelle produziert Natriumhypochlorit (flüssiges Chlor) ab einer Salzkonzentration von 3 g pro Liter. Das Chlor bekämpft und beseitigt Bakterien, Viren wie auch andere Krankheitserreger und oxidiert organische Stoffe im Wasser. Nach einigen Stunden rekombiniert das Natriumhypochlorit wieder zu Salz.

AquaRite® Neo Low Salinity: Dieses Gerät ermöglicht die effiziente Aufbereitung des Salzwassers Ihres Pools durch Elektrolyse und Hydrolyse. Für die Funktion des Elektrolysegeräts ist bereits eine sehr geringe Salzkonzentration (1,5 g Salz pro Liter) im Poolwasser ausreichend. Die Elektrolysezelle produziert Natriumhypochlorit (flüssiges Chlor) und freie Radikale mit einem noch höheren Desinfektionsvermögen als Natriumhypochlorit. Das Chlor und die freien Radikale bekämpfen und beseitigen Bakterien, Viren wie auch andere Krankheitserreger und oxidieren organische Stoffe im Wasser. Nach einigen Stunden rekombiniert das Natriumhypochlorit wieder zu Salz.



- 1 Stromversorgung 220–230 V, 50–60 Hz
- 2 Anschluss der Zelle
- 3 Anschlüsse der Optionen
- 4 Anschlüsse für pH- und ORP-Sonde



- A Elektrolysezelle
- B Zellenanschluss
- C Zellenträger
- D Strömungswächter/Gassensor (intern)

Die Lebensdauer der Zelle beträgt unter optimalen Nutzungsbedingungen 10.000 Std. Siehe Kap. Chemisches Gleichgewicht des Wassers.

- 1 Die erforderliche Chlormenge für die korrekte Poolwasseraufbereitung variiert in Funktion der Anzahl an Badenden, der Filtrationsdauer, der Niederschläge, der Wassertemperatur, der Sauberkeit sowie der Bewahrung des chemischen Gleichgewichts des Poolwassers.
- 2 Vor der Installation dieses Geräts am Filtersystem von Pools oder Spas, deren anschließende Terrasse aus Natursteinen besteht, ziehen Sie einen qualifizierten Installateur hinzu, der Sie hinsichtlich des Typs, der Verlegung, der Dichtigkeit (wenn erforderlich) und der Pflege der in der direkten Nähe Ihres salzhaltigen Pools befindlichen Natursteine beraten kann.
- 3 Die Chlorproduktion (in g/h oder %), die Alarmer sowie die für pH, ORP und Temperatur gemessenen Werte werden am Bildschirm angezeigt und aktualisiert.

2. INHALT DER VERPACKUNG

Steuereinheit

Elektrolysezelle

Schlauchpumpe
pH-Chip
Stopfbuchse
Verschluss 1/2 Zoll
Dichtung 1/2 Zoll
Sondenträger-Fitting
Sondenträger
pH-Sonde
Set Pufferlösungen

Bohrschablone

Temperatursonde
Sondenträger
Stopfbuchse
Verschluss 1/2 Zoll
Dichtung 1/2 Zoll

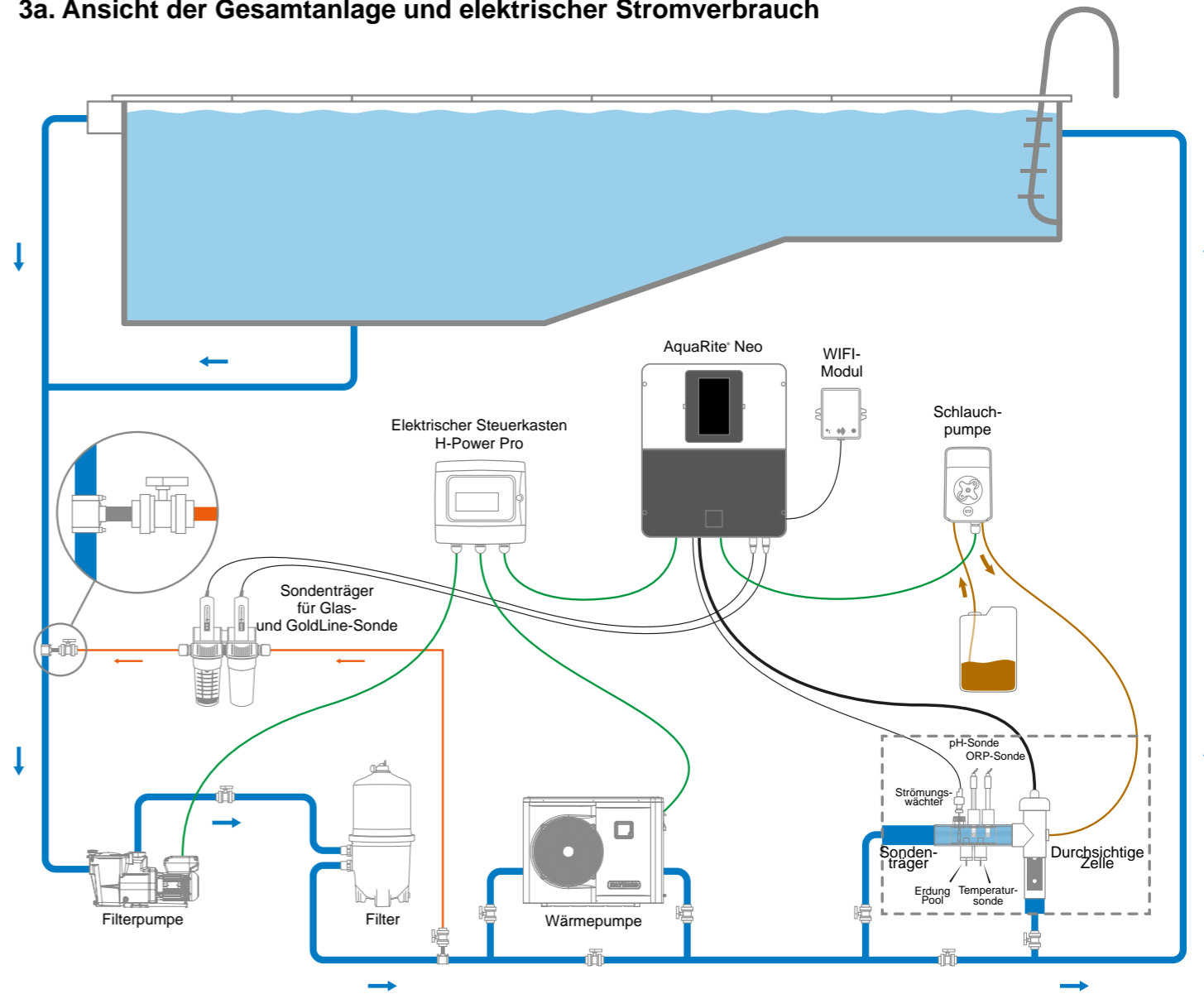
4 Dübel,
4 Schrauben zur Wandbefestigung,
4 Befestigungslaschen,
4 Schrauben zur Befestigung der Laschen

Bedienungsanleitung über QR-Code

auch bei dem Modell AQR NEOPH mit inbegriffen

3. INSTALLATION DES GERÄTS

3a. Ansicht der Gesamtanlage und elektrischer Stromverbrauch



Höchstverbrauch und Chlorproduktion

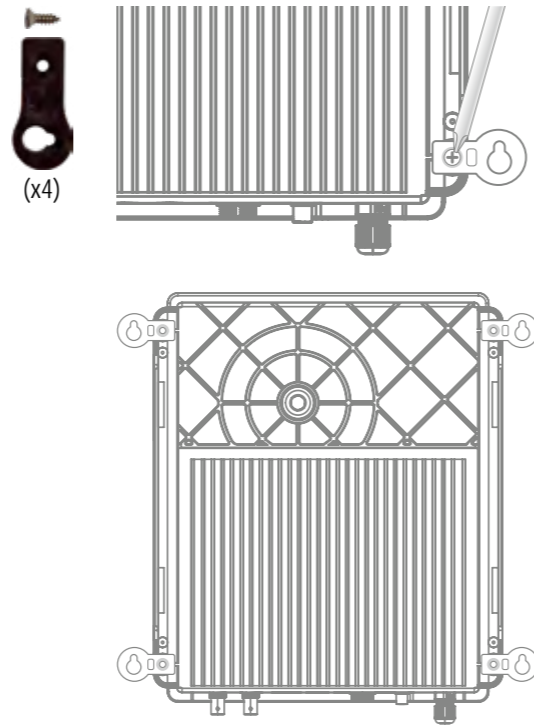
⚠ Für dieses Gerät wird empfohlen, einen verzögerten 16-A-Leistungsschalter zu verwenden.

Produkt	Höchstverbrauch	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Äquiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Äquiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Äquiv 45

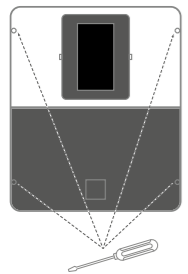
3b. Wandanbringung

- 1 Ohne Öffnen der Gehäuseabdeckung die 4 Befestigungslaschen an der Rückseite der Steuereinheit festschrauben.
- 2 Die Position der 4 Befestigungslöcher der Laschen mithilfe der Bohrschablone anzeichnen.
- 3 4 Löcher in die Wand bohren und die 4 Dübel einsetzen.
- 4 Die 4 Befestigungsschrauben einschrauben und das Gerät in vertikaler Ausrichtung mit dem Zellenanschluss nach unten daran aufhängen.

Die Steuereinheit ist in einem trockenen, temperierten und gut belüfteten Technikraum zu installieren. Achtung! Säuredämpfe können Ihr Gerät definitiv beschädigen. Behälter mit Behandlungsmitteln sind daher entsprechend zu positionieren. Die Filterpumpe des Pools vom Stromnetz trennen, bevor mit der Installation begonnen wird. Die Installation muss gemäß den im Land der Installation geltenden Normen erfolgen. Die Steuereinheit ist in einem horizontalen Abstand von mindestens 3,5 Metern (wenn von den lokalen Vorschriften gefordert, in einem größeren Abstand) vom Schwimmbad, höchstens 1 Meter von einer abgesicherten Steckdose und höchstens 4,5 Metern vom vorgesehenen Anbringungsort der Zelle zu montieren. Die Steuereinheit ist mit den Kabeln nach unten, in vertikaler Ausrichtung, auf eine ebene Fläche zu positionieren. Da das Gehäuse der Steuereinheit ebenfalls zur Abführung der durch die internen Komponenten entstehenden Wärme dient, ist es wichtig, die vier Seiten des Gehäuses frei zu lassen. Die Steuereinheit nicht hinter einer Paneele oder in einem geschlossenen Raum montieren. Vor der Befestigung der Steuereinheit am vorgesehenen Ort ist sicherzustellen, dass das Netzkabel bis zur abgesicherten Steckdose und das Zellenkabel bis zum Anbringungsort der Zelle reicht. Alle metallischen Komponenten des Schwimmbeckens können, unter Beachtung der lokalen Vorschriften, an eine gemeinsame Erdung angeschlossen werden.

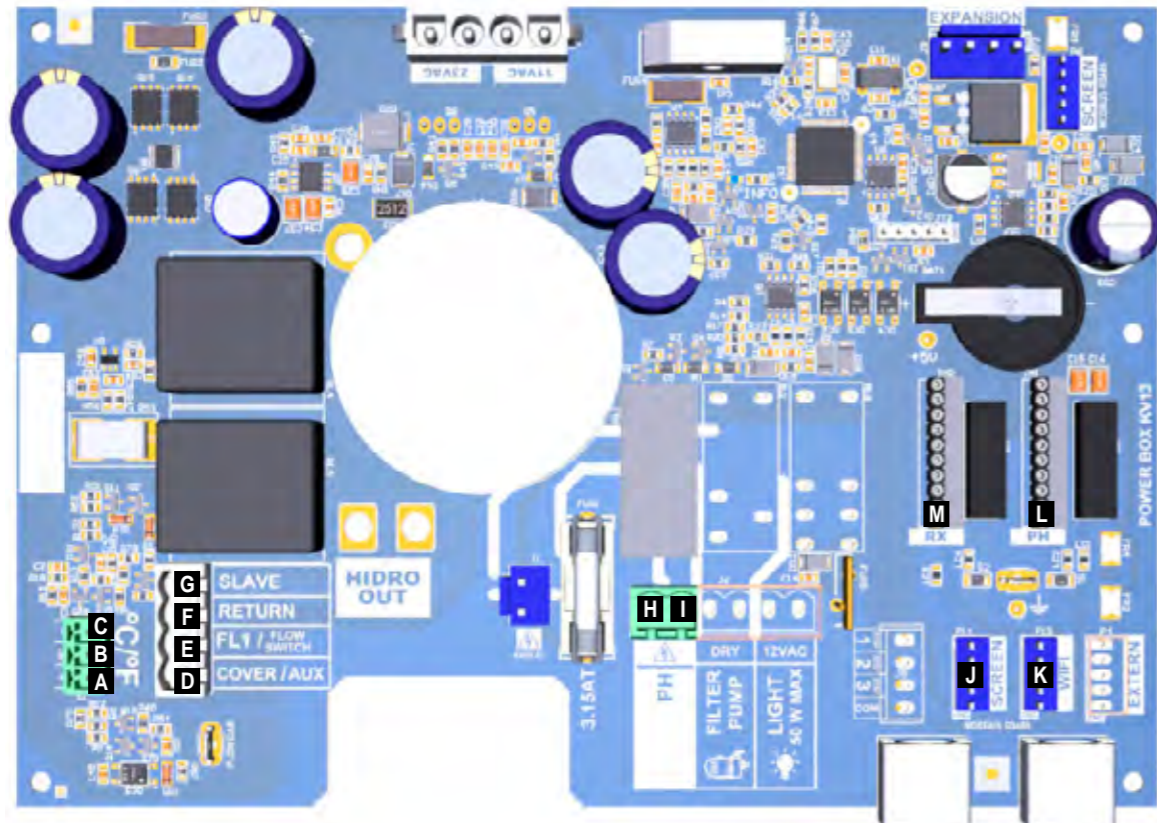


3c. Anschluss der Elektronikplatine



Den schwarzen Deckel abnehmen, indem die 4 Schrauben mithilfe eines Schraubendrehers gelöst werden.

⚠ Alle Sensoren und Sonden mit Sorgfalt anschließen. Anschlussfehler können das Gerät nachhaltig beschädigen.



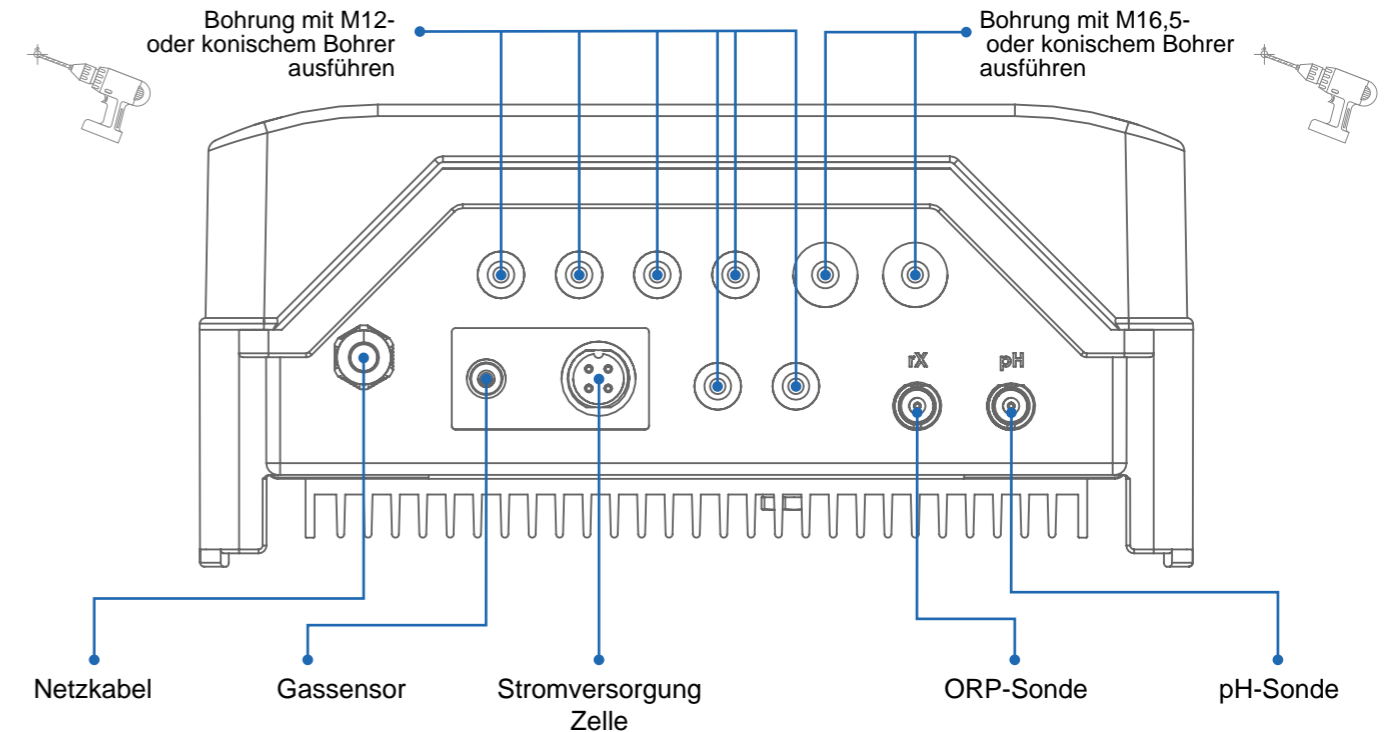
Anschluss der Eingänge:

Platte	Name	Beschreibung	Klemmen	Typ Eingang/Ausgang
Hauptplatte	°C	Temperatursonde	A – B – C	Rot, gelb, schwarz
Hauptplatte	COVER/AUX	Erkennung Abdeckung geschlossen	D – F	Trockenkontakt
Hauptplatte	FL1 / FLOW SWITCH	Mechanischer Strömungswächter	E – F	Trockenkontakt, nicht gepolt
Hauptplatte	SLAVE	Kontakte für Master- oder Slave-Steuereinheit	G – F	Trockenkontakt
Hauptplatte	PH	Peristaltische oder elektromagnetische Injektionspumpe	H – I	Ausgang Spannung 230 VAC, max. 5 A
Hauptplatte	SCREEN	Remote-Display (optional)	J	Modbus RS465 Von oben nach unten: rot/frei/gelb/grün/schwarz
Hauptplatte	WIFI	WIFI-Modul oder Ethernet (optional)	K	Modbus RS465 Von oben nach unten: rot/frei/gelb/grün/schwarz
Hauptplatte	PH	Anschluss pH-Chip, Beschriftung und LED links	L	5 VDC
Hauptplatte	RX	Anschluss ORP-Chip (optional), Beschriftung und LED links	M	5 VDC

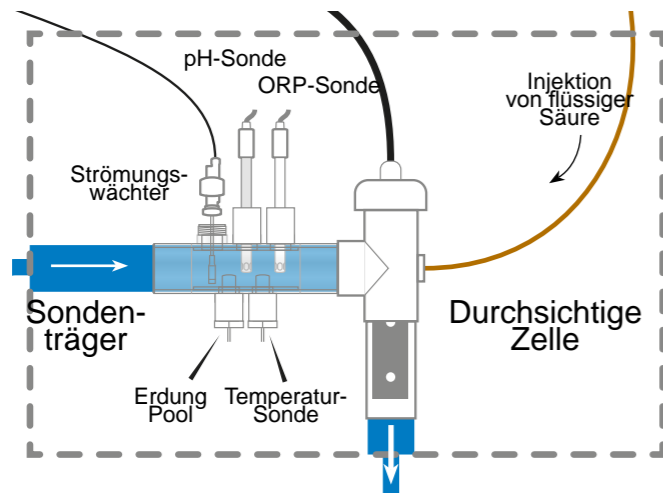
3d. Verkabelung der Steuereinheit

6 Eingänge für die Verkabelung der Ausrüstungen

WIFI-Modul



3e. Installation von Elektrolysezelle und mechanischem Strömungswächter

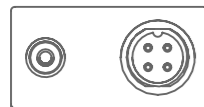


⚠ Die Anlage ist mit 2 Sicherheitseinrichtungen ausgestattet: dem mechanischen Strömungswächter und dem Gassensor in der Zelle.

ⓘ Bei Anlagen mit Leitungen eines Durchmessers von 50 mm bitte die Informationen zu den zu verklebenden Adaptern im Ersatzteil-Blatt einsehen.

Installation und Anschluss der Zelle (siehe Schema):

- Den Zellenträger senkrecht installieren (bei einer horizontalen Installation die Anhänge der Anleitung einsehen, um die Programmierung der Steuereinheit entsprechend anzupassen).
- Die Zelle in einem Bypass installieren.
- Das Stromversorgungskabel an den an der Unterseite der Steuereinheit angeordneten 4-poligen Anschluss und den Gassensor an den RCA-Anschluss anschließen.



Installation und Anschluss des mechanischen Strömungswächters:

- Den Träger des Strömungswächters der Zelle vorgelagert im Bypass anbringen.
- Den Strömungswächter auf das 3/4"-Außengewinde aufschrauben.
- Das rote und das schwarze Kabel an die Klemmen (+) und (-) der Elektronikplatine anschließen.

4. FUNKTIONSWEISE DES GERÄTS

Das Gerät ist dazu vorgesehen, permanent an eine abgesicherte Steckdose angeschlossen zu bleiben. Das Gerät AquaRite® Neo darf nur im Rahmen von an den Poolausrüstungen vorzunehmenden Wartungsarbeiten und von Außerbetriebnahmen (zur Überwinterung) von der Stromversorgung getrennt werden.

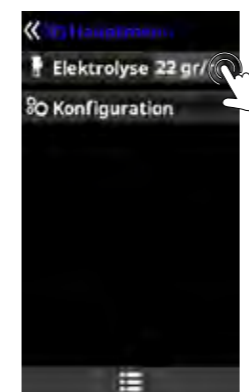
Das Gerät kann eingeschaltet werden, sobald sich die Wasserparameter in den empfohlenen Wertebereichen befinden.

4a. Ansicht und Beschreibung des Startbildschirms

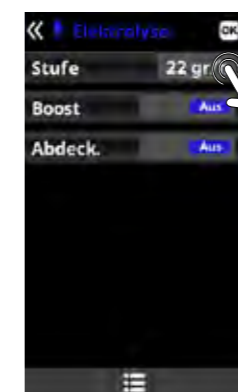
Uhrzeit: 09:20
Schalter ON/OFF: [ON/OFF]
Wassertemperatur: 27°C
Elektrolyse Produktion in g/h: 22 gr/h
Hydrolyse Produktion in %: [---]
Automatische Messungen von pH/ORP: [pH 7.2, Rx 500 mV]
Sollwert für maximalen pH-Wert (sauer): 7.5
Betrieb der Schlauchpumpe: ON/OFF
Maximale Injektionszeit erreicht: AL3
Unzureichender Durchfluss: FL1
Pol 1 Polarität 1, Pol 2 Polarität 2
Cover: Automatisch auf den gewählten Prozentsatz reduzierte Produktion (Standardwert 20 %)
---: Wartezeit vor Polaritätswechsel (1 min)
Low: Nicht genug Salz / verkalkte oder auszutauschende Zelle / zu niedrige Wassertemperatur
Flow: Filtration gestoppt oder unzureichender Durchfluss
658: Sollwert ORP max
FL1: Unzureichender Durchfluss
Zugang zum Menü: [Menu Icon]

4b. Menü Elektrolyse/Hydrolyse

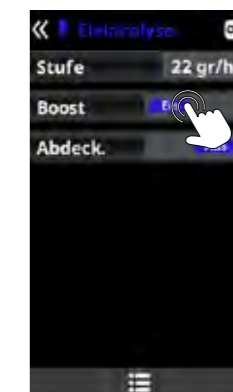
⚠ Die Chlorproduktion erfolgt in Abhängigkeit des Gasdetektors und des mechanischen Strömungswächters.



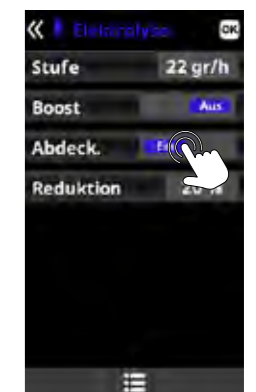
Elektrolyse/Hydrolyse:
Programmierung der Elektrolyse-/Hydrolysefunktionen



Niveau:
Für die Elektrolyse gewünschte Chlorproduktion (g/h)
Für die Elektrolyse gewünschte Chlorproduktion (%)



Boost:
Filtration auf höchster Stufe im Dauerbetrieb über 24 Stunden. Automatische Rückkehr zur programmierten Filtration. Während der Boostzeitspanne kann die ORP-Überwachung deaktiviert sein

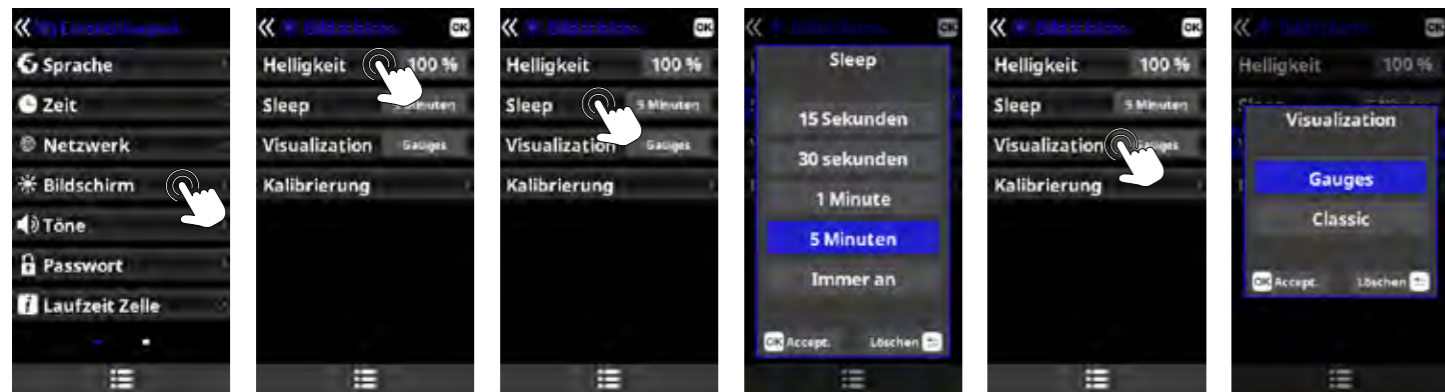


Abdeckung:
Reduzierung der Chlorproduktion in % bei geschlossener Abdeckung. Bei geschlossener Abdeckung braucht die Elektrolyse nicht zu 100 % betrieben zu werden. Stellen Sie den gewünschten Prozentsatz für die Reduzierung der Chlorproduktion ein.

4c. Konfiguration der Steuereinheit



Sprache:
Einstellung der bevorzugten Sprache
Datum und Uhrzeit:
Einstellung von Datum und Uhrzeit
Bildschirm:
Einstellung der Anzegehelligkeit (0–100%), Programmierung der Ein-/Ausschaltung des Bildschirms sowie der Anzeige der Daten auf dem Hauptbildschirm.



Töne:
Programmierung der Tonsignale für die folgenden Funktionen: Tastatur (Tastendruck), Hinweise (dringende Meldungen), Alarme (Betriebsalarm).
Passwort:
ermöglicht die Einschränkung des Zugangs zum Benutzermenü durch Vergabe eines Passworts. Geben Sie eine Kombination aus 5 Tasten ein, die das System dann speichert. Haben Sie Ihr Passwort vergessen, können Sie das Master-Passwort bei Ihrem Installateur oder Ihrem Verkaufsberater erfragen.



Laufzeit Zelle:
das System speichert die Betriebsstundenzahl der Zelle und zeigt sie in dieser Bildschirmseite an. Die in Klammern angegebene Zahl entspricht der Anzahl der Nullsetzungen des Zählers.
Systeminfo:
Informationen zur verfügbaren Softwareversion des TFT-Displays und des Leistungsmoduls (auch Kraft-Modul genannt). Die zur Konfiguration der WIFI-Verbindung erforderliche Node-ID des Systems wird ebenfalls angegeben.

5. ANSCHLUSS UND PARAMETRIERUNG DER OPTIONEN

5a. Installation und Inbetriebnahme der pH-Option

- 1 Das Gehäuse öffnen und die pH-CHIP-Karte in den Slot PH einstecken (siehe Abschnitt 3C).
- 2 Die Dosierpumpe über eine Stopfbuchse an den pH-Anschluss anschließen (siehe Abschnitt 3C und 3D) und das Gehäuse wieder schließen.
- 3 Die Sonde mit ihrem Träger an der Leitung anbringen und an der Steuereinheit anschließen (siehe Abschnitt 3D).
- 4 Die Anweisungen zum pH-Kit für die Flüssigkeitsinjektion beachten.
- 5 Die Steuereinheit über den Schalter aus- und wieder einschalten.
- 6 Das Menü Messungen erscheint automatisch, um die Parametrierung des Sollwerts und die Kalibrierung zu ermöglichen.

⚠ Die Lebensdauer der Sonde beträgt 1 Jahr. Wir empfehlen, sie jedes Jahr auszutauschen.

Funktionsweise der Flüssigkeitsdosierpumpe zur pH-Wert-Regulierung :

- Die Pumpe geht gemäß dem im Menü Messungen – Sollwerte – pH Minus (Sollwert < pH-Wert des Wassers) festgelegten Sollwert in Betrieb.
- In der Standardeinstellung beträgt die maximale Dosierdauer 120 min, um eine Übersäuerung des Wassers (AL3) zu vermeiden.
- Der Injektionsmodus ist der proportionale Modus : 10 Minuten EIN (variabel je nach Differenz zwischen gemessenem Wert und Sollwert) + 5 Minuten AUS (fester Wert).
- Es ist möglich, den Dosiermodus von sauer auf basisch zu ändern (hierzu mit Ihrem Installateur Kontakt aufnehmen).
- Die Pumpe ist mit einem Ein-/Ausschalter ausgestattet.

⚠ Die Santoprene-Rohr (TPV) der Schlauchpumpe hat eine Lebensdauer von 2 Jahren. Wir empfehlen, sie jedes Jahr auszutauschen.

i Wir empfehlen die Injektion von Schwefelsäure zur Vermeidung von Korrosion und Gasbildung.

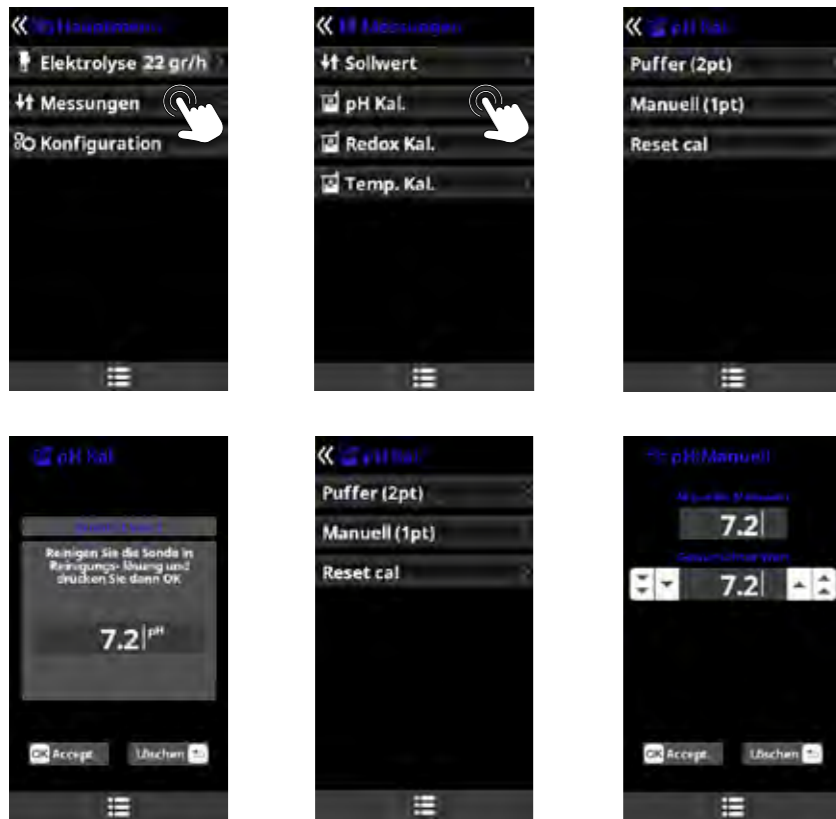
Konfiguration des pH-Sollwerts:



Messungen:
Einstellung der Sollwerte:
Sollwerte:
Gewünschte Werte für alle Messungen
Bestimmung der Sollwerte:
Konfiguration der idealen Werte für die einzelnen Parameter. Der Standardwert beträgt 7,2.

Kalibrierung der pH-Sonde:

⚠ Bei Kalibrierungen ist immer vorher ein Reset cal auszuführen.

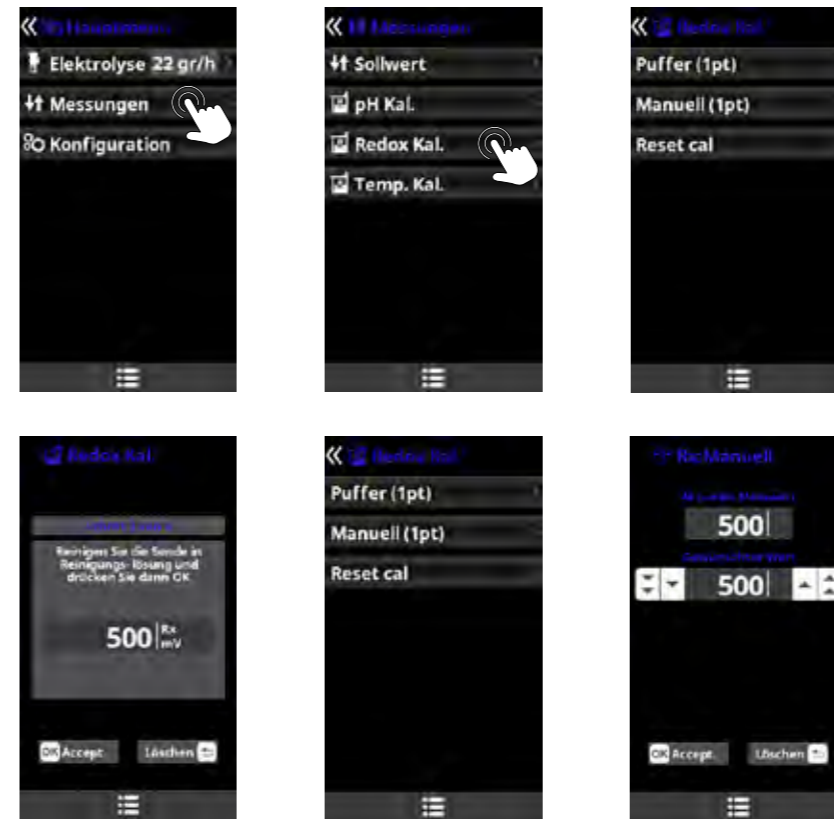


pH-Kalibrierung:
Kalibrierung der pH-Sonde: während der Nutzungssaison des Pools sollte die Sonde alle 2 Monate kalibriert werden.
Puffer:
Kalibrierung mit Pufferlösungen (Pufferlösungen pH7/pH10/neutral): befolgen Sie die Anweisungen in 7 Schritten, die am Bildschirm angezeigt werden (Bildschirm Schritt 1/7 entspricht dem ersten Schritt).
Reset cal:
Die Option Reset cal löscht alle vorher ausgeführten Kalibrierungen.

Manuell:
Manuelle Kalibrierung: zur Einstellung der Sonden auf 1 Punkt (ohne Pufferlösung) – nur bei Einstellung von geringen Messabweichungen empfohlen.
Ohne die Sonde aus dem Wasser zu nehmen, korrigieren Sie mit den Tasten Plus/Minus den angezeigten Messwert, bis er mit dem Referenzwert übereinstimmt (Fotometer oder anderes Messgerät).

Kalibrierung der ORP-Sonde:

⚠ Bei Kalibrierungen ist immer vorher ein Reset cal auszuführen.



Redox Kal. (ORP-Kalibrierung):
Kalibrierung der ORP-Sonde: während der Nutzungssaison des Pools sollte die Sonde alle 2 Monate kalibriert werden.
Puffer:
Kalibrierung mit Pufferlösung (Pufferlösungen 465 mV). Folgen Sie den Anweisungen, die in 4 Schritten auf dem Bildschirm angezeigt werden (Anzeige Schritt 1/4 entspricht dem ersten Schritt).
Reset cal:
Die Option Reset cal löscht alle vorher ausgeführten Kalibrierungen.

Manuell:
Manuelle Kalibrierung: zur Einstellung der Sonden auf 1 Punkt (ohne Pufferlösung) – nur bei Einstellung von geringen Messabweichungen empfohlen.
Ohne die Sonde aus dem Wasser zu nehmen, korrigieren Sie mit den Tasten Plus/Minus den angezeigten Messwert, bis er mit dem Referenzwert übereinstimmt (Fotometer oder anderes Messgerät).

5b. Installation und Inbetriebnahme der ORP-Option (Redox)

- Das Gehäuse öffnen und die ORP-CHIP-Karte in den Slot RX einstecken (siehe Abschnitt 3C).
- Die Sonde mit ihrem Träger in der Leitung anbringen und an die Steuereinheit anschließen (siehe Abschnitt 3D). Anschließend das Gehäuse wieder schließen.
- Die Steuereinheit über den Schalter aus- und wieder einschalten.
- Das Menü Messungen erscheint automatisch, um die Parametrierung des Sollwerts und die Kalibrierung zu ermöglichen.

⚠ Die Lebensdauer der Sonde beträgt 1 Jahr. Wir empfehlen, sie jedes Jahr auszutauschen.

Funktionsweise des ORP-Moduls:

- Wenn die ORP-Option angeschlossen ist, startet die Elektrolysezelle, sobald der gemessene ORP-Wert unter den Sollwert abfällt.

Konfiguration des ORP-Sollwerts:



Messungen:
Einstellung der Sollwerte
Sollwerte:
Gewünschte Werte für alle Messungen
Bestimmung der Sollwerte:
Konfiguration der idealen Werte für die einzelnen Paramete. Der Standardsollwert liegt bei 700 mV.

5c. Installation und Inbetriebnahme der Temperatur-Option

- Das Gehäuse öffnen, die Temperatursonde über eine Stopfbuchse (siehe Abschnitt 3C und 3D) anschließen und das Gehäuse wieder schließen.
- Die Temperatursonde in der Steuereinheit konfigurieren.
- Der Temperaturwert wird oben rechts am Bildschirm angezeigt.

Konfiguration der Temperatursonde in der Steuereinheit:



Den Menüpunkt Konfiguration anwählen und auf OK drücken.

Den Menüpunkt Service-Menü anwählen und auf OK drücken.

Das Passwort eingeben: Kontaktieren Sie Ihren Installateur.

Den Menüpunkt Extra Einstell. anwählen und auf OK drücken.

Den Menüpunkt Temperatur und dann Standard anwählen und auf OK drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

5d. Installation und Inbetriebnahme des WIFI-Moduls

- 1 Das Gehäuse öffnen und mit einem 16,5-mm-Bohrer ein Loch im Gehäuse ausführen (siehe Abschnitt 3D).
- 2 Den WIFI-Kabelverbinder hindurchführen, die Stopfbuchse anbringen.
- 3 Den weißen Kabelverbinder des WIFI-Moduls in den Slot WIFI einstecken (siehe Abschnitt 3C) und das Gehäuse wieder schließen.
- 4 Der Menüpunkt Netzwerk erscheint automatisch im Menü Konfiguration.
- 5 Die WIFI-Verbindung in der Steuereinheit und in Ihrem Telefon bzw. auf der Website konfigurieren.

⚠ Sicherstellen, dass die 2 LEDs des WIFI-Moduls ununterbrochen leuchten, bevor Sie sich über die App oder die Website einloggen..



WIFI:
Wählen Sie WIFI, um die am Modul verfügbaren Netzwerke über Scan zu ermitteln. Die Suche verläuft automatisch. Das gewünschte am WIFI-Modul verfügbare Netzwerk auswählen.

Über die Tastatur das entsprechende **Netzwerk-Passwort eingeben**. Zur Bestätigung auf OK drücken.

AP-Namen des Netzwerks:
Wird das Netzwerk nicht automatisch gefunden, geben Sie manuell den Namen und das Passwort des gewünschten Netzwerks ein.

Konfiguration:
Für den Fall, dass eine detailliertere Konfiguration gewünscht wird. Als Standardkonfiguration DHCP = ON belassen.

Status:
Zur Überprüfung des Status Ihrer Verbindung und zur Anzeige der mit den Servern ausgetauschten Daten (in beiden Richtungen).



Konfiguration der Verbindung in Ihrem Telefon oder auf der Website:



⚠ Sobald das Modul mit dem WIFI-Netzwerk verbunden ist und beide LEDs ununterbrochen leuchten, können Sie sich unter poolwatch.hayward.fr oder auf der Hayward-App PoolWatch registrieren.

Halten Sie Ihre Node-ID (Noeud id.) bereit (unter dem Menüpunkt Kraft-Modul einsehbar) und führen Sie den Registriervorgang durch. Sie können den QR-Code scannen und ihn über Kopieren/Einfügen in das Registrierformular einfügen. Sobald Sie sich registriert haben, können Sie alle Parameter Ihrer Steuereinheit über Hayward PoolWatch fernsteuern und fernüberwachen.

- 1 Die Anwendung Hayward Poolwatch ist kostenlos über Google Play und AppStore erhältlich.



⚠ Nur WIFI-Anlagen, die mit einer Frequenz von 2,4 GHz arbeiten, sind mit dem Modul kompatibel.

6. BESCHREIBUNG DER MELDUNGEN UND ALARME

P1/P2	Gibt die Betriebspolarität der Zelle an. Die Zelle wechselt automatisch ihre Polarität, um sich zu reinigen.
COV	Der Abdeckungsdetektor gibt an, dass die Abdeckung geschlossen ist. Die Produktion wird automatisch auf den im Menü Elektrolyse gespeicherten Wert abgesenkt.
FL1/FLOW	Es liegt kein Durchfluss in der Anlage vor. Strömungswächter und Gassensor überprüfen und sicherstellen, dass der Druck korrekt ist. <ul style="list-style-type: none"> - Mechanischen Strömungswächter und Gassensor überprüfen. - Überprüfen, dass die Filterpumpe in Betrieb ist. - Überprüfen, ob die Leitungen verschlossen sind (geschlossenes Ventil, überfüllter Skimmerkorb oder Vorfilter etc.). - Überprüfen, ob die 4-A-Sicherung in Ordnung ist.
LOW	Das Gerät erreicht nicht das gewünschte Produktionsniveau. Das kann verschiedene Ursachen haben : <ul style="list-style-type: none"> - unzureichender Salzgehalt, - Zelle ist verkalkt, - Zelle ist abgenutzt (Betriebsstundenzähler überprüfen), - zu niedrige Wassertemperatur.
AL3	Die Höchstdauer zum Erreichen des pH-Sollwerts ist überschritten. Die pH-Minus-Dosierpumpe ist gestoppt, um eine Überdosierung und Übersäuerung des Wassers zu vermeiden. Nehmen Sie folgende Überprüfungen vor: <ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob der pH-Flüssig-Kanister leer ist. - Kontrollieren Sie, ob der auf dem Gerät abgelesene pH-Wert dem tatsächlichen pH-Wert des Schwimmbadwassers entspricht (ein pH-Test-Set verwenden). Ist dies nicht der Fall, kalibrieren Sie die pH-Sonde oder wechseln Sie sie aus, wenn erforderlich. - Überprüfen Sie, dass die pH-Pumpe normal funktioniert. - Überprüfen Sie die Einstellung der Korrekturzeit. Um diese Meldung zurückzusetzen und die Dosierung zu reinitialisieren, drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste „zurück“.

7. CHEMISCHES GLEICHGEWICHT DES WASSERS

Das Wasser unbedingt manuell ins Gleichgewicht bringen, **BEVOR** die Steuereinheit eingeschaltet wird.

In der nachstehenden Tabelle sind die von Hayward empfohlenen Konzentrationen zusammengefasst. Um die Korrosion und eine Beeinträchtigung der Flächen zu begrenzen, ist es wichtig, das Wasser regelmäßig zu kontrollieren und die Konzentrationen auf diesem Niveau zu halten.

Chemie	Empfohlene Konzentrationen
Salz	3 g/L / 1,5 g/L bei den Modellen Low Salinity
Freies Chlor	0,5 bis 2,5 ppm
pH	7,2 bis 7,6
Cyanursäure (Stabilisator)	20 bis max. 30 ppm (Stabilisatorzugabe nur wenn erforderlich) 0 ppm bei einem Innen-Pool
Gesamtalkalität	80 bis 120 ppm
Wasserhärte	200 bis 300 ppm
Metalle	0 ppm
Langelier-Sättigungsindex	-0,2 bis 0,2 ((vorzugsweise 0)

8. LEITFADEN ZUR FEHLERSUCHE

Keine Anzeige

Das Anschlusskabel zwischen Anzeige und Gerät kontrollieren.
Kontrollieren, ob die 4-A-Sicherung, die sich im Elektrolysegerät befindet, intakt ist.
Die Stromversorgung kontrollieren: 220–230 V \sim 50/60 Hz.
Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Installateur/Schwimmbadfachhändler.

Überschuss an Chlor

Die Chlorproduktion kontrollieren und/oder einstellen.
Wenn Ihr System ein automatisches ORP-Kontrollsystem umfasst, die ORP-Einstellung kontrollieren.
Die ORP-Sonde kontrollieren und gegebenenfalls eine Kalibrierung durchführen.

Die Elektrolyse erreicht nicht die gewünschte Produktion

Die Salzkonzentration im Wasser kontrollieren (je nach Modell).
Den Zustand der Zelle kontrollieren (sie kann verkalkt oder verschmutzt sein).
Die Zelle den Vorschriften entsprechend reinigen.
Den Strömungswächter kontrollieren und gegebenenfalls reinigen.
Die Zelle auf Verschleiß kontrollieren (kontaktieren Sie Ihren Installateur/Schwimmbadfachhändler).

Zelle in weniger als einem Monat verkalkt

Sehr hartes Wasser mit hohem pH-Wert und Gesamthärte (ins Gleichgewicht bringen und den pH-Wert und die Gesamthärte des Wassers anpassen).
Kontrollieren, ob das System die Polarität automatisch wechselt (siehe Anzeige).

Nicht möglich, ein Niveau an freiem Chlor von 1 ppm zu erreichen

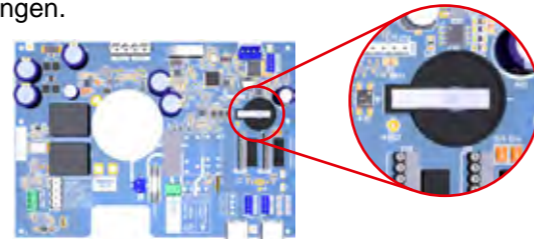
Die Filterdauer erhöhen.
Die Chlorproduktionsstufe der Elektrolyse erhöhen.
Die Salzkonzentration im Wasser kontrollieren (s. Tabelle zum chemischen Gleichgewicht des Wassers).
Das Niveau der Isocyanursäure des Schwimmbeckens kontrollieren (s. Tabelle zum chemischen Gleichgewicht des Wassers).
Kontrollieren, ob die Reagenzien Ihres Test-Sets nicht abgelaufen sind.
Die Chlorproduktion auf die Temperatur und Anzahl der Schwimmbadnutzer anpassen.
Den pH-Wert so anpassen, dass er stets unter 7,8 bleibt.

Weißer Flocken im Schwimmbecken

Dazu kommt es, wenn das Wasser nicht im Gleichgewicht und sehr hart ist.
Das Wasser ins Gleichgewicht bringen, die Zelle kontrollieren und gegebenenfalls reinigen.

Austausch der Batterie

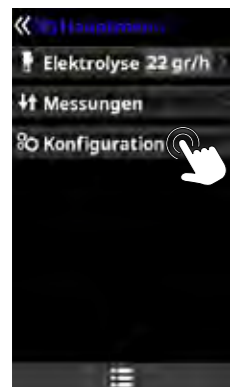
Die 4 Schrauben des Gehäusedeckels lösen und den Einbaupunkt der Batterie ausfindig machen (siehe Abb. rechts).
Die Batterie (Typ CR2032) austauschen.
Den Gehäusedeckel mithilfe der 4 Schrauben wieder anbringen.



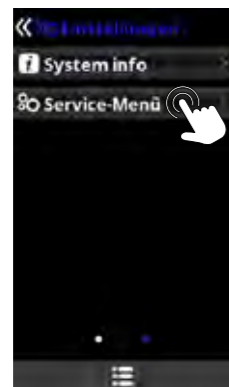
9. ANHÄNGE

9a. Sicherheitskonfiguration der Zelle

⚠ Wenn die Zelle in horizontaler Ausrichtung installiert wird, ist es notwendig, die Sicherheitsabschaltung durch den Gassensor zu annullieren. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen:



Den Menüpunkt Konfiguration anwählen und auf OK drücken.



Den Menüpunkt Service-Menü anwählen und auf OK drücken.



Das Passwort eingeben: Kontaktieren Sie Ihren Installateur.



Den Menüpunkt Extra Einstell. anwählen und auf OK drücken.



Den Menüpunkt Flow ktrl aufrufen und Paddel (2) wählen. Auf OK drücken, um die Auswahl zu bestätigen. In der Standardeinstellung ist die Steuereinheit auf Paddel oder Gas (3) eingestellt.

10. GARANTIEBEDINGUNGEN UND GEWÄHRLEISTUNGS-AUSSCHLÜSSE IN DEN LÄNDERN DER EUROPÄISCHEN UNION

Für ALLE Produkte von HAYWARD® gilt ab Kaufdatum eine 3-jährige Garantie auf Herstellungs- oder Materialfehler. Zur Geltendmachung der Garantie legen Sie bitte den Kaufnachweis mit dem Kaufdatum vor. Daher empfehlen wir Ihnen, den Kaufbeleg gut aufzubewahren.

Die von HAYWARD® gewährte Garantie beschränkt sich nach HAYWARDs Wahl auf die Reparatur oder den Ersatz der mangelhaften Produkte, vorausgesetzt, dass diese entsprechend den in der Benutzeranleitung gemachten Anweisungen einer normalen Benutzung unterzogen wurden, auf keinerlei Weise verändert wurden und ausschließlich aus Originalbau- und -ersatzteilen von HAYWARD® bestehen. Auf Frost und Chemikalien zurückzuführende Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen. Alle anderen Kosten (Transport, Arbeitszeit etc.) sind von der Garantie ausgeschlossen. HAYWARD® haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die durch unsachgemäße Installation bzw. fehlerhaften Anschluss oder Betrieb des Produkts entstehen.

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen und Reparatur oder Ersatz eines Artikels anzufordern, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung nehmen wir keine an unser Werk gesendeten Geräte an.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die hiernach genannten Verschleißteile des Salzelektrolysegeräts müssen in Funktion ihrer geschätzten Lebensdauer gewartet werden:

- Titanzelle: 8.000 Stunden
- Dichtungen (Titanzelle, Sondenhalter): 2 Jahre
- Santoprene-Rohr (Schlauchpumpe) – Membran (elektromagnetische Pumpe): 2 Jahre
- Sonde (pH, ORP, Leitfähigkeit, freies Chlor): 1 Jahr (Garantie 6 Monate)

11. UMWELTINFORMATIONEN

Bestimmung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte von Gewerbetreibenden. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten muss diese Steuereinheit zur sachgemäßen Entsorgung einer registrierten Sammelstelle zugeführt werden.

==> Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Vertragshändler.

Eine sachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten schont Umwelt und Gesundheit.

Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 2023 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren und zur Änderung der Richtlinie 2008/98/EG und der Verordnung (EU) 2019/2020 sowie zur Aufhebung der Richtlinie 2006/66/EG wird das Symbol in diesem Handbuch verwendet, um Sie aufzufordern, Ihre Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen. Auf der vorherigen Seite wird beschrieben, wie Sie die Batterie austauschen.



12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den folgenden Normen und Vorschriften:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4,
- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/UE
- Änderung von (EU) 2015/863, Verordnung (EU) 2024/1781
- Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte («WEEE»).

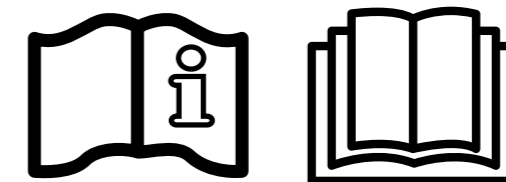
Gemäß der EU-Verordnung 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit stellt Hayward® seinen Kunden für Fragen und Problemfälle in Zusammenhang mit der Produktsicherheit die folgende E-Mail-Adresse zur Verfügung: eu-productsecurity@hayward.com.



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



AquaRite® Neo
GEBRUIKERSHANDLEIDING

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK





WAARSCHUWING: Elektrisch risico.
Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot zwaar letsel of zelfs de dood.

HET APPARAAT IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR ZWEMBADEN

⚠ WAARSCHUWING – Lees de instructies in deze handleiding en op het apparaat aandachtig. Het niet in acht nemen van deze instructies kan letsel veroorzaken. Dit document moet worden overhandigd aan iedere zwembadgebruiker, die het veilig zal bewaren.

⚠ WAARSCHUWING – Voor elke ingreep eerst de stroomtoevoer van het apparaat afsluiten.

⚠ WAARSCHUWING – Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een erkende vakbekwame en professionele elektricien en met inachtneming van de in het land van installatie geldende normen of, bij gebrek daaraan, in overeenstemming met de internationale norm IEC 60334-7-702.

⚠ WAARSCHUWING – Controleer of het apparaat is aangesloten op een tegen kortsluiting beveiligd stopcontact. Het apparaat moet ook worden gevoed via een geïsoleerde transformator of een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van hoogstens 30 mA.

⚠ WAARSCHUWING– Zorg ervoor dat er geen kinderen met het apparaat kunnen spelen. Hou uw handen en ongewone voorwerpen ver van de openingen en van de beweegbare onderdelen.

⚠ WAARSCHUWING – Controleer of de voor het apparaat vereiste voedingsspanning overeenstemt met die van het netwerk en of de voedingskabels geschikt zijn voor de voeding van het product.

⚠ WAARSCHUWING – De chemicaliën kunnen inwendige en uitwendige brandwonden veroorzaken. Om dood, ernstig letsel en/of materiële schade te voorkomen: Bij onderhoud of service aan dit apparaat persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, bril, masker...) dragen. Dit apparaat moet in een voldoende geventileerde ruimte worden geïnstalleerd.

⚠ WAARSCHUWING – Het apparaat moet niet in werking zijn als er in de cel geen waterdebiet is.

⚠ WAARSCHUWING – De cel moet in een goed geventileerde omgeving worden geïnstalleerd om gevaarlijke waterstofconcentratie te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING – Om het risico van elektrische schokken te verminderen, moet u geen verlengsnoer gebruiken om het apparaat aan te sluiten op de netspanning. Maak gebruik van een wandstopcontact.

⚠ WAARSCHUWING – Het gebruik, de reiniging of het onderhoud door kinderen van minstens acht jaar of door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met weinig ervaring of vakkennis mag uitsluitend worden toegelaten na deze personen de geschikte instructies te hebben gegeven en onder het passende toezicht van een verantwoordelijke volwassene ter verzekering van een volledige veiligheid en ter voorkoming van alle risico's. Dit apparaat moet buiten bereik van kinderen worden gehouden.

⚠ WAARSCHUWING – Gebruik uitsluitende originele Hayward® onderdelen.

⚠ WAARSCHUWING – Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn klantenservice of personen met een vergelijkbare vakbekwaamheid worden vervangen om gevaar te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING – Het apparaat mag niet worden gebruikt als de voedingskabel beschadigd is. Want dit kan een elektrische schok veroorzaken. Een beschadigde voedingskabel moet door de klantenservice of personen met een vergelijkbare vakbekwaamheid worden vervangen om gevaar te voorkomen.

1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	4
2. INHOUD VAN DE VERPAKKING	4
3. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT	5
3a. Overzicht van de globale installatie en stroomverbruik	5
3b. Wandinstallatie	6
3c. Aansluiting van de elektronische kaart	6
3d. Bekabeling van de stuurkast	7
3e. Installatie van de cel en van de mechanische flowdetector	8
4. WERKING VAN HET APPARAAT	9
4a. Afbeelding en beschrijving van het startscherm	9
4b. Menu elektrolyse / hydrolyse	9
4c. Configuratie van de stuurkast	10
5. AANSLUITINGEN EN INSTELLINGEN VAN DE OPTIES	11
5a. Installatie en lancering van de optie pH	11
5b. Installatie en lancering van de optie Rx	12
5c. Installatie en lancering van de optie temperatuur	13
5d. Installatie en lancering van de Wifi-module	14
6. BESCHRIJVING VAN DE BERICHTEN / MELDINGEN	15
7. CHEMISCH EVENWICHT VAN HET WATER	15
8. PROBLEEMOPLOSSING	16
9. BIJLAGEN	16
9a. Configuratie van de beveiliging van de cel	16
10. GARANTIEVOORWAARDEN	17
EN UITSLUITINGEN VOOR LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE	17
11. MILIEU-INFORMATIE	17
12. CONFORMITEITSVERKLARING	17

1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Besturingssysteem:

Het elektrolyseapparaat AquaRite® Neo (LS inbegrepen) van het zwembad is een systeem voor de chemische behandeling en desinfectie van het water en voor automatische pH-regulering. Het kan dit alles op afstand sturen met de opties Wifi of Ethernet.

Waterbehandeling:

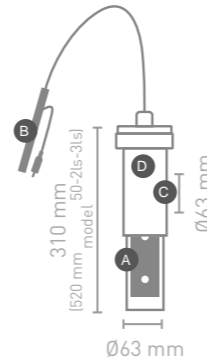
AquaRite® Neo: De chloor wordt geproduceerd door elektrolyse van water met een laag zoutgehalte. De elektrolysecel produceert natriumhypochloriet (vloeibare chloor) vanaf 3 g zout per liter. Chloor bestrijdt en elimineert bacteriën, virussen en pathogenen en oxideert de in het water aanwezige organische stoffen. Het gebruikte natriumhypochloriet zet zich na enkele uren weer om in zout.

AquaRite® Neo Low Salinity: Hiermee kunt u uw zwembadwater efficiënt behandelen door elektrolyse en hydrolyse van zout water. Om te functioneren vereist het elektrolysetoestel een zeer laag zoutgehalte (1,5 g zout per liter) van het zwembadwater. De cel produceert natriumhypochloriet (vloeibare chloor) en vrije radicalen met sterkere desinfectiekrachten dan natriumhypochloriet. De chloor en de vrije radicalen bestrijden en elimineren bacteriën, virussen en pathogenen en oxideren de in het water aanwezige organische stoffen. Het gebruikte natriumhypochloriet zet zich na enkele uren weer om in zout.

- 1 De benodigde hoeveelheid chloor voor een correcte behandeling van zwembadwater varieert naarmate het aantal zwimmers, het aantal werksuren van de filtratie, de regenval, de watertemperatuur, de waterkwaliteit en de handhaving van de juiste chemische evenwicht van het water.
- 2 Alvorens dit product te installeren op het filtersysteem van een zwembad of spa met aangrenzend terras of inloopstrand van natuurstenen, moet u contact opnemen met een bevoegde zwembadbouwer die u advies zal geven voor het kiezen, installeren, afdichten (indien nodig) en onderhouden van de stenen aangelegd rondom een zwembad dat zout bevat.
- 3 De chloorproductie (in g/u of %), de alarmen, de gemeten waarden van pH, Rx en temperatuur worden weergegeven en geactualiseerd op het scherm.



- 1 Voeding 220 – 230 V 50 – 60 Hz
- 2 Aansluiting cel
- 3 Aansluitingen opties
- 4 Aansluitingen pH en Rx-sondes



- A Elektrolysecel
 - B Connector van de cel
 - C Celhouder
 - D Flow-/gasdetector (intern)
- 1 De levensduur van de cel is 10.000 u in optimale gebruiksomstandigheden. Zie Hfst. Chemisch evenwicht van het water.

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

Stuurkast

Elektrolysecel

Peristaltische pomp

pH-chip

Pakkingsbus

Dop 1/2"

Afdichting 1/2"

Aansluiting sondehouder

Sondehouder

pH-sonde

Kit bufferoplossingen

Transparante houder voor sonde en flowdetector en 4 doppen 1/2 inch.

Boorsjabloon

Flowdetector 3/4 inch

4 pluggen,
4 schroeven voor bevestiging aan de wand,
4 ophangogen,
4 bevestigingsschroeven voor de ophangogen

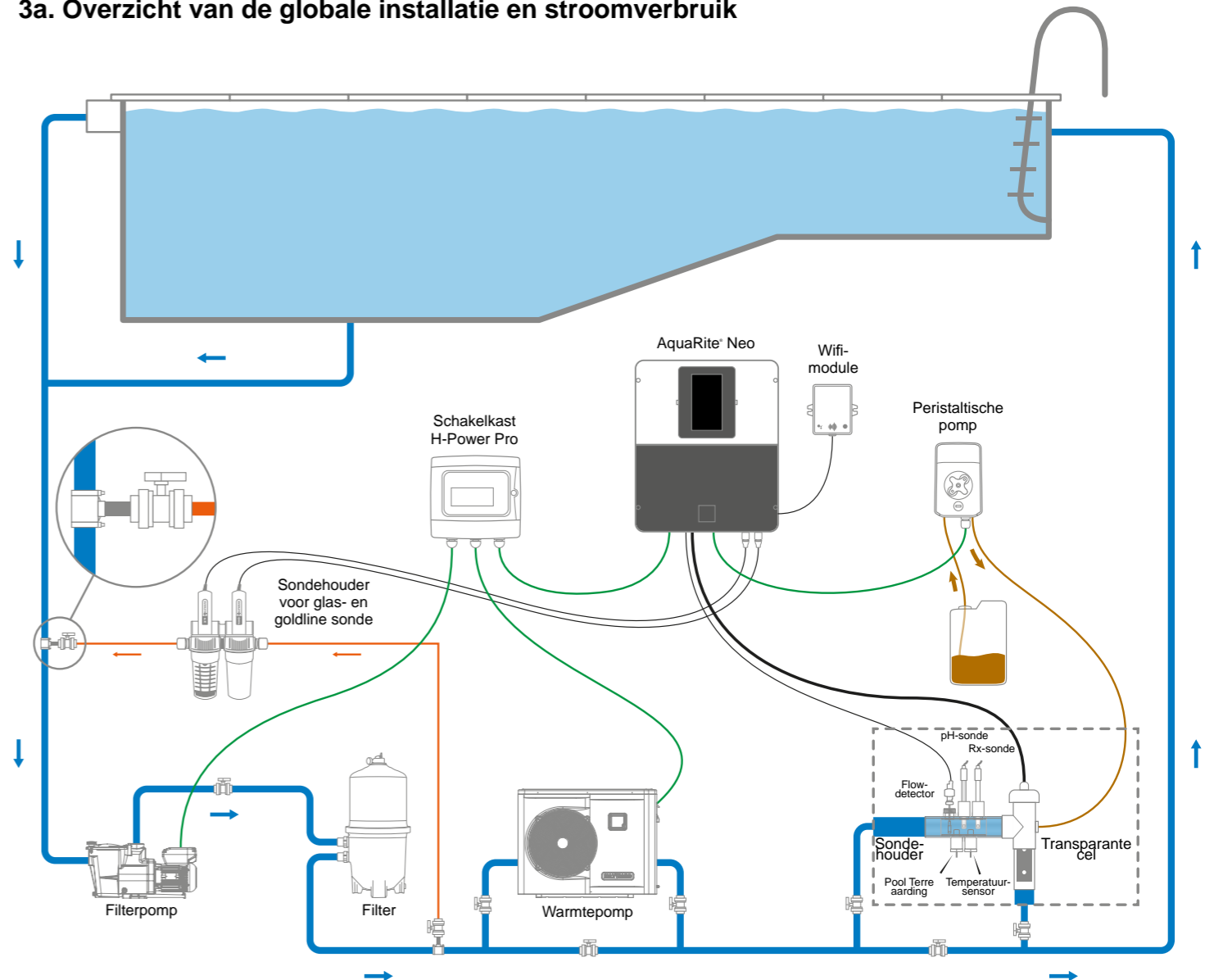
Gebruiksaanwijzing via QR-code

Temperatuursensor
Sondehouder
Pakkingsbus
Dop 1/2"
Afdichting 1/2"

ook inbegrepen in AQR NEOPH

3. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

3a. Overzicht van de globale installatie en stroomverbruik



Maximaal verbruik en productie

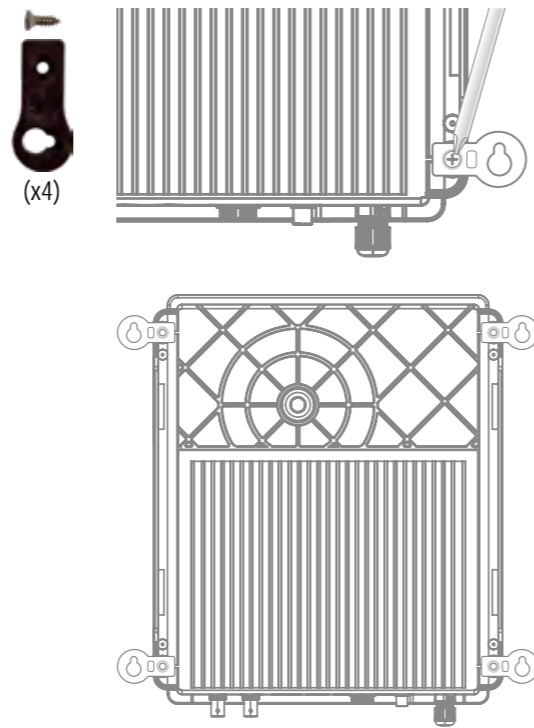
⚠ Het is aanbevolen om voor de stuurkast gebruik te maken van een getimede aardlekschakelaar van 16 A.

Product	Maximaal verbruik	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Equiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Equiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Equiv 45

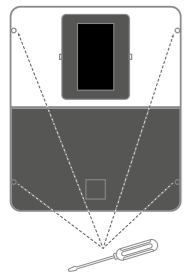
3b. Wandinstallatie

- 1 Zonder het deksel te openen, de 4 ogen vastschroeven aan de achterzijde van de stuurkast.
- 2 De plaats van de 4 ogen markeren met behulp van het boorsjabloon.
- 3 4 gaten in de wand boren en daarin de 4 pluggen aanbrengen.
- 4 De 4 bevestigingsschroeven in de wand bevestigen en het apparaat verticaal ophangen met de connector van de cel naar onderen.

De stuurkast moet in de technische ruimte geïnstalleerd worden (droog, gematigde temperatuur, geventileerd). Pas op, zuurdampen kunnen uw apparaat onherroepelijk beschadigen. Bewaar de behandelingsproducten daarom op de juiste plaats. De filterpomp van het zwembad loskoppelen alvorens te beginnen met de installatie. De installatie moet in overeenstemming met de in het land van installatie geldende normen worden uitgevoerd. De stuurkast moet geïnstalleerd worden op een horizontale afstand van minstens 3,5 meter (of meer als de plaatselijke regelgeving dit vereist) van het zwembad, op minder dan 1 meter van een beveiligd stopcontact en op minder dan 4,5 meter van de plaats bestemd voor de cel. De stuurkast moet verticaal worden geplaatst, op een vlakke ondergrond, met de kabels naar beneden. Aangezien de behuizing van deze stuurkast ook dient voor de afvoer van warmte (dissipatie van warmte van inwendige onderdelen), is het belangrijk dat de ruimte aan de vier zijden vrij blijft. De stuurkast niet achter een scheidingswand of in een gesloten ruimte monteren. Alvorens de stuurkast op zijn plaats te bevestigen, controleren of de voedingskabel lang genoeg is om het beveiligde stopcontact te bereiken en of de celkabel lang genoeg is om de cel te kunnen installeren. Alle metalen componenten van het zwembad kunnen op dezelfde aardleiding worden aangesloten, in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

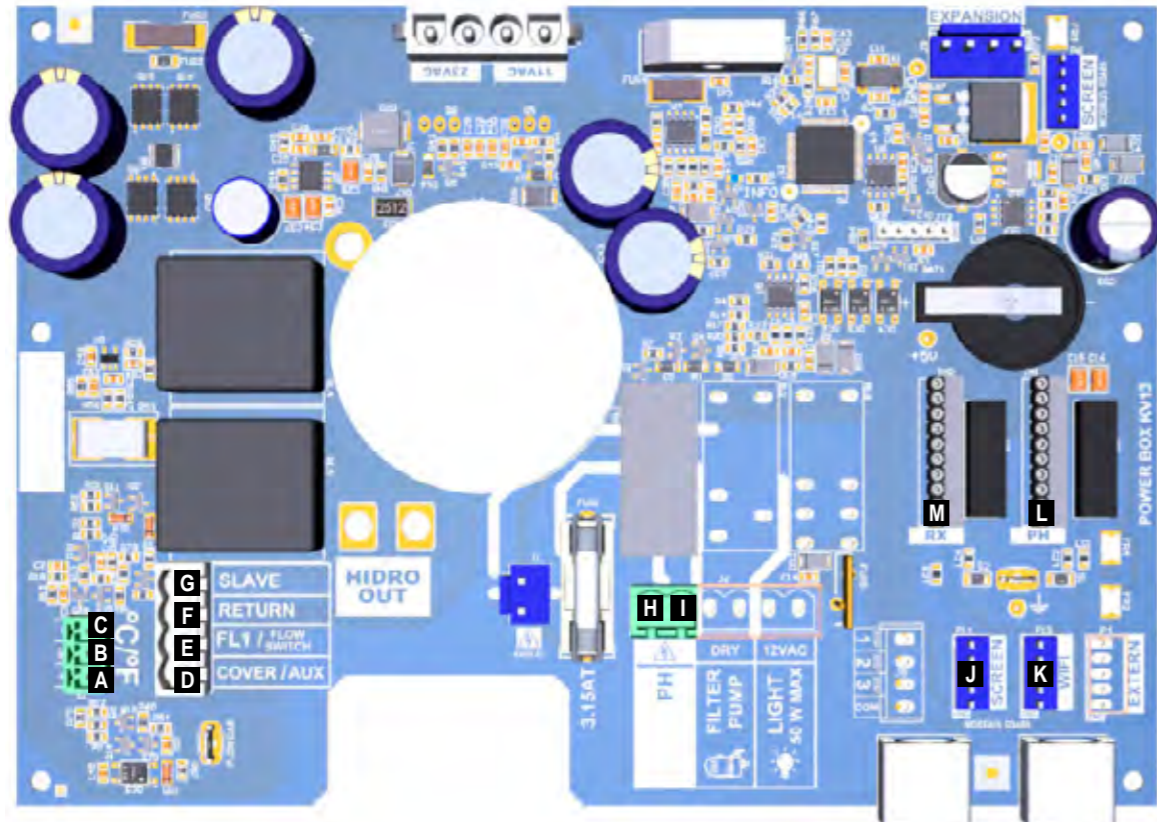


3c. Aansluiting van de elektronische kaart



Het zwarte deksel verwijderen door de 4 schroeven met een schroevendraaier los te draaien.

⚠ Sluit de sensoren zorgvuldig aan.
Een slechte aansluiting kan het apparaat definitief beschadigen.



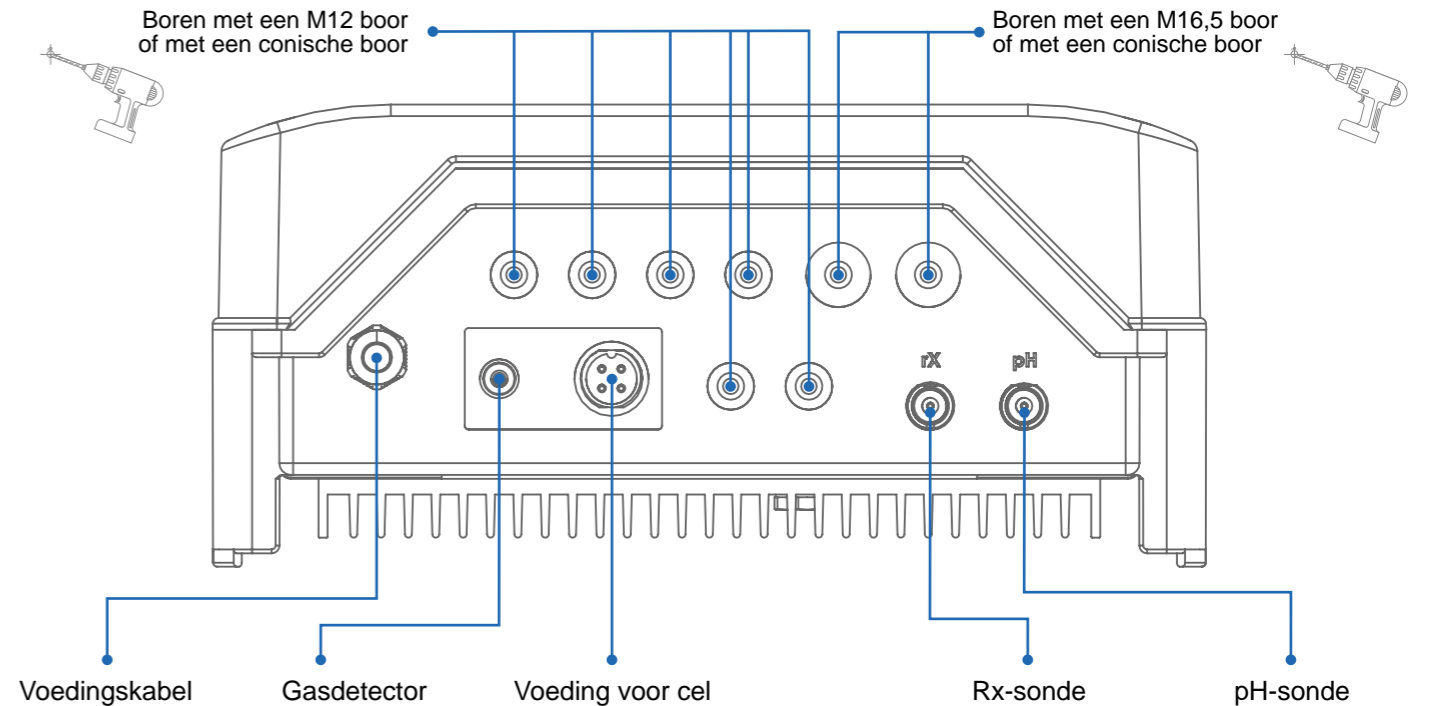
Aansluiting op de ingangen:

Kaart	Naam	Beschrijving	Aansluitklemmen	Type ingang / uitgang
Hoofd	°C	Temperatuursensor	A-B-C	Rood, geel, zwart
Hoofd	COVER / AUX	Detectie afdekking gesloten	D-F	Droog contact
Hoofd	FL1 / FLOW SWITCH	Mechanische flowdetector	E - F	Niet-gepolariseerd droog contact
Hoofd	SLAVE	Aansluitblok voor master- of slave kast	G-F	Droog contact
Hoofd	PH	Peristaltische of elektromagnetische injectiepomp	H-I	Uitgang Spanning 230 VAC 5 A max
Hoofd	SCREEN	Scherf op afstand (optioneel)	J	Modbus RS465 V. boven n. beneden: rood / vrij / geel / groen / zwart
Hoofd	WIFI	Wifi of ethernet module (optioneel)	L	Modbus RS465 V. boven n. beneden: rood / vrij / geel / groen / zwart
Hoofd	PH	Aansluiting pH-chip, markering en LED links	L	5 VDC
Hoofd	RX	Aansluiting Rx-chip (optioneel), markering en LED links	M	5 VDC

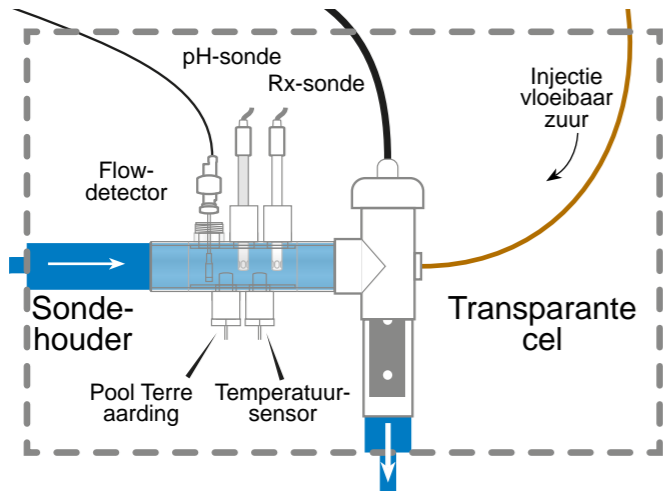
3d. Bekabeling van de stuurkast

6 ingangen voor bekabeling apparaten

Wifi-module



3e. Installatie van de cel en van de mechanische flowdetector



⚠ De installatie is voorzien van 2 beveiligingen: de mechanische flowdetector en de gasdetector in de cel.

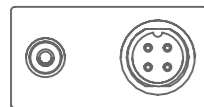
ⓘ In geval van installatie met een leidingdiameter van 50 mm, het informatieblad losse onderdelen raadplegen voor de voorlijmbare adapters.

Installatie en aansluiting van de cel (zie schema):

- De celhouder verticaal monteren (bij een horizontale installatie, a.u.b. de bijlagen van de handleiding raadplegen om de programmering van de stuurkast aan te passen).
- De cel in een by-pass monteren.
- De voedingskabel onder de stuurkast aansluiten op de 4-pin connector en de gasdetector op de RCA-connector.

Installatie en aansluiting van de mechanische flowdetector:

- De houder van de flowdetector vóór de cel en in de by-pass monteren.
- De flowdetector vastschroeven op de 3/4" buitenschroefdraad.
- De rode en zwarte kabels aansluiten op de klemmen E en F van de elektronische kaart.



4. WERKING VAN HET APPARAAT

Het apparaat is ontworpen om permanent te zijn aangesloten op een beveiligd stopcontact. De AquaRite® Neo moet niet worden losgekoppeld van de stroomvoeding, behalve tijdens onderhoud van de zwembadapparatuur of wanneer het zwembad moet worden afgesloten (overwintering).

Zodra de parameters van het water binnen de aanbevolen waardenbereiken liggen, kunt u het apparaat inschakelen.

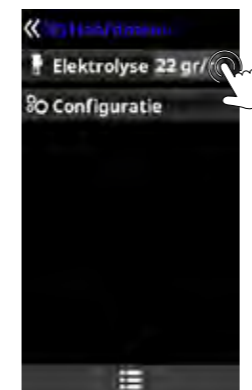
4a. Afbeelding en beschrijving van het startscherm

Labels for the start screen:

- Tijd: 09:20
- Aan/uit-knop: Power button
- Watertemperatuur: 27°C
- Pol 1: Polariteit 1
- Pol 2: Polariteit 2
- Cover: Productie automatisch verminderd tot het geselecteerde % (standaard 20%)
- Wachtijd wijziging polariteit (1 min)
- Low: Zoutgehalte onvoldoende / verkalkte cel of cel vervangen / watertemperatuur te laag
- Flow: Filtratie uitgeschakeld of debiet onvoldoende
- Automatische metingen pH / Redox
- Max. streefwaarde voor pH (Zuur): 7.5
- Werking van de peristaltische pomp: ON/OFF
- Maximale injectietijd bereikt: AL3
- Debiet onvoldoende: FL1
- 658: Ingestelde max. waarde voor Rx
- FL1: Debiet onvoldoende
- Naar menu: Menu button

4b. Menu elektrolyse / hydrolyse

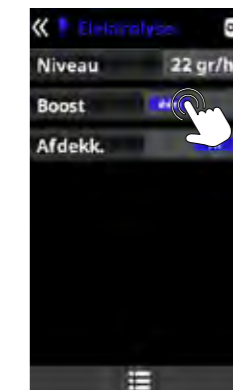
⚠ De chloorproductie hangt af van de gasdetector en de flowdetector.



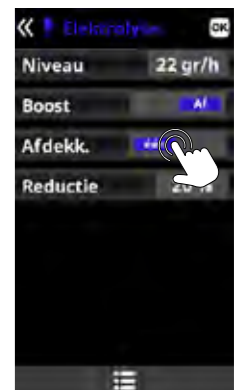
Elektrolyse / Hydrolyse:
Programmering van de functies van elektrolyse / hydrolyse.



Niveau:
Gewenste chloorproductie (g/u) voor de elektrolyse.
Gewenste chloorproductie (%) voor de hydrolyse.



Boost:
Continue filtratie gedurende 24 uur op maximale intensiteit. Automatische terugschakeling naar de geprogrammeerde filtratiemodus. Tijdens de boostperiode kan de Redox sturing gedeactiveerd worden.



Afdekk.:
Vermindering van het % van de chloorproductie wanneer de afdekking gesloten is. Wanneer de afdekking gesloten is, is een 100% werking van de elektrolyse niet nodig. Pas het verminderings-% van de chloorproductie aan.

4c. Configuratie van de stuurkast



Taal:
instelling van de voorkeurstaal.

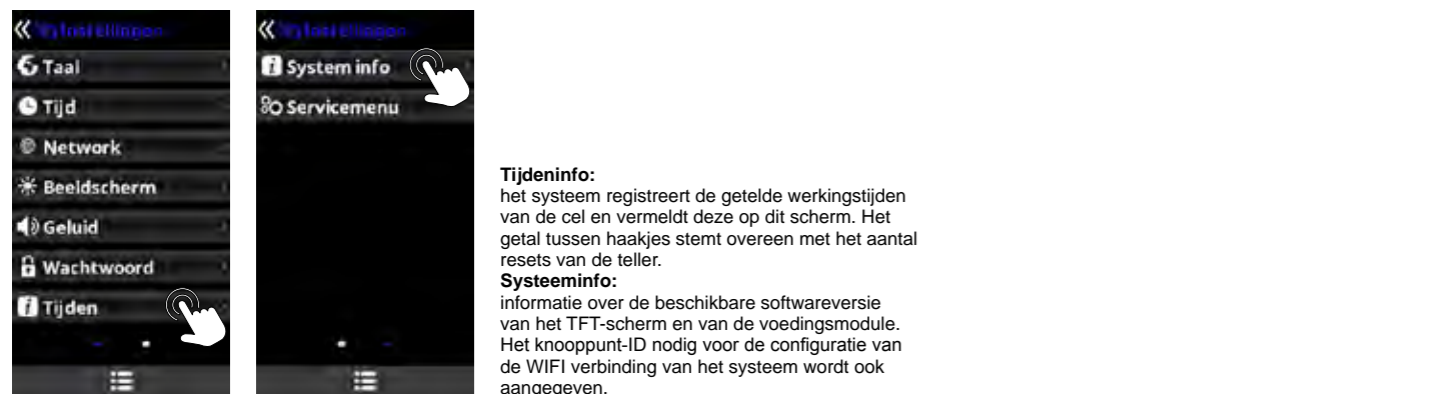
Tijd:
instelling van de dag en de tijd.

Beeldscherm:
instelling van de helderheid van het scherm (0-100 %), programmering van de in- / uitschakeling van het scherm en instelling van de weergave van de data op het startscherm.



Geluid:
programmering van het geluidssysteem voor de functies: Toetsenbord (druk op een toets), mededelingen (urgente berichten), waarschuwingen (werkingsalarm).

Wachtwoord:
hier kan de toegang tot het gebruikersmenu worden beveiligd met een wachtwoord. Druk op een combinatie van 5 toetsen en het systeem zal deze onthouden. Als u uw wachtwoord vergeet, kunt u het "hoofdwachtwoord" opvragen bij uw installateur of leverancier.



Tijdeninfo:
het systeem registreert de getelde werkingstijden van de cel en vermeldt deze op dit scherm. Het getal tussen haakjes stemt overeen met het aantal resets van de teller.

Systeeminfo:
informatie over de beschikbare softwareversie van het TFT-scherm en van de voedingsmodule. Het knooppunt-ID nodig voor de configuratie van de WIFI verbinding van het systeem wordt ook aangegeven.

5. AANSLUITINGEN EN INSTELLINGEN VAN DE OPTIES

5a. Installatie en lancering van de optie pH

- 1 Het deksel openen en de pH chipkaart aansluiten op de PH sleuf (zie alinea 3C).
- 2 De doseerpomp aansluiten op het pH klemmenblok met behulp van een kabelwartel (zie alinea 3C en 3D) en het deksel weer sluiten.
- 3 De sonde met zijn houder in de leiding monteren en de sonde aansluiten op de stuurkast (zie alinea 3D).
- 4 De instructies van de pH-kit volgen voor de injectie van de vloeistof.
- 5 De stuurkast uit- en opnieuw inschakelen met de schakelaar.
- 6 Het menu Metingen verschijnt automatisch voor de instelling van de instelwaarde en voor kalibrering.

⚠ De levensduur van de sonde is 1 jaar. Het is aanbevolen deze elk jaar te vervangen.

Werking doseerpomp voor pH vloeistof:

- De pomp start afhankelijk van de instelwaarde ingevoerd in het menu Metingen - Instelwaarden – pH minus (instelwaarde < pH van het water).
- Standaard is de maximale tijd voor dosering 120 min om verzuring van het water te voorkomen (AL3).
- De injectiemodus is de proportionele modus: 10 minuten AAN (variabel naarmate het verschil tussen de gemeten waarde en de instelwaarde) + 5 minuten UIT (vast).
- Het is mogelijk de doseerwijze te veranderen van zuur naar basis (raadpleeg uw installateur).
- De pomp is uitgerust met een aan/uit schakelaar.

⚠ De Santoprene slang van de peristaltische pomp heeft een levensduur van 2 jaar. Het is aanbevolen deze elk jaar te vervangen.

ⓘ Wij bevelen de injectie van zwavelzuur aan om corrosie en gasen te voorkomen.

Configuratie van de pH instelwaarde:



Metingen:
Instelling van de instelwaarden.

Instelwaarden:
Instelwaarden voor elk van de metingen.

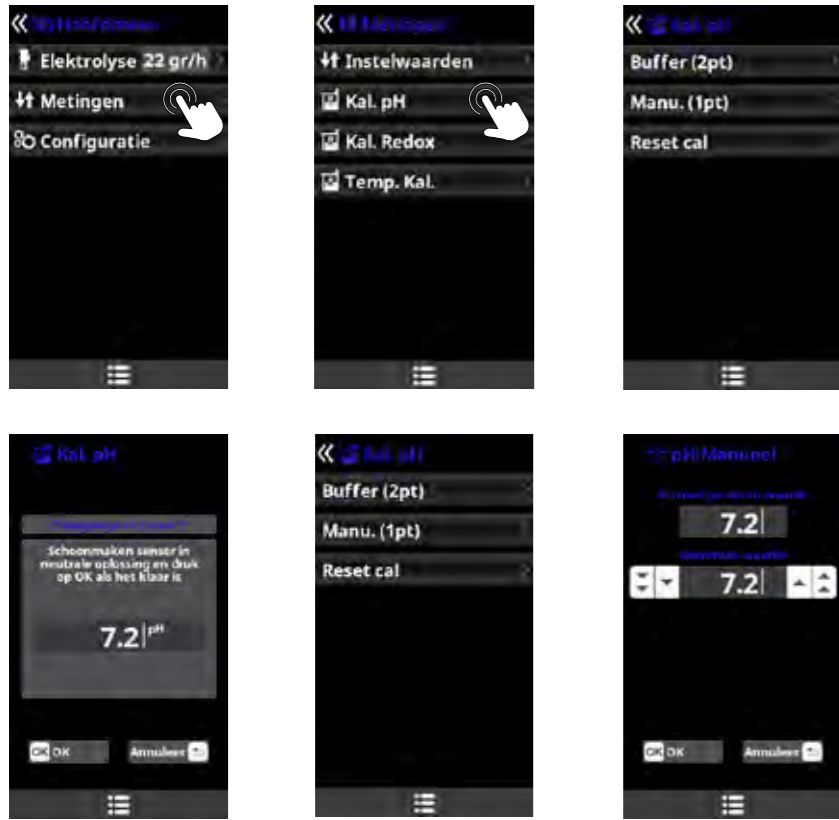
Bepaling van de instelwaarden:
Configuratie van de ideale niveaus voor elke parameter. De standaardwaarde is 7,2.

NL Nederlands

NL Nederlands

Kalibrering van de pH-sonde:

⚠ De kalibreringsprocedure altijd beginnen met een Reset cal.

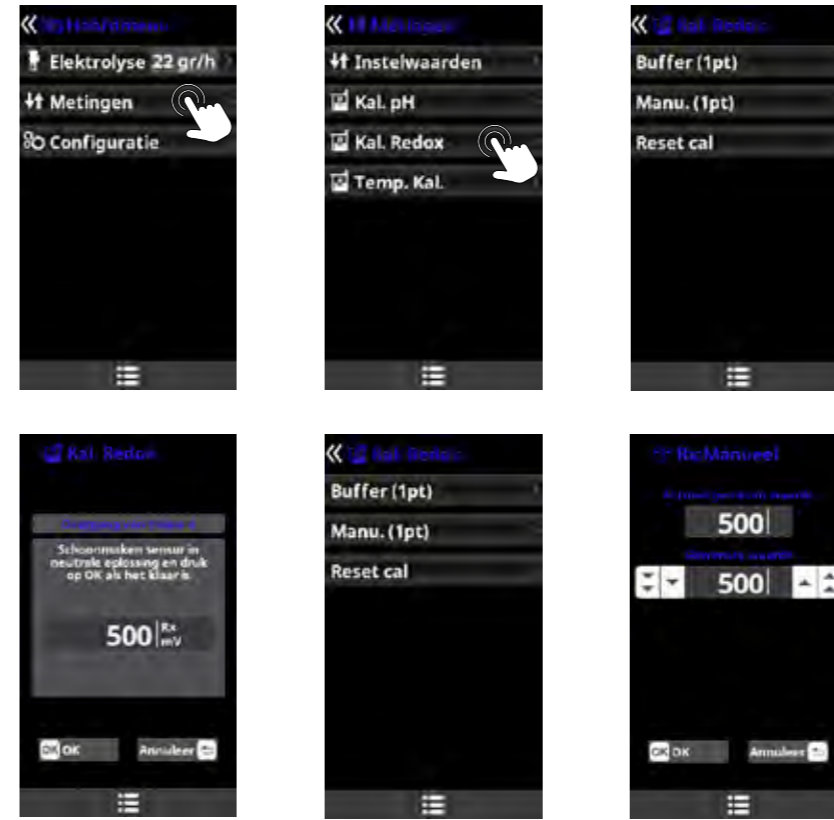


Kalibrering pH:
Kalibrering van de pH-sonde: aanbevolen om de 2 maanden gedurende het zwemseizoen.
Buffer:
Kalibrering met bufferoplossingen (bufferoplossingen pH7 / pH10 / neutraal): volg de instructies in 7 stappen die op het scherm verschijnen (scherm Stap 1 van 7 vertoont de 1e stap).
Reset cal:
De optie Reset Cal wist alle eerder uitgevoerde kalibreringen.

Manueel:
Handmatige kalibrering: hiermee kunnen de sondes op 1 punt worden ingesteld (zonder bufferoplossing) - alleen aanbevolen voor het bijstellen van kleine afwijkingen.
Zonder de sonde uit het water te halen, regelt u met behulp van de pijltjes plus/min de weergegeven waarde, zodat deze overeenstemt met de referentiewaarde (lichtmeter of ander meetapparaat).

Kalibrering van de Rx-sonde:

⚠ De kalibreringsprocedure altijd beginnen met een Reset cal.



Kalibrering Rx:
Kalibrering van de Redox-sonde: aanbevolen om de 2 maanden gedurende het zwemseizoen.
Buffer:
Kalibrering met de bufferoplossing (bufferoplossingen 465 mV). Volg de instructies in 4 stappen die op het scherm verschijnen (scherm Stap 1 van 4 vertoont de 1e stap).
Reset cal:
De optie Reset Cal wist alle eerder uitgevoerde kalibreringen.

Manueel:
Handmatige kalibrering: hiermee kunnen de sondes op 1 punt worden ingesteld (zonder bufferoplossing) - alleen aanbevolen voor het bijstellen van kleine afwijkingen.
Zonder de sonde uit het water te halen, regelt u met behulp van de pijltjes plus/min de weergegeven waarde, zodat deze overeenstemt met de referentiewaarde (lichtmeter of ander meetapparaat).

5b. Installatie en lancering van de optie Rx

- 1 Het deksel openen en de Rx chipkaart aansluiten op de RX sleuf (zie alinea 3C).
- 2 De sonde met zijn houder in de leiding monteren, de sonde aansluiten op de stuurkast (zie alinea 3D) en de deksel sluiten.
- 3 De stuurkast uit- en weer inschakelen met de schakelaar.
- 4 Het menu Metingen verschijnt automatisch voor de instelling van de instelwaarde en voor kalibrering.

⚠ De levensduur van de sonde is 1 jaar. Het is aanbevolen deze elk jaar te vervangen.

Werking van de redox module:

- Wanneer de redox optie is aangesloten, start de elektrolysecel zodra de gemeten redoxwaarde onder de instelwaarde daalt.

Configuratie van de Rx instelwaarde:



Metingen:
Instelling van de instelwaarden.
Instelwaarden:
Instelwaarden voor elk van de metingen.
Bepaling van de instelwaarden:
Configuratie van de ideale niveaus voor elke parameter. De standaard instelwaarde is 700 mV.

5c. Installatie en lancering van de optie temperatuur

- 1 Het deksel openen en de temperatuursensor aansluiten met behulp van een kabelwartel (zie alinea 3C en 3D) en het deksel weer sluiten.
- 2 Configureer de temperatuursensor in de stuurkast.
- 3 De temperatuurwaarde verschijnt rechtsboven in het scherm.

Configuratie van de temperatuursensor in de stuurkast:



Ga naar Configuratie en druk op OK
Ga naar Servicemenu en druk op OK
Vul het wachtwoord in: Neem contact op met uw installateur
Ga naar Extra Instell. en druk op OK
Ga naar het menu Temperatuur, selecteer Standaard en druk op OK om te bevestigen

5d. Installatie en lancering van de Wifi-module

- 1 Het deksel openen en de stuurkast doorboren met een boor van 16,5 (zie alinea 3D).
- 2 De connector van de Wifi-kabel doorvoeren en de kabelwartel aanbrengen.
- 3 De witte Wifi connector aansluiten op de WIFI sleuf (zie alinea 3C) en de deksel sluiten.
- 4 Het menu Network verschijnt automatisch in het menu Configuratie.
- 5 Configureer de WiFi-verbinding in de stuurkast en op uw telefoon of op de website.

⚠ Controleer of de 2 LEDS van de Wifi-module inderdaad continu branden alvorens de verbinding te maken via de applicatie of via de website.



WIFI:
Selecteer WIFI om de netwerken binnen het bereik van de module te scannen. Het systeem zoekt automatisch. Selecteer het gewenste netwerk binnen het bereik van de WIFI-module.

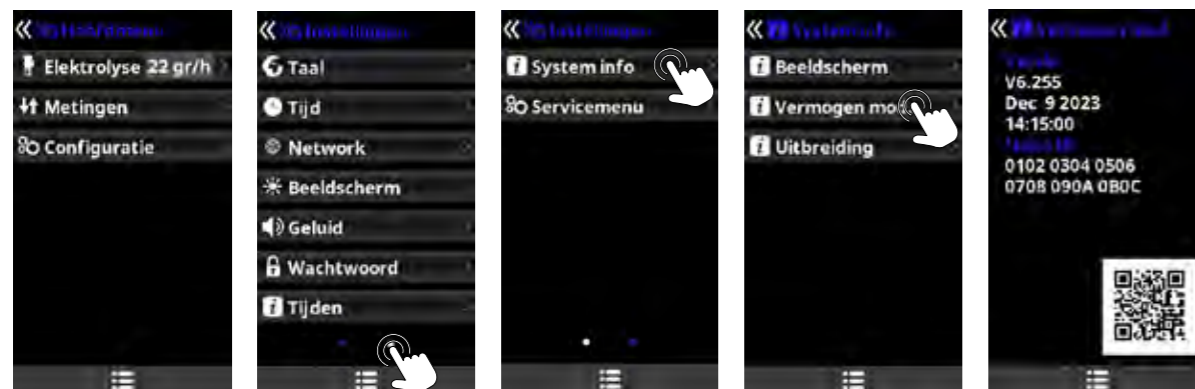
Voer het wachtwoord van dit netwerk in via het toetsenbord. Om het wachtwoord te valideren, drukt u op OK.

Enter AP:
Als het netwerk niet automatisch is gevonden, kunt u hier handmatig de naam en het wachtwoord van het gewenste netwerk invullen.

Configuratie:
Als u een meer gedetailleerde configuratie wenst. Laat standaard DHCP = ON.

Status:
Controleer de status van uw verbinding. Vertoont de ontvangen en aan de servers verzonden gegevensuitwisselingen.

Configuratie van de verbinding op uw telefoon en/of website:



⚠ Wanneer de module eenmaal verbonden is met het Wifi-netwerk en de twee LEDS continu branden (aan), kunt u zich inschrijven op poolwatch.hayward.fr of in de applicatie Hayward Poolwatch.

Hou uw knooppunt-ID bij de hand (in het menu Voedingsmodule) en volg het inschrijvingsproces. U kunt de QR-code scannen en daarna in het inschrijfformulier kopiëren/plakken. Na uw inschrijving kunt u alle parameters van uw stuurkast op afstand bewaken en sturen met Hayward PoolWatch.

ℹ De applicatie Hayward Poolwatch is beschikbaar via App Store en Google Play en gratis.



⚠ De module accepteert alleen wifi met een frequentie van 2.4 GHz.

6. BESCHRIJVING VAN DE BERICHTEN / MELDINGEN

P1/P2	Werkingspolariteit van de cel. De cel keert automatisch de polariteit om voor een zelfreiniging.
COV	De detectie van de afdekking geeft aan dat de afdekking gesloten is. De productie wordt automatisch verminderd tot de waarde geregistreerd in het menu Elektrolyse.
FL1 / FLOW	Geen debiet in de installatie. De mechanische flowdetector en de gasdetector controleren en zeker stellen dat de druk correct is. <ul style="list-style-type: none"> - Controleer de mechanische flowdetector en de gasdetector. - Controleer of de filterpomp wel functioneert. - Controleer of de leidingen niet verstopt zijn (gesloten kraan, volle mand of voorfilter, enz.). - Controleer of de zekering 4A niet defect is.
LOW	Het apparaat bereikt het gewenste productieniveau niet. Dit kan aan meerdere factoren te wijten zijn: <ul style="list-style-type: none"> - gebrek aan zout - verkalkte cel - versleten cel (controleer de urenteller) - lage watertemperatuur
AL3	De maximale tijd om de pH instelwaarde te bereiken is voorbij. De pH Zuur doseringspomp is uitgeschakeld om overdosering en verzuring van het water te voorkomen. Voer de volgende controles uit: <ul style="list-style-type: none"> - Controleer of de container met de pH-vloestof niet leeg is. - Controleer of de op het apparaat afgelezen pH overeenstemt met de pH van het zwembad (gebruik een pH-testkit). Als dit niet het geval is, de pH-sonde kalibreren of zo nodig vervangen. - Controleer of de pH-pomp normaal functioneert. - Controleer de instelling van de correctietijd. Om deze melding te verwijderen en de dosering te resetten, drukt u 3 seconden op de "terug" toets.

7. CHEMISCH EVENWICHT VAN HET WATER

Het water moet beslist handmatig in evenwicht worden gebracht **VOORDAT** het apparaat in werking wordt gesteld.

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de door Hayward aanbevolen concentraties. Het is belangrijk om het water regelmatig te controleren en deze concentraties te handhaven om corrosie of beschadiging van de oppervlakken te beperken.

Chemie	Aanbevolen concentraties
Zout	3 g/L / 1,5 g/L voor low salinity modellen
Vrij chloor	0,5 tot 2,5 ppm
pH	7,2 tot 7,6
Cyaanzuur (stabilisator)	max. 20 tot 30 ppm (Voeg alleen stabilisator toe wanneer het nodig is) 0 ppm voor een binnenzwembad
Totale alkaliteit	80 tot 120 ppm
Waterhardheid	200 tot 300 ppm
Metaalzouten	0 ppm
Indice de Langelier	-0,2 tot 0,2 (bij voorkeur 0)

8. PROBLEEMOPLOSSING

Geen beeld

Controleer de verbindingkabel tussen het beeldscherm en de stuurkast.
Controleer of de zekering 4 A niet defect is (in de stuurkast).
Controleer de stroomvoeding: 220-230 V[~] 50/60 Hz.
Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met uw installateur/zwembadspecialist.

Te veel chloor

Controleer en/of wijzig de instelling van de chloorproductie.
Controleer de redox-regeling als uw systeem een automatisch redox-controlesysteem heeft.
Controleer de redox-sonde en kalibreer deze zo nodig.

Het gewenste productieniveau wordt niet bereikt door de elektrolyse

Controleer het zoutgehalte in het water (afhankelijk van het model).
Controleer de staat van de cel (deze kan kalkaanslag of vuil bevatten).
Reinig de cel volgens de instructies.
De flowdetector controleren en zo nodig reinigen.
Controleer of de cel niet versleten is (neem contact op met uw installateur/zwembadspecialist).

Cel met kalkaanslag in minder dan 1 maand

Erg hard water met een hoge pH en een hoge totale alkaliteit (de pH en de totale alkaliteit van het water in evenwicht brengen en aanpassen).
Controleer of het systeem automatisch van polariteit wisselt (zie beeldscherm).

Het is onmogelijk een vrij chloorniveau te bereiken van 1 ppm

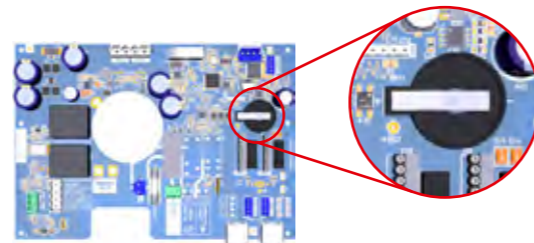
De filtratieduur verlengen.
Het chloorproductieniveau van de elektrolyse verhogen.
Controleer het zoutgehalte in het water (zie tabel Chemisch evenwicht van het water).
Controleer het cyaanuurniveau van het zwembad (zie tabel Chemisch evenwicht van het water).
Controleer of de uiterste gebruiksdatum van de reageermiddelen van uw testkit niet verstreken is.
Pas de chloorproductie aan naarmate de temperatuur en het aantal gebruikers van het zwembad.
Pas de pH aan zodat deze altijd een waarde heeft onder 7,8.

Witte vlokken in het zwembad

Dit gebeurt bij een slecht waterevenwicht en wanneer het water zeer hard is.
Het waterevenwicht herstellen, de cel controleren en zo nodig reinigen.

Vervanging van de batterij

Schroef het deksel los via de 4 schroeven en zoek naar de plaats van de batterij (zie hieronder).
Vervang de batterij (type CR2032).
Schroef het deksel weer vast met de 4 schroeven.



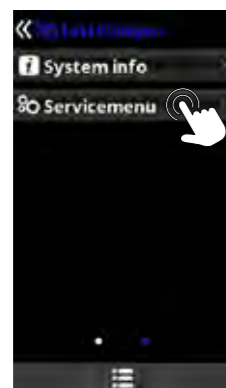
9. BIJLAGEN

9a. Configuratie van de beveiliging van de cel

⚠ Als de cel horizontaal is gemonteerd, is het nodig de beveiliging van de gasdetector van de cel te annuleren. Volg de instructies hieronder:



Ga naar Configuratie en druk op OK



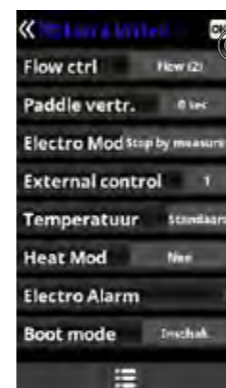
Ga naar Servicemenu en druk op OK



Vul het wachtwoord in: Neem contact op met uw installateur



Ga naar Extra Instell. en druk op OK



Ga naar het menu Flow ctrl en selecteer Paddle (2). Druk op OK om de selectie te bevestigen. Standaard staat de stuurkast op Paddle or gas (3).

10. GARANTIEVOORWAARDEN EN UITSLUITINGEN VOOR LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE

Voor de HAYWARD®-producten geldt een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum voor alle materiaal- of fabricagefouten. Indien u gebruik wilt maken van deze garantie, moet u het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum vermeld staat meesturen. We raden u daarom aan uw rekening te bewaren.
In het kader van zijn garantie zal HAYWARD® kiezen om tot herstelling of vervanging van de defecte producten over te gaan, voor zover deze zijn gebruikt in overeenstemming met de instructies van de gebruikershandleiding en voor zover deze niet zijn gewijzigd en uitsluitend originele HAYWARD®-onderdelen en -componenten bevatten. De garantie geldt niet voor schade die te wijten is aan vorst en chemicaliën. Alle andere kosten (transport, arbeidsloon, enz.) zijn uitgesloten van de garantie.
HAYWARD kan niet aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte schade die voortvloeit uit een verkeerde installatie, aansluiting of gebruik van het product.
Om uw recht op garantie uit te oefenen en de reparatie of de vervanging van een product aan te vragen, moet u contact opnemen met uw leverancier.
Geen enkel apparaat dat naar onze fabriek wordt teruggestuurd, zal worden aanvaard zonder onze voorafgaande schriftelijke toestemming.
De garantie geldt niet voor slijtbare onderdelen.

Het onderhoud van onderstaande slijtbare onderdelen van de zoutelektrolyse is nodig afhankelijk van hun geschatte levensduur:

- Titaan cel: 8000 uur
- Pakkingset (titaan cel, sondehouder): 2 jaar
- Santoprene slang (peristaltische pomp) - Membraan (elektromagnetische pomp): 2 jaar
- Sonde (pH, Rx, geleidbaarheid, vrij chloor): 1 jaar (garantie 6 maanden)

11. MILIEU-INFORMATIE

Voorziening voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van professionals. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet deze stuurkast naar een selectief inzamelpunt worden gebracht.
==> Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw distributeur.
Goed beheer van elektrische en elektronische apparatuur helpt schade aan het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



In overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2023 inzake batterijen en afgedankte batterijen, tot wijziging van Richtlijn 2008/98/EG en Verordening (EU) 2019/2020 en tot intrekking van Richtlijn 2006/66/EG, geeft het symbool bij deze handleiding aan dat de in de stuurkast ingebouwde batterij apart moet worden ingezameld.

Als de batterij het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet deze worden verwijderd en ingeleverd bij een selectief inzamelpunt.
Op de vorige pagina ziet u hoe u de batterij vervangt.

12. CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4,
- ECM-richtlijn 2014/30/EU, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/EU
- Wijziging (EU) 2015/863, Verordening (EU) 2024/1781
- WEEE.

Overeenkomstig de EU-verordening 2023/988 inzake algemene productveiligheid, geeft Hayward® aan al zijn klanten het volgende mailadres waarop zij al hun vragen en problemen kunnen melden met betrekking tot de producten van Hayward®: eu-productsecurity@hayward.com.

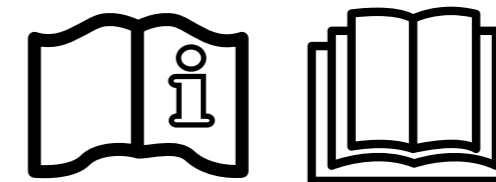
HAYWARD®



AquaRite® Neo



AquaRite® Neo pH



AquaRite® Neo

MANUALE D'USO

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURA CONSULTAZIONE



AVVERTENZA: rischio elettrico.

La mancata osservanza delle istruzioni può essere causa di gravi lesioni o morte.



L'APPARECCHIO È DESTINATO ALL'USO ESCLUSIVO PER PISCINE

⚠ ATTENZIONE – Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale e quelle riportate sull'apparecchio. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni. Il presente documento deve essere consegnato al proprietario della piscina e conservato in luogo sicuro.

⚠ ATTENZIONE – Staccare l'apparecchio dalla rete prima di procedere a qualsiasi intervento.

⚠ ATTENZIONE – I collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato autorizzato secondo le norme in vigore nel paese di installazione o, in alternativa, secondo la norma internazionale IEC 60334-7-702.

⚠ ATTENZIONE – Verificare che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente protetta contro i cortocircuiti. L'apparecchio deve essere alimentato anche tramite un trasformatore di isolamento o un dispositivo di corrente residua (RCD) la cui corrente di funzionamento nominale residua non supera i 30 mA.

⚠ ATTENZIONE – Fare attenzione che i bambini non possano giocare con l'apparecchio. Tenere le mani e qualsiasi oggetto estraneo lontano dalle aperture e dalle parti mobili.

⚠ ATTENZIONE – Verificare che la tensione di alimentazione richiesta dal prodotto corrisponda a quella della rete di distribuzione e che i cavi d'alimentazione siano idonei per l'alimentazione di corrente al prodotto.

⚠ ATTENZIONE – I prodotti chimici possono provocare ustioni interne ed esterne. Per evitare la morte, lesioni gravi e/o danni materiali: indossare dispositivi di protezione individuale (guanti, occhiali, maschera, ecc.) durante la manutenzione di questo apparecchio. Il presente apparecchio deve essere installato in un ambiente sufficientemente ventilato.

⚠ ATTENZIONE – In assenza di flusso d'acqua all'interno della cella, non avviare l'unità.

⚠ ATTENZIONE – Per impedire l'accumulo di pericolose quantità di idrogeno, installare la cella in un luogo ben ventilato.

⚠ ATTENZIONE – Per ridurre il rischio di shock elettrico non utilizzare prolunghe per collegare l'apparecchio alla rete. Utilizzare una presa a muro.

⚠ ATTENZIONE – L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata da bambini di età superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o di conoscenze adeguate esclusivamente nel caso in cui abbiano ricevuto istruzioni appropriate e sotto la supervisione di un adulto responsabile, per garantire un utilizzo in piena sicurezza ed evitare qualunque possibile rischio. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE – Utilizzare solo parti di ricambio originali Hayward®.

⚠ ATTENZIONE – Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il produttore, il servizio Assistenza Clienti o personale qualificato che si occuperanno della sua sostituzione evitando così ogni rischio per la sicurezza.

⚠ ATTENZIONE – Non utilizzare l'apparecchio se il cavo d'alimentazione è danneggiato. Potrebbe verificarsi uno shock elettrico. Un cavo d'alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal servizio Assistenza Clienti o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO	4
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	4
3a. Panoramica generale dell'installazione e consumo elettrico	5
3b. Installazione a parete	6
3c. Raccordo della scheda elettronica	6
3d. Cablaggio del pannello	7
3e. Installazione della cella e del flussostato meccanico	8
4. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO	9
4a. Vista e descrizione della schermata iniziale	9
4b. Menu elettrolisi / idrolisi	9
4c. Configurazione del pannello	10
5. COLLEGAMENTI E IMPOSTAZIONI DELLE OPZIONI	11
5a. Installazione e messa in funzione dell'opzione pH	11
5b. Installazione e messa in funzione dell'opzione Rx	12
5c. Installazione e messa in funzione dell'opzione temperatura	13
5d. Installazione e messa in funzione del modulo Wi-Fi	14
6. DESCRIZIONE DI MESSAGGI / ALLARMI	15
7. EQUILIBRIO CHIMICO DELL'ACQUA	15
8. GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI	16
9. INTEGRAZIONI	16
9a. Configurazione della sicurezza della cella	16
10. CONDIZIONI DI GARANZIA	17
ED ESCLUSIONE PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA	17
11. INFORMAZIONI AMBIENTALI	17
12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	17

1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Sistema di controllo

L'elettrolizzatore AquaRite® Neo (LS incluso) della piscina è un sistema di trattamento chimico dell'acqua, di disinfezione dell'acqua e di regolazione automatica del pH. Può effettuare il controllo a distanza tramite le opzioni Wi-Fi o Ethernet.

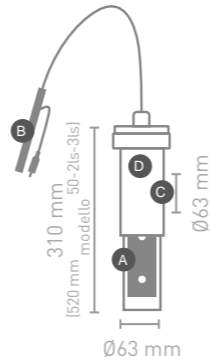
Trattamento dell'acqua

AquaRite® Neo. L'elettrolisi produce cloro a partire da un'acqua a ridotta salinità. La cella dell'elettrolisi produce ipoclorito di sodio (cloro liquido) a partire da 3 g di sale per litro. Il cloro contrasta ed elimina i batteri, i virus e gli agenti patogeni e ossida la materia organica presente nell'acqua. L'ipoclorito di sodio utilizzato si trasforma in sale entro poche ore.

AquaRite® Neo Low Salinity. Consente di trattare efficacemente l'acqua della piscina tramite elettrolisi e idrolisi dell'acqua salata. Per funzionare, l'elettrolizzatore richiede una ridotta concentrazione di sale (1,5 g di sale per litro) nell'acqua della piscina. La cella produce ipoclorito di sodio (cloro liquido) e radicali liberi che hanno poteri disinfettanti più potenti rispetto all'ipoclorito di sodio. Il cloro e i radicali liberi contrastano ed eliminano i batteri, i virus e gli agenti patogeni e ossidano la materia organica presente nell'acqua. L'ipoclorito di sodio utilizzato si trasforma in sale entro poche ore.



- 1 Alimentazione 220 – 230 V
50 – 60 Hz
- 2 Collegamento cella
- 3 Collegamenti opzioni
- 4 Collegamenti sonde pH e Rx



- A Cella di elettrolisi
- B Connettore della cella
- C Supporto della cella
- D Rilevatore di portata/gas (interno)

1 La durata di vita della cella è di 10.000 h in condizioni di utilizzo ottimali. Vedere Cap. Equilibrio chimico dell'acqua

- 1 La quantità necessaria di cloro per trattare correttamente una piscina varia in funzione del numero di bagnanti, del numero di ore di funzionamento della filtrazione, delle precipitazioni, della temperatura dell'acqua, del suo grado di pulizia e di rispetto dell'equilibrio chimico.
- 1 Prima di installare questo prodotto sul sistema di filtrazione di una piscina o di un idromassaggio il cui piano o l'area adiacente siano realizzati in pietra naturale, consultare un installatore qualificato che fornirà consigli sul tipo di materiale, sull'installazione, sulla tenuta stagna (se necessaria) e sulla manutenzione delle pietre collocate vicino a una piscina che contiene del sale.
- 1 La produzione di cloro (in g/h o %), gli allarmi, il valore misurato di pH, di Rx e di temperatura sono visibili e aggiornati sul display.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Pannello

Cella di elettrolisi

Pompa peristaltica

Chip pH

Pressacavo

Tappo 1/2"

Giunto 1/2"

Raccordo porta-sonda

Porta-sonda

Sonda pH

Kit soluzione tampone

Supporto trasparente per sonda e flussostato e 4 tappi 1/2 pollice.

Flussostato 3/4 pollice

Sagoma di foratura

Sonda temperatura

Porta-sonda

Pressacavo

Tappo 1/2"

Giunto 1/2"

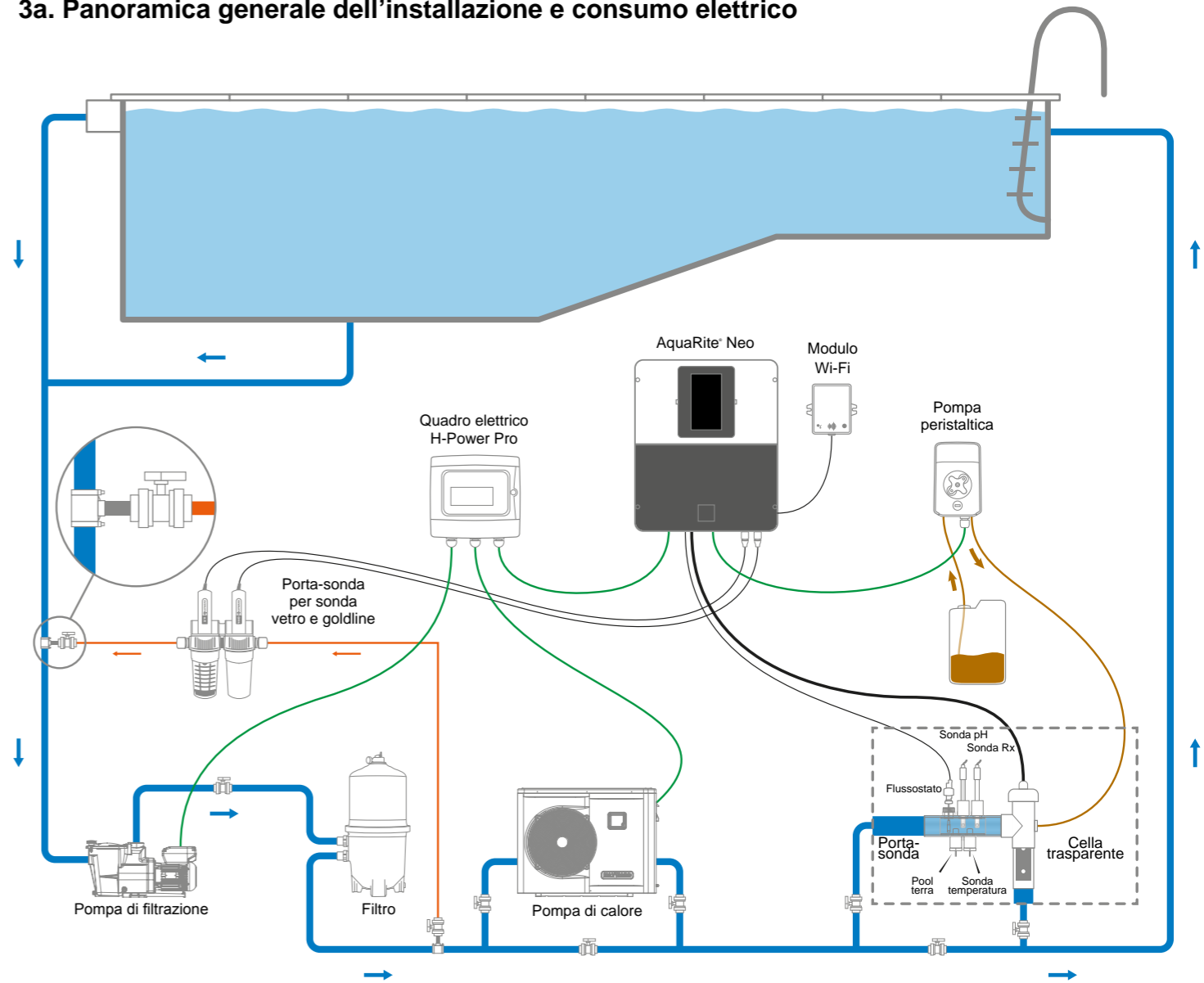
4 tasselli,
4 viti di fissaggio a parete,
4 occhielli di sospensione,
4 viti di fissaggio degli occhielli

Manuale d'uso tramite QR code

incluso anche in AQR NEOPH

3. INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO

3a. Panoramica generale dell'installazione e consumo elettrico



Consumo massimo e generazione

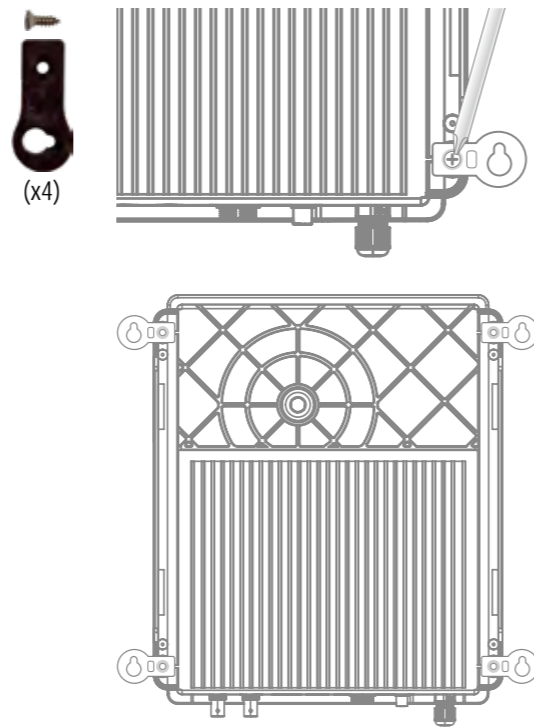
⚠ Si consiglia l'uso di un interruttore di sicurezza temporizzato da 16 A per il dispositivo.

Prodotto	Consumo massimo	g Cl/h
AQR-NEOPH-08	65W	8
AQR-NEO-16 / AQR-NEOPH-16	120W	16
AQR-NEO-22 / AQR-NEOPH-22	130W	22
AQR-NEO-33 / AQR-NEOPH-33	150W	33
AQR-NEO-50 / AQR-NEOPH-50	190W	50
AQR-NEO-1LS	120W	Equiv 15
AQR-NEO-2LS	150W	Equiv 30
AQR-NEO-3LS	150W	Equiv 45

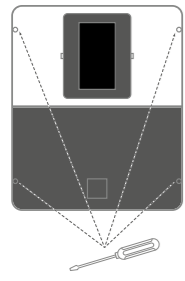
3b. Installazione a parete

- 1 Senza aprire il coperchio, avvitare i 4 occhielli sulla parte posteriore del pannello.
- 2 Segnare la posizione dei 4 occhielli con la sagoma di foratura.
- 3 Realizzare 4 fori nel muro e inserirvi i 4 tasselli.
- 4 Avvitare le 4 viti di fissaggio al muro e appendere il dispositivo verticalmente con il connettore della cella posizionato in basso

Il pannello deve essere installato nel locale tecnico (asciutto, temperato, ventilato). Attenzione: i vapori di acido possono danneggiare irrimediabilmente il dispositivo. Di conseguenza, trovare la giusta collocazione per i serbatoi dei prodotti destinati al trattamento. Scollegare la pompa di filtrazione della piscina prima di iniziare l'installazione. L'installazione deve essere realizzata in conformità con le normative in vigore nel paese di installazione. Il pannello deve essere installato a una distanza orizzontale minima di 3,5 metri (o maggiore, se richiesto dalla legislazione locale) dalla piscina, a meno di 1 metro da una presa protetta, e a meno di 4,5 metri dalla posizione prevista per l'installazione della cella. Il pannello deve essere messo in verticale, su una superficie piana, con i cavi rivolti verso il basso. Dato che l'involucro serve anche a dissipare il calore dei componenti interni, è importante lasciare dello spazio intorno ai quattro lati del pannello. Non installare il pannello dietro un tramezzo interno o in un luogo chiuso. Prima di fissare il pannello di comando nella posizione prevista, verificare che il cavo di alimentazione raggiunga la presa protetta e che il cavo della cella raggiunga il luogo previsto per l'installazione della cella. Tutti i componenti metallici della piscina possono essere collegati a una stessa presa di terra in conformità con la normativa locale.

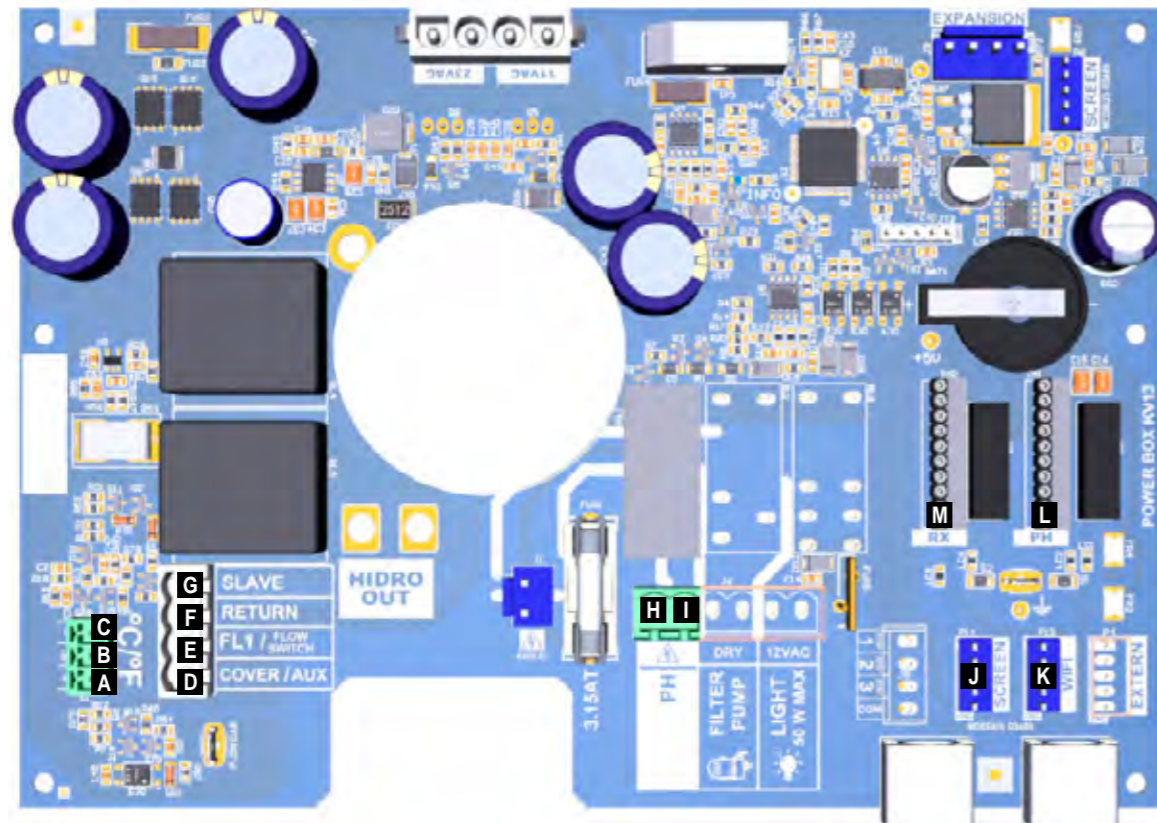


3c. Raccordo della scheda elettronica



Rimuovere il coperchio nero svitando le 4 viti con un cacciavite.

⚠ Collegare attentamente i sensori.
Un cattivo collegamento può causare danni irreparabili al dispositivo.

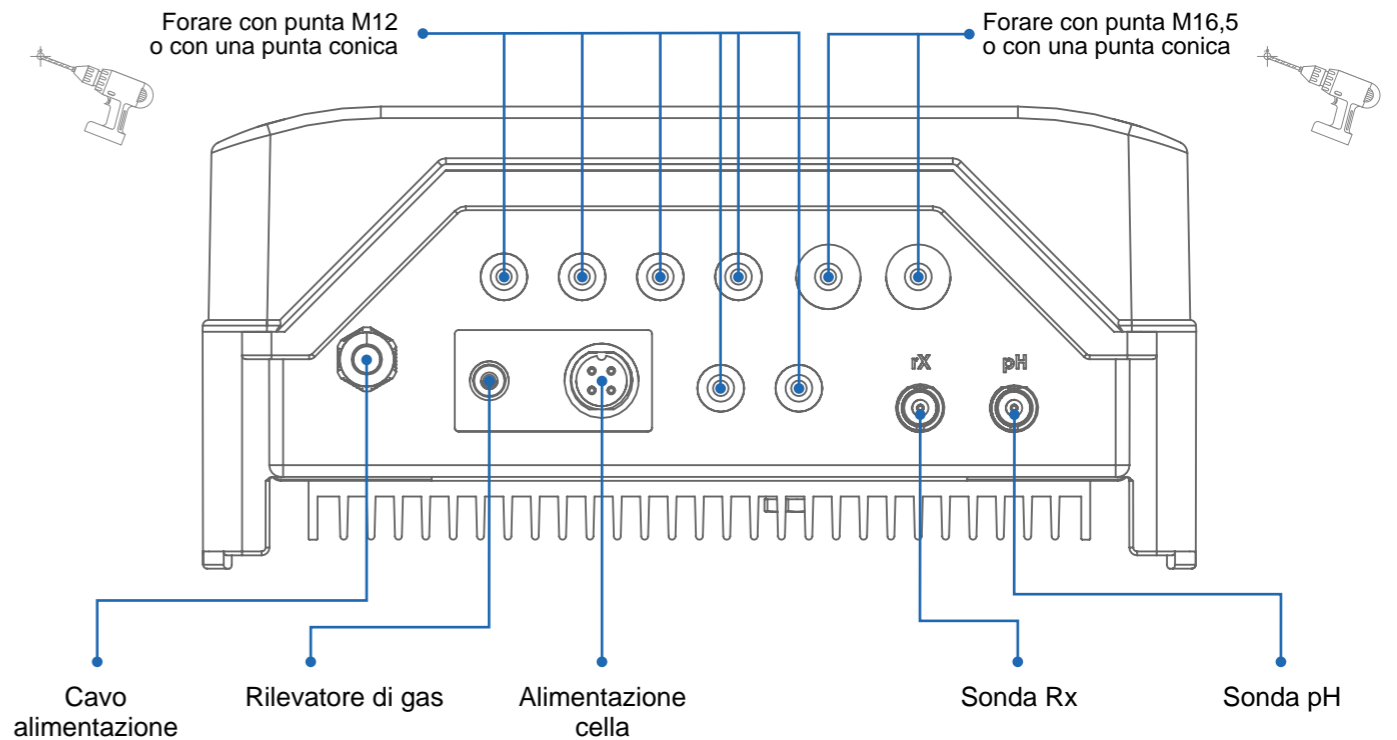


Collegamento degli ingressi:

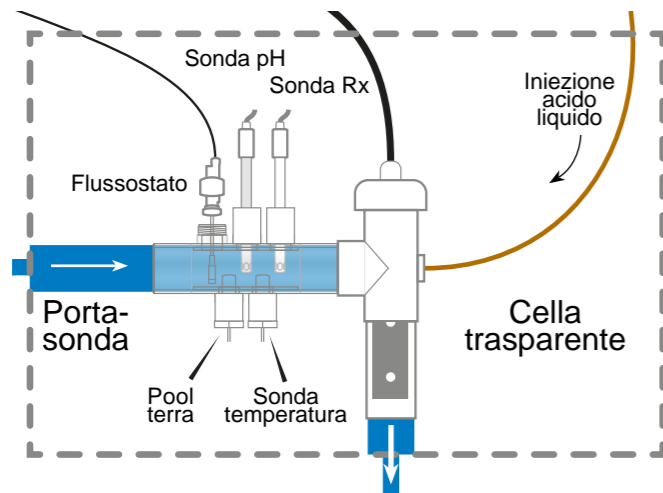
Scheda	Nome	Descrizione	Morsetti	Tipo di ingresso/uscita
Principale	°C	Sonda di temperatura	A-B-C	Rosso, giallo, nero
Principale	Cover/AUX	Rilevatore di tapparella chiusa	D-F	Contatto a secco
Principale	FL1 / FLOW SWITCH	Flussostato meccanico	E-F	Contatto a secco non polarizzato
Principale	SLAVE	Morsettiera per pannello master o slave	G-F	Contatto a secco
Principale	PH	Pompa iniezione peristaltica o elettromagnetica	H-I	Uscita Tensione 230 VCA 5 A max
Principale	SCREEN	Display a distanza (opzionale)	J	Modbus RS465 Dall'alto in basso: rosso / libero / giallo / verde / nero
Principale	WiFi	Modulo Wi-Fi o Ethernet (opzionale)	K	Modbus RS465 Dall'alto in basso: rosso / libero / giallo / verde / nero
Principale	PH	Collegamento chip pH, sigla e LED sulla sinistra	L	5 VCC
Principale	RX	Collegamento chip Rx (opzionale), sigla e LED sulla sinistra	M	5 VCC

3d. Cablaggio del pannello

6 ingressi per cablaggio attrezzature



3e. Installazione della cella e del flussostato meccanico



⚠ L'installazione è dotata di 2 sicurezze: il flussostato meccanico e il rilevatore di gas nella cella.

ⓘ In caso di installazione con tubi del diametro di 50 mm, consultare la scheda pezzi di ricambio per gli adattatori da incollare.

Installazione e collegamento della cella (vedere schema)

- Installare il supporto di cella verticalmente (in caso di installazione orizzontale, consultare le integrazioni al manuale per adattare la programmazione del pannello).
- Installare la cella in un by-pass.
- Collegare il cavo di alimentazione al di sotto del pannello, sul connettore 4 pin e il rilevatore di gas sul connettore RCA.

Installazione e collegamento del flussostato meccanico

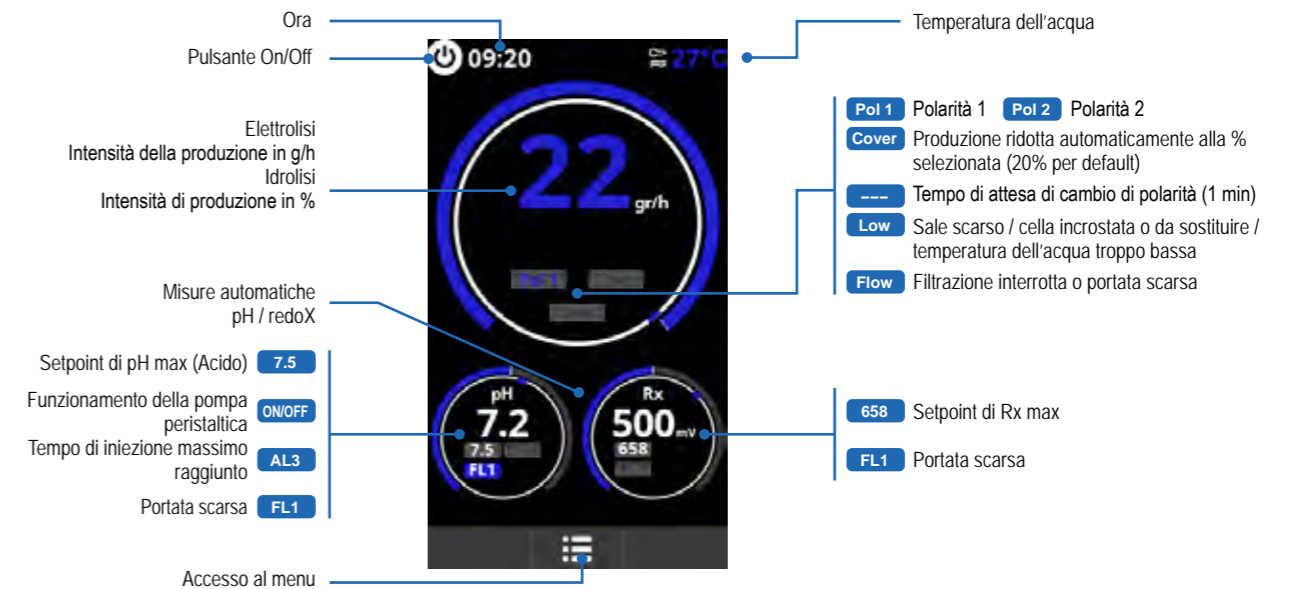
- Installare il supporto del flussostato prima della cella e nel by-pass.
- Avvitare il flussostato sulla filettatura 3/4" maschio.
- Collegare i cavi rosso e nero alla scheda elettronica, ai morsetti E e F.

4. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

L'apparecchio è progettato per essere stabilmente collegato a una presa protetta. AquaRite® Neo non deve essere staccato, salvo il caso in cui le attrezzature della piscina siano sottoposte a manutenzione o se la piscina debba essere chiusa (svernamento).

Quando i parametri dell'acqua rispettano i valori consigliati, potete mettere in funzione il dispositivo.

4a. Vista e descrizione della schermata iniziale

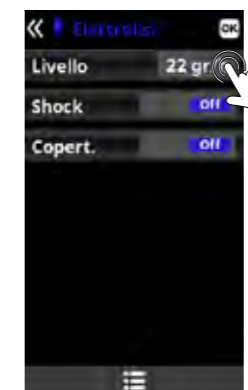


4b. Menu elettrolisi / idrolisi

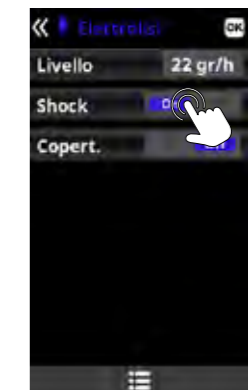
⚠ La produzione di cloro dipende dal rilevatore di gas e dal flussostato meccanico.



Elettrolisi / Idrolisi:
Programmazione funzioni di elettrolisi / idrolisi.



Livello:
Produzione di cloro (g/h) desiderata per l'elettrolisi.
Produzione di cloro (%) desiderata per l'idrolisi.

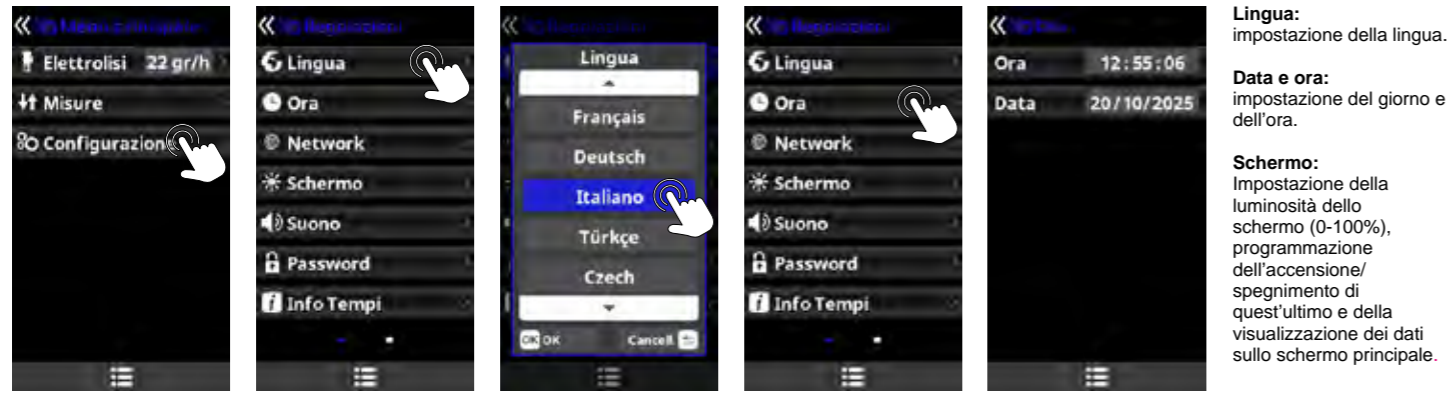


Shock (Superclorazione):
Filtrazione continua per 24 ore a intensità massima. Ritorno automatico alla modalità di filtrazione programmata. Durante l'intervallo di superclorazione, il controllo tramite Redox può essere disattivato.



Copert.:
Diminuzione della % di produzione di cloro quando la copertura è chiusa. Quando la copertura è chiusa, non è necessario che l'elettrolisi funzioni al 100%. Regolare la % di riduzione della produzione di cloro.

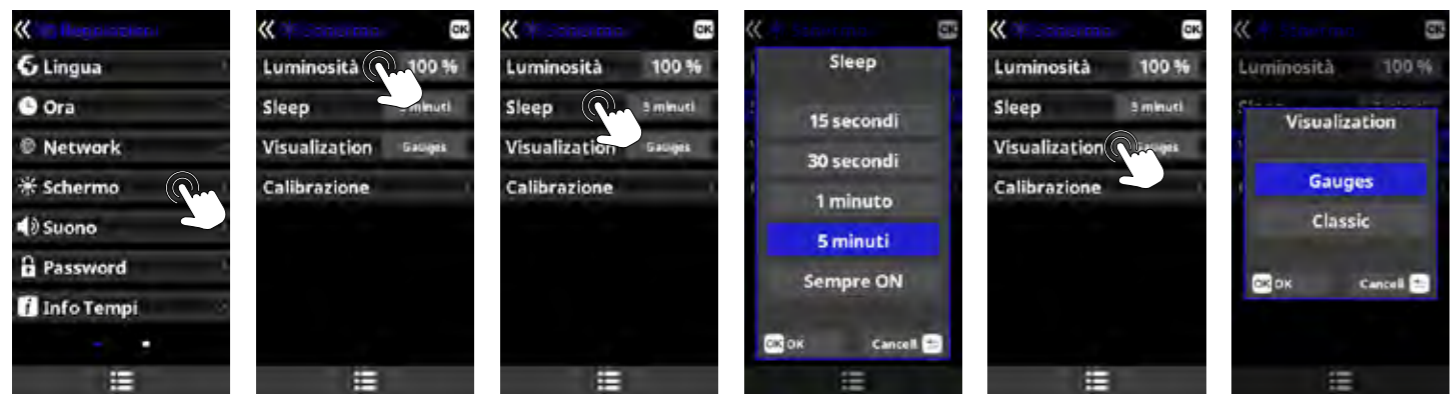
4c. Configurazione del pannello



Lingua:
impostazione della lingua.

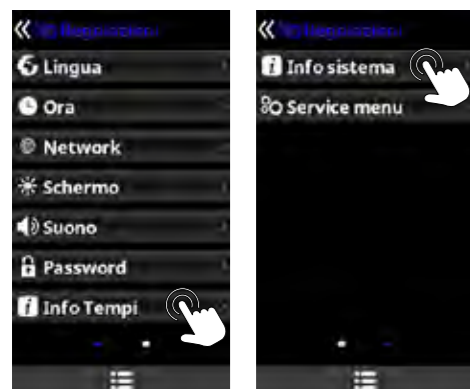
Data e ora:
impostazione del giorno e dell'ora.

Schermo:
Impostazione della luminosità dello schermo (0-100%), programmazione dell'accensione/ spegnimento di quest'ultimo e della visualizzazione dei dati sullo schermo principale.



Suono:
programmazione del sistema di emissione dei suoni per le funzioni: Tastiera (pressione di un tasto), Avviso (messaggi urgenti), Attenzione (allarme di funzionamento).

Password:
permette di proteggere l'accesso al menu utente con una password. Premere una combinazione di 5 tasti e il sistema li memorizzerà. Se la password viene dimenticata, richiedere la "master-password" all'installatore o al fornitore.



Info tempi:
il sistema registra il numero di ore di funzionamento della cella e lo visualizza su questo display. Il numero tra parentesi corrisponde al numero dei reset del contatore.

Info sistema:
informazioni sulla versione del software disponibile del display TFT e del modulo di potenza. Viene indicato anche l'ID di nodo necessario alla configurazione della connessione Wi-Fi del sistema.

5. COLLEGAMENTI E IMPOSTAZIONI DELLE OPZIONI

5a. Installazione e messa in funzione dell'opzione pH

- 1 Aprire il coperchio e collegare la scheda CHIP pH sullo slot PH (vedere paragrafo 3C).
- 2 Collegare la pompa dosatrice sul morsetto pH con un pressacavo (vedere paragrafo 3C e 3D) e richiudere il coperchio.
- 3 Installare la sonda con il suo supporto nel tubo e collegare la sonda al pannello (vedere paragrafo 3D).
- 4 Seguire le istruzioni del kit pH per l'iniezione del liquido.
- 5 Spegner e riaccendere il pannello attraverso l'interruttore.
- 6 Il menu Misure compare automaticamente per impostare il setpoint ed effettuare la calibrazione.

⚠ La durata di vita della sonda è di 1 anno. Consigliamo di cambiarlo ogni anno.

Funzionamento pompa dosatrice di pH liquido

- La pompa parte a seconda del setpoint fissato nel menu Misure - Setpoints - pH acid (setpoint < pH dell'acqua).
- Di default il tempo di dosaggio massimo è di 120 min per evitare l'acidificazione dell'acqua (AL3).
- La modalità di iniezione è la modalità proporzionale: 10 minuti ON (variabile in funzione della differenza tra il valore misurato e il setpoint) + 5 minuti OFF (fisso).
- È possibile modificare la modalità di dosaggio da acido a base (contattare l'installatore di fiducia).
- La pompa è dotata di un interruttore avvio/spegnimento.

⚠ Il tubo in Santoprene della pompa peristaltica ha una durata di vita di 2 anni. Consigliamo di cambiarlo ogni anno.

ⓘ Consigliamo l'iniezione di acido solforico per evitare la corrosione e i gas.

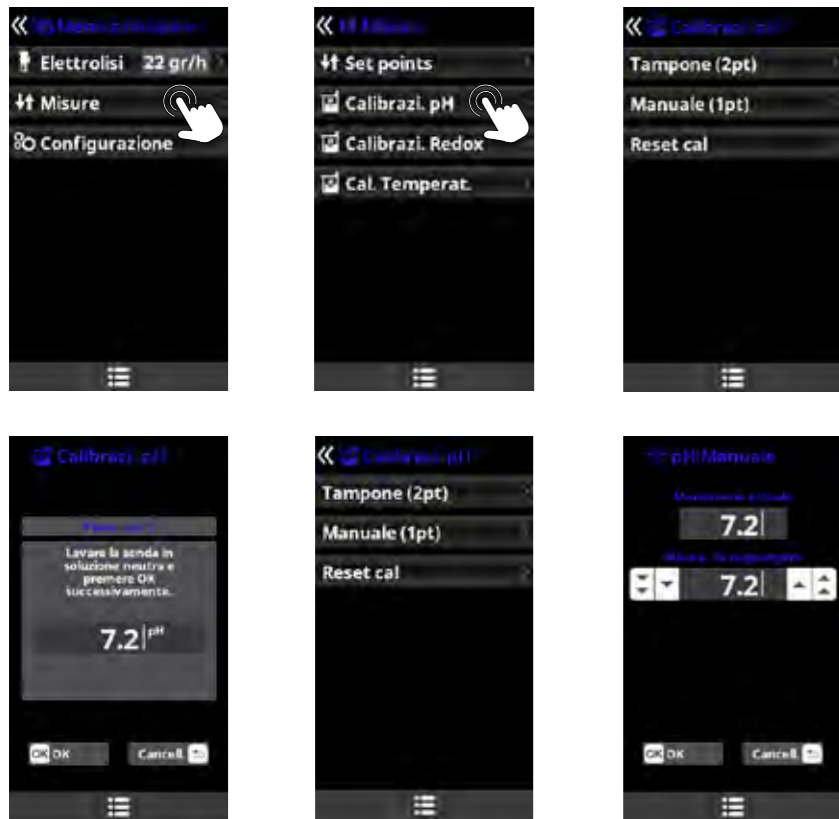
Configurazione del setpoint di pH



Misure:
regolazione dei setpoint.
Setpoints:
setpoint per ognuna delle misure.
Definizione dei setpoint:
configurazione dei livelli ideali per ogni parametro. Il valore di default è 7,2.

Calibrazione della sonda pH

⚠ Iniziere sempre la procedura di calibrazione con un "Reset cal".

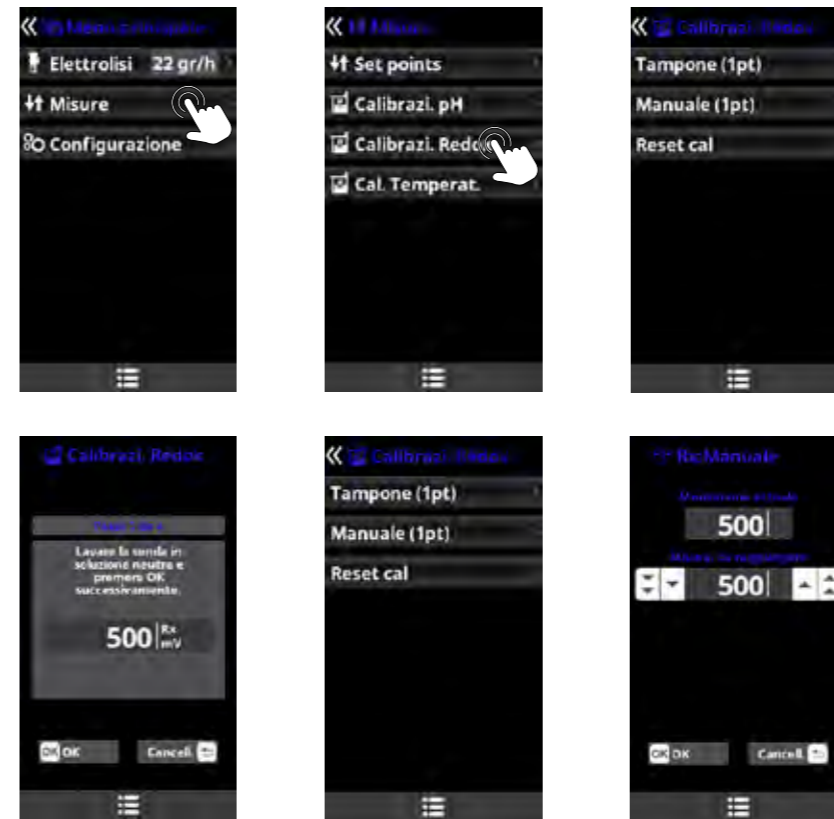


Calibrazione pH:
Calibrazione della sonda di pH: consigliata ogni 2 mesi durante la stagione di utilizzo della piscina.
Tampone:
Calibrazione con soluzioni tampone (soluzioni tampone pH7 / pH10 / neutro): seguire le istruzioni in 7 passaggi che compaiono sul display (la schermata Passo 1 da 7 corrisponde al 1° passaggio).
Reset cal:
L'opzione Reset Cal cancella tutte le calibrazioni effettuate in precedenza.

Manuale:
Calibrazione manuale: permette di impostare le sonde su 1 punto (senza soluzione tampone) – consigliata esclusivamente per leggeri scarti di misurazione.
Con la sonda immersa in acqua, impostare, agendo sui tasti più / meno, la misura visualizzata in modo che coincida con il valore di riferimento (fotometro o altro strumento di misura).

Calibrazione della sonda Rx

⚠ Iniziere sempre la procedura di calibrazione con un "Reset cal".



Calibrazione Rx:
Calibrazione della sonda redoX: consigliata ogni 2 mesi durante la stagione di utilizzo della piscina.
Tampone:
Calibrazione con la soluzione tampone (soluzioni tampone 465 mV). Seguire le istruzioni in 4 passaggi che compaiono sul display (la schermata Passo 1 da 4 corrisponde al 1° passaggio).
Reset cal:
L'opzione Reset Cal cancella tutte le calibrazioni effettuate in precedenza.

Manuale:
Calibrazione manuale: permette di impostare le sonde su 1 punto (senza soluzione tampone) – consigliata esclusivamente per leggeri scarti di misurazione.
Con la sonda immersa in acqua, impostare, agendo sui tasti più / meno, la misura visualizzata in modo che coincida con il valore di riferimento (fotometro o altro strumento di misura).

5b. Installazione e messa in funzione dell'opzione Rx

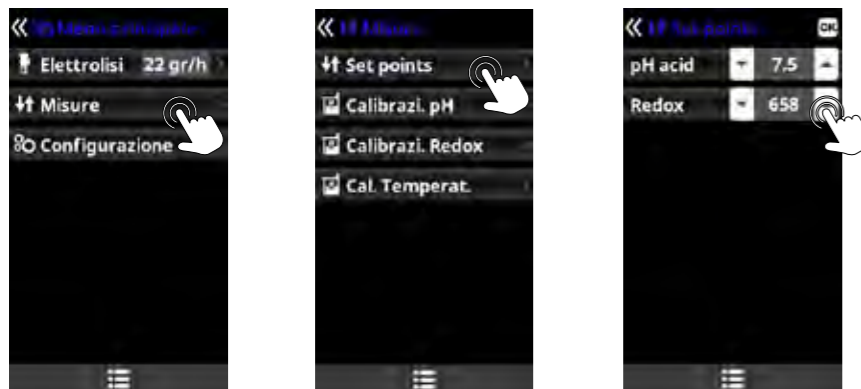
- 1 Aprire il coperchio e collegare la scheda CHIP Rx sullo slot RX (vedere paragrafo 3C).
- 2 Installare la sonda con il suo supporto nel tubo, collegare la sonda al pannello (vedere paragrafo 3D) e richiudere il coperchio.
- 3 Spegnerne e riaccendere il pannello attraverso l'interruttore.
- 4 Il menu Misure compare automaticamente per impostare il setpoint ed effettuare la calibrazione.

⚠ La durata di vita della sonda è di 1 anno. Consigliamo di cambiarla ogni anno.

Funzionamento del modulo redox

- Quando l'opzione redox è connessa, la cella di elettrolisi si avvia non appena il valore di redox misurato scende al di sotto del setpoint.

Configurazione del setpoint di Rx



Misure:
regolazione dei setpoint.
Setpoint:
setpoint per ognuna delle misure.
Definizione dei setpoint:
configurazione dei livelli ideali per ogni parametro. Il valore di setpoint di default è di 700 mV.

5c. Installazione e messa in funzione dell'opzione temperatura

- 1 Aprire il coperchio e collegare la sonda di temperatura con un pressacavo (vedere paragrafo 3C e 3D) e richiudere il coperchio.
- 2 Configurare la sonda di temperatura nel pannello.
- 3 Il valore della temperatura compare in alto a destra del display.

Configurazione della sonda di temperatura nel pannello



Andare in Configurazione e premere OK.

Andare in Service Menu e premere OK.

Inserire la password: Contattare l'installatore.

Andare in Reg extra e premere OK.

Andare nel menu Temperatura, selezionare Standard e premere OK per confermare la scelta.

5d. Installazione e messa in funzione del modulo Wi-Fi

- 1 Aprire il coperchio e forare il pannello con una punta da trapano 16,5 (vedere paragrafo 3D).
- 2 Passare il connettore del cavo Wi-Fi, posizionare il pressa cavo.
- 3 Collegare il connettore bianco del Wi-Fi sullo slot WIFI (vedere paragrafo 3C) e richiudere il coperchio.
- 4 Il menu Network compare automaticamente nel menu Configurazione.
- 5 Configurare la connessione Wi-Fi nel pannello e sul telefono o sul sito web.

⚠ Verificare che i 2 LED del modulo Wi-Fi siano fissi prima di collegarsi tramite l'applicazione o il sito web.



Wi-Fi
Selezionare Wi-Fi per scansionare le reti a portata del modulo. La ricerca avviene automaticamente. Selezionare la rete desiderata a portata del modulo Wi-Fi.

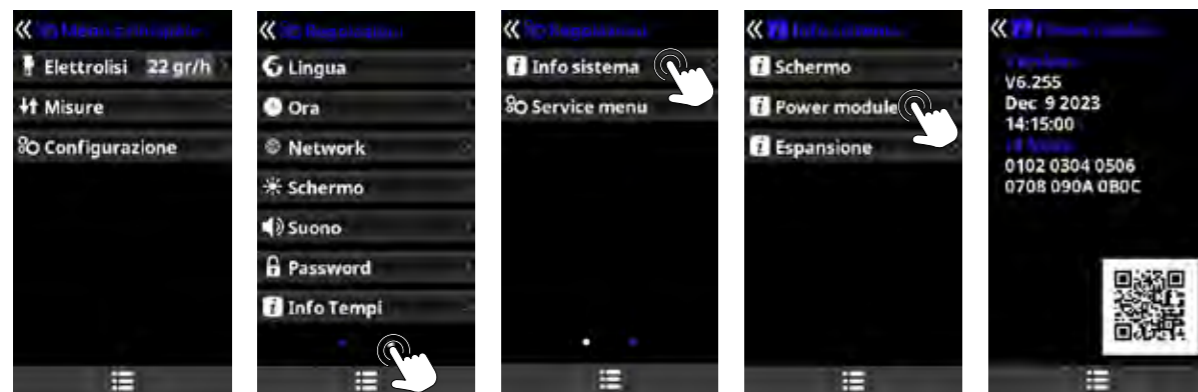
Inserire la password di rete tramite la tastiera. Per confermare, premere su OK.

Enter AP
Se la rete non è stata rilevata automaticamente, inserire il nome e la password della rete desiderata.

Configurazione
Per una configurazione più dettagliata. Di default, DHCP = ON.

Stato
Verificare lo stato della connessione. Visualizzare gli scambi di dati ricevuti e inviati ai server.

Configurazione della connessione sul telefono e/o sito web



⚠ Una volta che il modulo è collegato alla rete Wi-Fi con i due LED sempre accesi (fissi), è possibile registrarsi su poolwatch.hayward.fr o sull'app Hayward Poolwatch.

Munirsi di codice ID di nodo (nel menu Power module) e seguire la procedura di registrazione. Scansionare il codice QR e fare copia/incolla nel modulo di registrazione. Dopo aver completato la registrazione, è possibile controllare e comandare da remoto tutti i parametri del pannello con Hayward PoolWatch.

1 L'app Hayward Poolwatch è disponibile gratuitamente su App Store e Google Play.



⚠ Il modulo accetta solo i Wi-Fi con frequenza 2,4 GHz.

6. DESCRIZIONE DI MESSAGGI / ALLARMI

P1/P2	Polarità di funzionamento della cella. La cella inverte automaticamente la sua polarità per eseguire la procedura di autopulizia.
COV	Il rilevatore di tapparella indica che la tapparella è chiusa. La produzione è automaticamente ridotta al valore registrato nel menù "Elettrolisi".
FL1 / FLOW	Assenza di portata nell'impianto. Controllare il flussostato meccanico e il rilevatore di gas e assicurarsi che la pressione sia corretta. - Verificare il flussostato meccanico e il rilevatore di gas. - Verificare che la pompa di filtrazione funzioni correttamente. - Verificare che le canalizzazioni non siano ostruite (valvola chiusa, cestello o prefiltro pieni, ecc.). - Verificare che il fusibile 4A sia funzionante.
LOW	L'apparecchio non raggiunge il livello di produzione desiderato. Può essere dovuto a vari fattori: - mancanza di sale; - cella incrostata; - cella esaurita (verificare il contatore orario); - bassa temperatura dell'acqua.
AL3	L'intervallo massimo per raggiungere il setpoint di pH è raggiunto. La pompa di dosaggio pH Acido si ferma per evitare il sovradosaggio e l'acidificazione dell'acqua. Effettuare le seguenti verifiche. - Verificare che il serbatoio di pH liquido non sia vuoto. - Verificare che il pH letto sulla macchina corrisponda al pH della piscina (usare un kit di analisi del pH). Se i dati non corrispondono, calibrare la sonda pH o sostituirla, se necessario. - Verificare che la pompa pH funzioni normalmente. - Verificare l'impostazione del tempo di correzione. Per far scomparire il messaggio e ripristinare il dosaggio, tenere premuto il tasto "Indietro" per 3 secondi.

7. EQUILIBRIO CHIMICO DELL'ACQUA

L'acqua deve necessariamente essere equilibrata a mano **PRIMA** della messa in funzione del dispositivo.

La tabella sotto riportata riassume le concentrazioni raccomandate da Hayward. È importante controllare regolarmente l'acqua e rispettare le concentrazioni per prevenire la corrosione o il degrado delle superfici.

Chimica	Concentrazioni raccomandate
Sale	3 g/L / 1,5 g/L per modelli low salinity
Cloro libero	da 0,5 a 2,5 ppm
pH	da 7,2 a 7,6
Acido cianurico (stabilizzante)	da 20 a 30 ppm max (Aggiungere lo stabilizzante solo se necessario) 0 ppm per piscina interna
Alcalinità totale	da 80 a 120 ppm
Durezza dell'acqua	da 200 a 300 ppm
Metalli	0 ppm
Indice di Langelier	da -0,2 a 0,2 (preferibilmente 0)

8. GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Display spento

Verificare il cavo di collegamento tra il display e l'unità di comando.
 Verificare che il fusibile esterno 4 A sia funzionante (posto all'interno dell'unità di comando).
 Verificare l'alimentazione elettrica: 220-230 V_~ 50/60 Hz.
 Se il problema persiste, contattare l'installatore/distributore di fiducia.

Eccesso di cloro

Verificare e/o regolare l'impostazione di produzione di cloro.
 Se l'impianto include un sistema di controllo automatico Redox, verificare la regolazione Redox.
 Verificare la sonda Redox ed effettuare la calibrazione, se necessario.

L'elettrolisi non raggiunge la produzione desiderata

Verificare la concentrazione di sale nell'acqua (in funzione del modello).
 Verificare lo stato della cella (può essere incrostata o sporca).
 Pulire la cella seguendo le istruzioni.
 Verificare e pulire se necessario il flussostato.
 Verificare che la cella non sia consumata (contattare l'installatore/distributore di fiducia).

Cella incrostata in meno di 1 mese

Acqua molto dura con un pH e un'alcalinità totale elevati (equilibrare e regolare il pH e l'alcalinità totale dell'acqua).
 Verificare che il sistema cambi automaticamente polarità (consultare il display).

Impossibilità di raggiungere un livello di cloro libero di 1 ppm

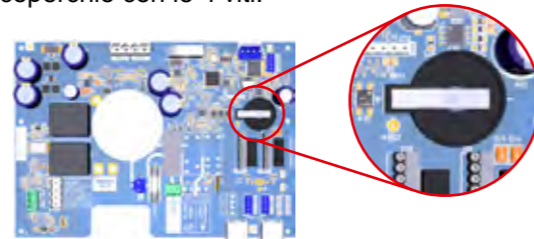
Aumentare la durata di filtrazione.
 Aumentare il livello di produzione dell'elettrolisi.
 Verificare la concentrazione di sale nell'acqua (consultare la tabella Equilibrio chimico dell'acqua).
 Verificare il livello di acido isocianurico della piscina (consultare la tabella Equilibrio chimico dell'acqua).
 Verificare che gli agenti reattivi del kit di analisi non siano scaduti.
 Regolare la produzione di cloro in funzione della temperatura e del numero di bagnanti.
 Regolare il pH in modo che sia sempre inferiore a 7,8.

Fiocchi bianchi nella piscina

Il fenomeno si verifica quando l'acqua è squilibrata e molto dura.
 Equilibrare l'acqua, verificare la cella e pulirla se necessario.

Sostituzione della pila

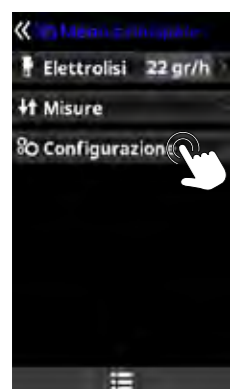
Svitare il coperchio agendo sulle 4 viti e individuare la posizione della pila (vedere immagine qui accanto).
 Sostituire la pila (tipo CR2032)
 Riavvitare il coperchio con le 4 viti.



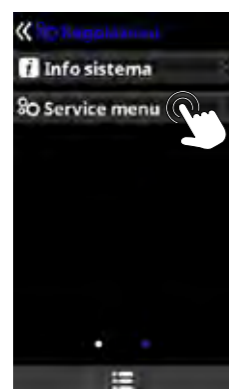
9. INTEGRAZIONI

9a. Configurazione della sicurezza della cella

⚠ Se la cella è installata orizzontalmente, è necessario annullare la sicurezza del rilevatore di gas della cella. Seguire le seguenti istruzioni.



Andare in Configurazione e premere OK



Andare in Service Menu e premere OK



Inserire la password: Contattare l'installatore



Andare in Reg extra e premere OK



Andare nel menu Flow ctrl e selezionare Paddle (2). Premere OK per confermare la selezione. Di default il pannello è su Paddle o gas (3).

10. CONDIZIONI DI GARANZIA ED ESCLUSIONE PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

Tutti i prodotti HAYWARD® sono garantiti contro i difetti di produzione o i difetti sul materiale per un periodo di 3 anni dalla data d'acquisto. Ogni eventuale richiesta di intervento in garanzia deve essere accompagnata da una prova d'acquisto riportante la data. Si consiglia, pertanto, di conservare la fattura o lo scontrino fiscale.
 HAYWARD® si riserva la scelta se riparare o sostituire i prodotti difettosi a condizione che questi siano stati utilizzati secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso, non siano stati modificati e non presentino parti e componenti non originali. La presente garanzia non copre i danni dovuti al gelo o all'azione di prodotti chimici. Ogni altro costo (trasporto, manodopera, ecc.) è escluso dalla presente garanzia.
 HAYWARD® non è da ritenersi responsabile per qualsiasi danno, diretto o indiretto, derivante da un'installazione non corretta, da collegamenti erranei o da un uso improprio del prodotto.
 Per usufruire della presente garanzia e richiedere un intervento di riparazione o sostituzione di un articolo, contattare il proprio rivenditore.
 Nessun prodotto può essere rinvio direttamente in fabbrica senza la nostra preliminare autorizzazione.
Le parti usurabili non sono coperte da garanzia.

I pezzi soggetti a usura dell'elettrolizzatore al sale indicati qui di seguito devono essere sottoposti a manutenzione in funzione della loro durata di vita stimata:

- Cella in titanio: 8.000 ore
- Set di giunti (cella in titanio, supporto di sonda): 2 anni
- Tubo in Santoprene (pompa peristaltica) - Membrana (pompa elettromagnetica): 2 anni
- Sonda (pH, Rx, conduttività, cloro libero): 1 anno (garanzia 6 mesi)

11. INFORMAZIONI AMBIENTALI

Disposizioni relative ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dei professionisti. In conformità con la direttiva 2012/19/UE relativa alla gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo pannello deve essere smaltito in un punto di raccolta differenziata.
 ==> per maggior informazioni contattare il distributore.
 La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a prevenire i danni all'ambiente e alla salute dell'uomo.



In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 luglio 2023, relativo a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/2020 e che abroga la direttiva 2006/66/CE, il simbolo che accompagna questo manuale informa che la pila montata nel pannello va obbligatoriamente smaltita nel rispetto delle norme sulla raccolta differenziata. Quando la pila arriva a fine vita, dovrà essere rimossa e portata in un punto di raccolta differenziata. Alla pagina precedente viene indicato come procedere per la sostituzione della pila.



12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard:

- Direttiva LVD 2014/35/UE, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX4,
- Direttiva ECM 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.
- RoHS 2011/65/UE
- Emendamento (UE) 2015/863, Regolamento (UE) 2024/1781
- WEEE.

In conformità con il regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti, Hayward® mette a disposizione dei propri clienti il seguente indirizzo e-mail per eventuali domande e problemi inerenti alla sicurezza dei propri prodotti:
 eu-productsecurity@hayward.com.

NOTES

Area for handwritten notes with horizontal dotted lines.



NOTES

Blank lined area for notes on page 130.

NOTES

Blank lined area for notes on page 131.



www.hayward-pool.co.uk

**JOIN US AND
FOLLOW US ON OUR
SOCIAL NETWORK**

